

EUROPÄISCHE
INVESTITIONSBANK

BEI EIB

Jahresbericht 1976



Europäische
Investitionsbank

Jahresbericht
1976



Metzer Platz 2
Luxemburg

Redaktionsschluß: 1. April 1977.

Dieser Jahresbericht erscheint in dänischer, deutscher, englischer, französischer, italienischer und niederländischer Sprache.

Rat der Gouverneure

Präsident	Gaston GEENS (Belgien)	
BELGIEN	Willy DE CLERCQ, Minister der Finanzen Gaston GEENS, Minister der Finanzen	<i>Präsident bis Juni 1977</i> <i>ab Juni 1977</i>
DÄNEMARK	Knud HEINESSEN, Minister der Finanzen	
DEUTSCHLAND	Hans APEL, Bundesminister der Finanzen	
FRANKREICH	Jean-Pierre FOURCADE, Minister für Wirtschaft und Finanzen Michel DURAFOUR, Minister beim Premierminister, zuständig für Wirtschaft und Finanzen Robert BOULIN, Minister, delegiert für Wirtschaft und Finanzen	<i>bis August 1976</i> <i>bis März 1977</i> <i>ab März 1977</i>
IRLAND	Richie RYAN, Minister der Finanzen	
ITALIEN	Emilio COLOMBO, Minister des Schatzamtes Gaetano STAMMATI, Minister des Schatzamtes	<i>bis Juli 1976</i> <i>ab Juli 1976</i>
LUXEMBURG	Raymond VOUEL, Stellv. Ministerpräsident, Minister der Finanzen Jacques POOS, Minister der Finanzen	<i>bis August 1976</i> <i>ab August 1976</i>
NIEDERLANDE	Willem F. DUISENBERG, Minister der Finanzen	
VEREINIGTES KÖNIGREICH	Denis HEALEY, Schatzkanzler	<i>Präsident bis Juni 1976</i>

Prüfungsausschuß

Präsident	Émile RAUS, Ehrenpräsident des Staatsrates, Luxemburg	
Mitglieder	Michael JACOB, Secretary and Director of Audit, Rechnungshof, Dublin Patrick L. McDONNELL, Secretary and Director of Audit, Rechnungshof, Dublin Jørgen BREDSDORFF, Präsident der Rechnungskammer, Kopenhagen	<i>bis Februar 1977</i> <i>ab März 1977</i>

Verwaltungsrat

Präsident

Yves LE PORTZ

Vizepräsidenten

Horst-Otto STEFFE

G. Raymond BELL

Giorgio BOMBASSEI FRASCANI de VETTOR ⁽¹⁾

Maurits ESSELENS ⁽¹⁾

ab Juni 1976

ab Oktober 1976

(¹) Herrn Sjoerd Boomstra, Vizepräsident bis September 1976, und Herrn Luca Rosania, Vizepräsident bis Juni 1976, wurde der Titel Vizepräsident ehrenhalber verliehen.

Ordentliche Mitglieder

Alfred BECKER	Mitglied des Vorstandes der Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt/Main	
Giorgio CAPPON	Präsident des Istituto Mobiliare Italiano, Rom	
André de LATTRE	Präsident des Crédit National, Paris	
Raymond DENUCE	Generaldirektor a.D. des Crédit Communal de Belgique, Brüssel	<i>bis Juni 1976</i>
Maurits ESSELENS	Generaldirektor des Schatzamtes, Ministerium der Finanzen, Brüssel	<i>von Juni bis September 1976</i>
Salvatore GUIDOTTI	Präsident der Società Meridionale Finanziaria, Neapel	
Pierre GUILL	Präsident-Direktor der Staatssparkasse, Luxemburg	
Jean-Yves HABERER	Leiter der Abteilung Internationale Angelegenheiten in der Direktion des Schatzamtes, Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, Paris	
Erik HOFFMEYER	Präsident des Rates der Gouverneure der Nationalbank von Dänemark, Kopenhagen	
Maurice HORGAN	Assistant Secretary, Ministerium der Finanzen, Dublin	<i>ab November 1976</i>
Norman JORDAN-MOSS	Deputy Secretary (Overseas Finance A), Schatzamt, London	
Anthony IJ. A. LOOIJEN	Direktor für internationale Finanzbeziehungen, Ministerium der Finanzen, Den Haag	<i>bis Dezember 1976</i>
Ludovicus MEULEMANS	Generalinspektor des Schatzamtes, Ministerium der Finanzen, Brüssel	<i>ab Oktober 1976</i>
Ugo MOSCA	Generaldirektor für Wirtschaft und Finanzen, Kommission der Europäischen Gemeinschaften, Brüssel	
Alfred MÜLLER-ARMACK	Staatssekretär a.D., Köln	
Sean F. MURRAY	Ehemaliger Assistant Secretary, Ministerium der Finanzen, Dublin	<i>† 9. Oktober 1976</i>
Maurice PÉROUSE	Generaldirektor der Caisse des Dépôts et Consignations, Paris	
Raymond PROSSER	Deputy Secretary, Ministerium für Industrie, London	
Rupert RAW	Ehemaliger Berater des Gouverneurs der Bank von England, Präsident der Italian International Bank Ltd., Verwaltungsratsmitglied der Banque Belge Ltd., London	
B. F. van ITTERSUM	Direktor für internationale Finanzbeziehungen, Ministerium der Finanzen, Den Haag	<i>ab Januar 1977</i>
Ferdinando VENTRIGLIA	Generaldirektor des Schatzamtes, Ministerium des Schatzamtes, Rom	
Hans-Herbert WEBER	Ministerialdirektor, Bundesministerium der Finanzen, Bonn	

Stellvertretende Mitglieder

Roger BARNES	Assistant Chief Cashier, Bank von England, London	
Michel CAMDESSUS	Stellv. Direktor (Abteilung Finanzielle Angelegenheiten), Direktion des Schatzamtes, Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, Paris	
Maurits ESSELENS	Generaldirektor des Schatzamtes, Ministerium der Finanzen, Brüssel	<i>bis Juni 1976</i>
Lionello FRONZONI	Ehemaliger Direktor der Banca d'Italia, Rom	
J. Geoffrey LITTLER	Under-Secretary for Finance (International Monetary), Schatzamt, London	
P. C. MAAS	Präsident-Direktor der Nationale Investeringsbank N.V., Den Haag	<i>ab Januar 1977</i>
Pierre MATHIJSEN	Generaldirektor für Regionalpolitik, Kommission der Europäischen Gemeinschaften, Brüssel	<i>ab Juni 1977</i>
Rudolf MORAWITZ	Ministerialdirigent, Bundesministerium für Wirtschaft, Bonn	
Waldemar MÜLLER-ENDERS	Ministerialdirigent, Bundesministerium der Finanzen, Bonn	
John Edward NASH	Direktor, Generaldirektion Wirtschaft und Finanzen, Kommission der Europäischen Gemeinschaften, Brüssel	<i>bis Dezember 1976</i>
Yves ROLAND-BILLECART	Stellv. Generaldirektor der Caisse Centrale de Coopération Economique, Paris	
Savino SPINOSI	Ispettore Generale, IRFE, Ministerium des Schatzamtes, Rom	
B. F. van ITTERSUM	Direktor für das inländische Geldwesen, Ministerium der Finanzen, Den Haag	<i>von September bis Dezember 1976</i>

Direktorium

Yves LE PORTZ, Präsident
 Horst-Otto STEFFE, Vizepräsident
 G. Raymond BELL, Vizepräsident
 Giorgio BOMBASSEI FRASCANI de VETTOR, Vizepräsident ⁽¹⁾
 Maurits ESSELENS, Vizepräsident ⁽¹⁾

ab Juni 1976
ab Oktober 1976

Direktionen

⁽¹⁾ Herrn Sjoerd Boomstra, Vizepräsident bis September 1976, und Herrn Luca Rosania, Vizepräsident bis Juni 1976, wurde der Titel Vizepräsident ehrenhalber verliehen.

Direktion Allgemeine Verwaltung

Henri LENAERT, Generalsekretär, Direktor

Personal und Verwaltung

Hans HITZLBERGER, stellv. Direktor
 Jean EQUINET, Bankrat

Sekretariat

Michel LAUCHE, Bankrat

Information

Karl Georg SCHMIDT, Bankrat

Repräsentationsbüro in Brüssel

Manfred TEICHERT, Bankrat

Direktion Finanzierungen in der Gemeinschaft

Romeo dalla CHIESA, Direktor

Koordination

Manfred THOMSEN, Bankrat

Abteilungen Belgien, Dänemark,
 Deutschland, Frankreich, Irland,
 Luxemburg, Niederlande,
 Vereinigtes Königreich

1. Energie und Schwerindustrie

Helmuth CRAMER, beigeordneter Direktor
 Luciano ROTONDI, Bankrat

2. Infrastruktur und verarbeitende
 Industrie

Dennis KIRBY, stellv. Direktor
 Gérard d'ERM, Bankrat
 Thomas HALBE, Bankrat

Abteilung Italien, Rom

Giorgio RATTI, stellv. Direktor

Abteilung Verwaltung der Finanzierungen

Marc de BUYER, stellv. Direktor

Direktion Finanzierungen außerhalb der Gemeinschaft

Dieter HARTWICH, Direktor

Abteilung AKP/ÜLG

Jacques SILVAIN, beigeordneter Direktor
 Robert CORNEZ, Bankrat
 Jean-Marie PAYEN, Bankrat
 Christopher LETHBRIDGE, Bankrat

Abteilung Mittelmeerraum

Eugenio GREPPI, stellv. Direktor
 Jean-Pierre LACAILLE, Bankrat

Abteilung Verwaltung der Finanzierungen

Robert ALLOO, Bankrat
 Alfred KAWAN, Bankrat

Direktion für Finanzen

André GEORGE, Direktor

Abteilung Emissionen

Wolfgang THILL, stellv. Direktor

Abteilung Gelddisposition

John VAN SCHIL, stellv. Direktor

Abteilung Hauptbuchhaltung

Anthon PETERSEN, Bankrat

Direktion für Volkswirtschaft

John H. WILLIAMS, Direktor

Abteilung Wirtschaftsstudien

Henri LEROUX, stellv. Direktor
 Jean-Paul JACQUOT, Bankrat
 Thomas OURSIN, Bankrat
 Klaus ACKERMANN, Bankrat

Abteilung Finanzstudien

Desmond G. McCLELAND, stellv. Direktor

Dokumentation und Bibliothek

Francis THOUVENEL, Bankrat

Direktion für Rechtsfragen

J. Nicolaas van den HOUTEN, Direktor

Jörg KÄSER, Hauptberater
 Xavier HERLIN, Hauptberater
 Bruno EYNARD, Bankrat
 Michael KONSTAM, Bankrat

Direktion der Beratenden Ingenieure

N.N., Direktor ⁽¹⁾

Hellmuth BERGMANN
 Jacques FAUDON
 Ernst-Helmut LINDER
 Robert LECLERCQ
 Filippo BARILLI
 Walter LOWENSTEIN-LOM
 Robert VERMEERSCH
 Giuseppe DURANTE

⁽¹⁾ Marcello GOFFI bis April 1976

Rechnungseinheit

Die Europäische Investitionsbank erstellt ihre Bilanz, ihre Gewinn- und Verlustrechnung und die Statistiken über ihre Tätigkeit seit Abschluß des Geschäftsjahres 1974 unter den nachstehend auf Seite 70 (Anmerkungen zu den Finanzausweisen) erläuterten Bedingungen, indem sie für die Umrechnung von Landeswährungen in ihre Rechnungseinheit die Umrechnungskurse zwischen diesen Währungen und der Europäischen Rechnungseinheit (ERE) zugrunde legt.

Für statistische Zwecke benutzt die Bank während eines ganzen Quartals jeweils die Wechselkurse des letzten Werktags des vorhergegangenen Quartals. Für 1976 lauten diese Kurse wie folgt:

	1. Quartal 1976	2. Quartal 1976	3. Quartal 1976	4. Quartal 1976
1 Rechnungseinheit =				
DM	3,05382	2,85778	2,83513	2,70755
£	0,575973	0,587723	0,618268	0,662883
FF	5,21981	5,25740	5,22189	5,49043
Lit	797,769	946,666	925,592	957,268
hfl	3,13120	3,02710	3,01347	2,86030
bfr	46,0606	43,9793	43,7116	41,8478
lfr	46,0606	43,9793	43,7116	41,8478
dkr	7,19697	6,84758	6,77311	6,51988
Ir £	0,575039	0,587174	0,618268	0,662673
US- \$	1,16528	1,12623	1,10112	1,11268
sfr	3,05239	2,85404	2,72075	2,71915
Yen	354,312	337,071	328,103	318,901
ö. Sch.	21,4735	20,5032	20,2556	19,2139
lib. £	2,84328	2,83247	3,39696	3,63096

		Seite
Textteil	Rat der Gouverneure	3
	Verwaltungsrat	4
	Direktorium — Direktionen	5
	Rechnungseinheit	6
	Einführung	9
	Darlehen und Garantien im Jahre 1976	19
	Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft	21
	Finanzierungen außerhalb der Gemeinschaft	39
	Tätigkeit im Zeitraum 1958-1976	47
	Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft (1973-1976)	48
	Finanzierungen außerhalb der Gemeinschaft	49
	Mittel der Bank	52
	Rücklage und Rückstellungen	55
	Verzeichnis der Vorhaben, für die im Jahre 1976 Darlehen oder Garantien gewährt wurden	56
	Leitung der Bank	63
	Finanzausweise	
	Bilanz	64
	Gewinn- und Verlustrechnung	66
	Spezialsektion	67
	Erläuternde Anmerkungen	68
	Erklärung des Prüfungsausschusses	73
Tabellen	1. Operationen der Bank 1976 und 1958-1976 — Gesamtübersicht nach der Art der Operationen und dem Standort der Vorhaben	19
	2. Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft 1976 und 1958-1976 — nach der wirtschaftspolitischen Zweckbestimmung	23
	3. Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft im Jahre 1976 — nach Wirtschaftsbereichen	34
	4. Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft 1976 und 1958-1976 — nach dem Standort der Vorhaben	38
	5. Finanzierungen außerhalb der Gemeinschaft 1976 und 1963-1976 — nach dem Standort der Vorhaben	44
	6. Mittelbeschaffung der Bank bis 1976	54
	7. Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft 1976 und 1975 — nach Finanzierungsverfahren	74

Tabellen (Fortsetzung)	8. Im Jahre 1976 ausgegebene Anleihen	74
	9. Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft 1958-1976 — nach Wirtschaftsbereichen	75
	10. Globaldarlehen in der Gemeinschaft 1968-1976 — nach eingeschalteten Finanzierungsinstituten	76
	11. Zuteilungen im Rahmen von Globaldarlehen in der Gemeinschaft 1976 und 1969-1976 — nach Regionen und Wirtschaftsbereichen	77
	12. Finanzierungen in den Staaten Afrikas, des karibischen Raums und des Pazifischen Ozeans (AASMM — AKP) und in den überseeischen Ländern und Gebieten (ÜLG) 1964-1976 — nach Wirtschaftsbereichen	78
	13. Finanzierungen in den Staaten Afrikas, des karibischen Raums und des Pazifischen Ozeans (AASMM — AKP) und in den überseeischen Ländern und Gebieten (ÜLG) 1964-1976 — nach dem Standort der Vorhaben	78
	14. Finanzierungen in Griechenland, in der Türkei und in Portugal 1963-1976 — nach Wirtschaftsbereichen	79

Schaubilder	Bruttoinlandsprodukt in der Gemeinschaft	10
	Bruttorenditen der Schuldverschreibungen	14
	Tätigkeit der Bank 1959-1976	18
	Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft nach der wirtschaftspolitischen Zweckbestimmung	22
	Operationen der Bank aus eigenen Mitteln 1959-1976 (zu Preisen von 1976)	47
	Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft 1973-1976 nach der wirt- schaftspolitischen Zweckbestimmung, nach Wirtschaftsbereichen und nach dem Standort der Vorhaben	48
	Entwicklung des Anteils der Finanzierungen außerhalb der Gemeinschaft an der Gesamttätigkeit der Bank 1963-1976	49
	Finanzierungen außerhalb der Gemeinschaft nach dem Standort der Vor- haben, nach Finanzierungsarten und nach Wirtschaftsbereichen	50
	Bilanz der Bank	72

Karten	Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft im Jahre 1976	26
	Im Jahre 1976 in Portugal finanzierte Vorhaben	40

Im Jahre 1976 hat der Beitrag der Europäischen Investitionsbank zur Investitionsfinanzierung 1 273,3 Millionen Rechnungseinheiten ⁽¹⁾ gegenüber 1 006,5 Millionen im Jahre 1975 erreicht.

Ihre Tätigkeit vollzog sich im Rahmen einer wirtschaftlichen Entwicklung, die insgesamt günstiger war als im Jahre 1975. In den Industrieländern setzte sich der Wiederaufschwung der Konjunktur, der gegen Mitte 1975 zunächst in Nordamerika und danach in Europa und in Japan eingesetzt hatte, im Jahre 1976 fort, wobei allerdings ab Beginn des zweiten Halbjahres eine Verlangsamung zu verzeichnen war. Die Arbeitslosigkeit ist überall hoch geblieben und hat sich zuweilen noch verschärft. Die Inflationsraten, die zwar insgesamt zurückgegangen sind, waren – außer in den Vereinigten Staaten, in Deutschland und in der Schweiz – weiterhin hoch. Die Haushaltspolitik und die Geld- und Kreditpolitik wurden im allgemeinen weniger expansiv gehandhabt. Mit dem Ende des Lagerabbaus und der Wiederbelebung der Wirtschaftstätigkeit haben sich in zahlreichen Ländern die Leistungsbilanzdefizite erhöht. Die unterschiedliche Entwicklung der Wachstumsraten, der Inflationsraten und der Zahlungsbilanzen der einzelnen Länder führte verschiedentlich zu Phasen der Instabilität an den Devisenmärkten.

Auf den **Finanzmärkten** der Länder mit relativ niedrigen Inflationsraten hat sich die Lage im Jahre 1976 aufgrund von Kapitalzuflüssen und einer Lockerung der Geld- und Kreditpolitik weiter gebessert. So sind während des größten Teils des Jahres die kurz- und langfristigen Zinssätze in den Vereinigten Staaten, in Deutschland und in der Schweiz zurückgegangen, was die Unterbringung eines hohen Volumens an Anleiheemissionen begünstigte. Auf den internationalen Märkten für Anleihen in US-Dollar und für DM-Anleihen sowie auf dem Schweizer Markt für Auslandsanleihen konnte ei-

ne Rekordnachfrage befriedigt werden. Trotz der wachsenden Anzahl und des zunehmenden Umfangs der Emissionen und trotz der allmählichen Verlängerung der Laufzeiten wiesen die Renditen auf diesen Märkten am Jahresende immer noch eine rückläufige Tendenz auf, die sich Anfang 1977 fortzusetzen versprach. Auf mehreren anderen Kapitalmärkten sind die Zinssätze dagegen während des größten Teils des Jahres gestiegen. Diese Entwicklung wurde durch Spekulationswellen gegen die betreffenden Währungen und einen zum Teil hieraus resultierenden Rückgang ihrer Wechselkurse verstärkt. Gegen Jahresende war jedoch bei einer gewissen Entspannung an den Devisenmärkten eine leichte Tendenz zur Verbesserung der Situation auf diesen Kapitalmärkten zu beobachten.

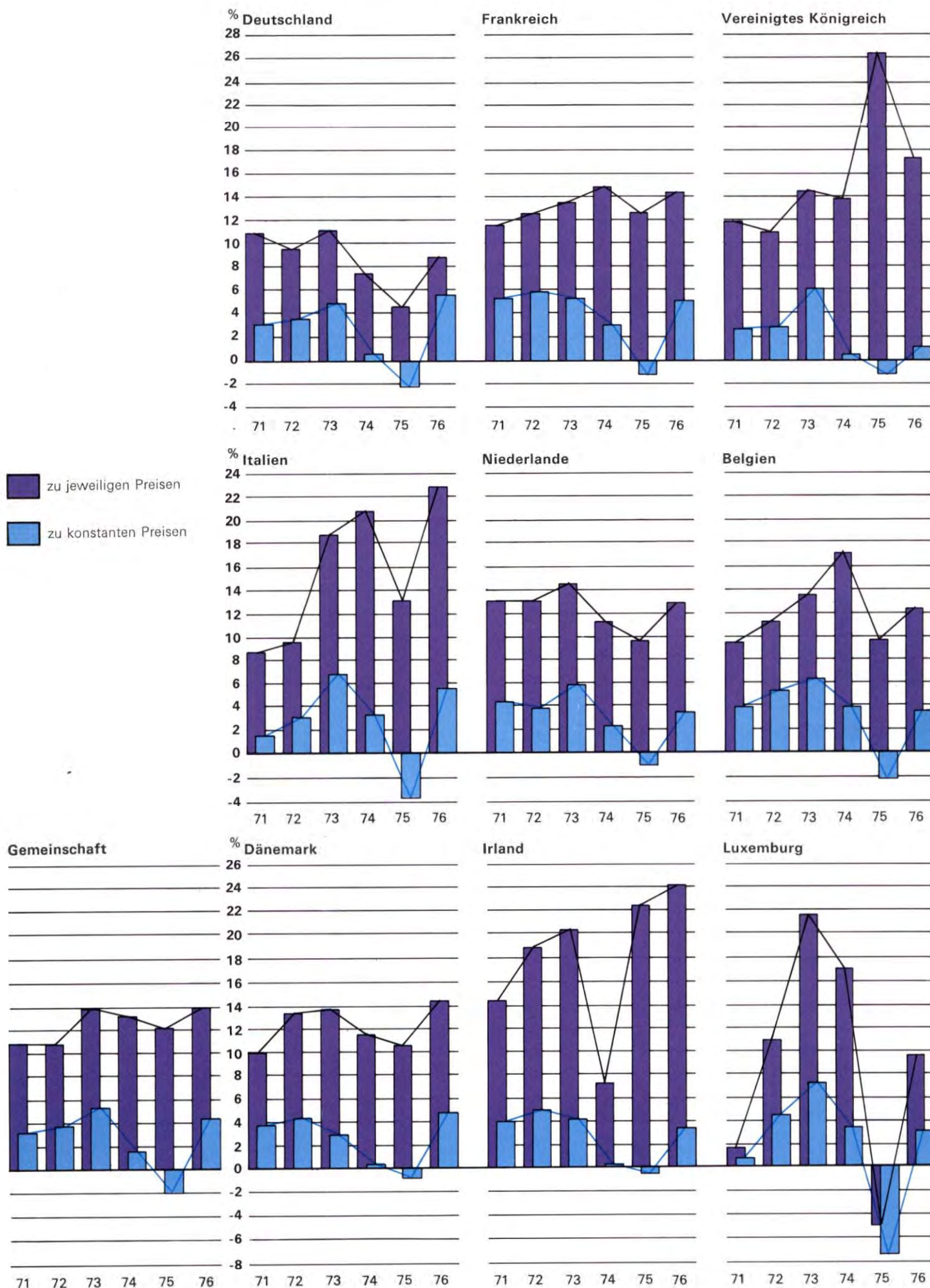
Das Bruttoinlandsprodukt der **Gemeinschaft** stieg im Jahre 1976 um rund 4,3 % ⁽²⁾. Der Wirtschaftsaufschwung, der sich nach zwei Rezessionsjahren in den letzten Monaten des Jahres 1975 angebahnt hatte, verlor ab Ende des ersten Halbjahres 1976 in den meisten Mitgliedsländern an Dynamik. Er verlief im übrigen in den einzelnen Wirtschaftsbereichen sehr unterschiedlich. Die Zunahme des Verbrauchs der privaten Haushalte, die zunächst zu diesem Wiederaufschwung beigetragen hatte, schwächte sich immer mehr ab. Die immer noch unzureichende Auslastung der Produktionskapazitäten, der seit Jahren anhaltende Druck auf die Gewinnspannen und die hierdurch bedingte allgemeine wirtschaftliche Unsicherheit beeinträchtigten die Investitionsneigung. Trotz einer Anpassung der Konjunkturpolitik mit dem Ziel, die Defizite der öffentlichen Haushalte zu

⁽¹⁾ Soweit nicht anders angegeben, handelt es sich bei allen angeführten Beträgen um Rechnungseinheiten (vgl. Seite 6). Die angegebenen Zahlen sind gerundet; darauf sind eventuelle Differenzen zwischen den ausgewiesenen Summen und der Addition der Einzelbeträge zurückzuführen.

⁽²⁾ Soweit nicht anders angegeben, handelt es sich bei allen in diesem Abschnitt angeführten Prozentsätzen um Veränderungen der realen Größen.

Bruttoinlandsprodukt in der Gemeinschaft

Veränderungen gegenüber dem Vorjahr in %



begrenzen und das Geldmengenwachstum zu verlangsamen, blieb die Liquiditätsausweitung relativ stark, und die Inflationsraten hielten sich – außer im Falle Deutschlands – auf hohem Niveau, auch wenn sich der Preisanstieg etwas verlangsamte. Die Suche nach einem für alle Sozialpartner annehmbaren Konsens über die Begrenzung des Einkommens- und des Preisanstiegs war in den einzelnen Ländern – je nach ihrem politischen und sozialen Klima – mehr oder weniger erfolgreich. Die Zunahme der Exporte im Zuge der weltweiten Konjunkturerholung und der Belebung des internationalen Handels hatte einen wesentlichen Anteil am Wiederanziehen der Wirtschaftstätigkeit in den Ländern der Gemeinschaft. Das Handelsbilanz- und damit das Leistungsbilanzdefizit der Gemeinschaft insgesamt haben sich jedoch – unter anderem auch infolge der Wirkungen der ungewöhnlichen Trockenheit in diesem Jahr – beträchtlich erhöht. In den einzelnen Mitgliedstaaten ist die Entwicklung weiterhin sehr unterschiedlich verlaufen, wobei die Länder mit den größten Defiziten einen erheblichen Rückgang des Außenwerts ihrer Währungen hinnehmen mußten.

In **Deutschland** haben die Wiederauffüllung der Lagerbestände, die im Verlauf der vorangegangenen Rezession stark verringert worden waren, sowie die konjunkturelle Wiederzunahme des Verbrauchs der privaten Haushalte und das Anziehen der Exporte im ersten Halbjahr 1976 zu einer starken Ausweitung der Produktion, zu einem weitgehenden Abbau der Kurzarbeit und zu einem Anstieg der Produktivität geführt. Die aus der Nachfrage der öffentlichen Hand resultierenden expansiven Effekte haben sich infolge der Anstrengungen zur Verringerung der erheblichen strukturellen Haushaltsdefizite zunehmend abgeschwächt. Trotz einer leichten Abnahme der gesamten Erwerbsbevölkerung, die insbesondere auf einer Nettoabwanderung ausländischer Ar-

beitskräfte beruhte, blieb die Arbeitslosenquote relativ hoch.

Im zweiten Halbjahr verlangsamte sich der Aufschwung. Das Wachstum der Nachfrage der privaten Haushalte schwächte sich ab, die Investitionstätigkeit blieb zögernd, und die Wiederaufstockung der Lagervorräte verlor an Bedeutung. Dagegen blieb die Exportnachfrage lebhaft, und trotz des starken Anstiegs der Importe, der durch den hohen Außenwert der D-Mark gefördert wurde, war die Leistungsbilanz weiterhin beträchtlich im Überschuß. Das Zusammentreffen mehrerer Faktoren (Abschwächung des Lohnkostenanstiegs, Erhöhung der Produktivität, höherer Außenwert der D-Mark, Rückgang der Rohstoffpreise usw.) hat zu einer weiteren Verlangsamung des Preisanstiegs geführt.

In **Frankreich** war in den letzten Monaten des Jahres 1975 und im ersten Quartal 1976 ein rascher Konjunkturaufschwung zu verzeichnen, den die im Jahre 1975 ergriffenen Ankurbelungsmaßnahmen, die Wiederaufstockung der Lagervorräte und eine lebhaftere Exporttätigkeit begünstigten. Diese Entwicklung hielt jedoch nicht lange an. Die Schwäche der Investitionstätigkeit bei den privaten Unternehmen und im Wohnungsbau sowie eine gewisse Zurückhaltung im Bereich des privaten Verbrauchs, die sich auch in einem raschen Anstieg der Geldvermögensbildung zeigte, haben ab dem Frühsommer zu einer deutlichen Abschwächung des Wachstums der industriellen Produktion geführt, deren Effekte danach durch die Auswirkungen der Trockenheit auf die landwirtschaftliche Produktion noch verstärkt wurden. Die Arbeitslosenquote blieb hoch. Der Kampf der Sozialpartner um die Einkommensverteilung hat sich dadurch jedoch nicht abgeschwächt, was zu dem starken Anstieg der Kosten und der Preise beitrug. Ein weiterer Inflationsfaktor war die Verteuerung der importierten Rohstoffe, die sich aus

dem Rückgang des Wechselkurses des französischen Franken nach seinem Ausscheiden aus der „europäischen Währungsschlange“⁽¹⁾ im März 1976 ergab. Die verringerte Wettbewerbsfähigkeit auf den Auslandsmärkten und die Auswirkungen der Trockenheit haben zur Erhöhung des Handelsbilanzdefizits beigetragen. Daher mußte im Herbst eine Reihe von Maßnahmen ergriffen werden, die darauf abzielen, den Preisanstieg zu verlangsamen und das außenwirtschaftliche Gleichgewicht wiederherzustellen. Diese Maßnahmen begannen im Dezember erste Wirkungen zu zeigen.

Im **Vereinigten Königreich** hat sich die Wirtschaftstätigkeit vor allem infolge eines Anziehens der Exporte zu Beginn des Jahres belebt, danach jedoch wieder abgeschwächt. Für das Jahr 1976 insgesamt ergab sich damit nur ein sehr geringer Zuwachs des Bruttoinlandsprodukts. Die Verbrauchsausgaben der privaten Haushalte blieben bis zum Beginn des vierten Quartals weitgehend unverändert; danach wurde der Konsum durch die Senkung der Einkommensteuer etwas angeregt. Nach dem anhaltenden Rückgang in den Vorjahren kam es 1976 – allerdings nur vorübergehend – zu einer gewissen Zunahme der Investitionen im Unternehmenssektor und im Wohnungsbau. Die Arbeitslosigkeit ist weiter angestiegen, wobei sich allerdings die Zuwachsraten schrittweise verringert haben. Die Leistungsbilanz ist stark defizitär geblieben. Das Pfund Sterling hat im Jahre 1976 insgesamt 20 % seines Außenwertes verloren⁽²⁾; dabei waren die Kursrückgänge im Frühjahr und im Herbst

besonders ausgeprägt. Um dem Rückgang seiner Bruttowährungsreserven entgegenzuwirken, mußte das Vereinigte Königreich erneut auf Auslandskredite zurückgreifen. Dabei handelte es sich zunächst um kurzfristige Kredite mehrerer Zentralbanken; gegen Ende des Jahres wurde dann ein Kredit des Internationalen Währungsfonds in Höhe von 3,9 Milliarden US-Dollar ausgehandelt. Die Inflationsrate war zwar sehr viel niedriger als 1975, lag aber immer noch weit über den Preissteigerungsraten bei den wichtigsten Handelspartnern. Daher setzte die Regierung ihre auf eine Verringerung des Einkommensanstiegs gerichtete Politik fort, und zwar insbesondere durch ein neues Abkommen über die freiwillige Begrenzung der Lohnerhöhungen, das einschneidender war als die vorhergehende Vereinbarung. Außerdem gab sie im Sommer ein Programm bekannt, das eine Verringerung des Anstiegs der öffentlichen Ausgaben und eine Erhöhung der Sozialabgaben vorsieht. Schließlich bemühte sich die Bank von England, durch eine restriktive Geld- und Kreditpolitik und durch die Aufrechterhaltung sehr hoher Zinssätze die rasche Ausweitung der Geldmenge einzudämmen.

In **Italien** war in der ersten Hälfte des Jahres 1976 ein kräftiger konjunktureller Wiederaufschwung zu beobachten. Dazu trugen vor allem die Nachfrage der privaten Haushalte, die Lagerinvestitionen und die bis Anfang 1976 weiterhin expansive Wirtschaftspolitik bei. Ab der Jahresmitte verlangsamte sich jedoch der Aufschwung rasch. Die Zahl der Kurzarbeiter verringerte sich zwar, doch stieg die Zahl der Arbeitslosen weiter an. Die erneute Verschlechterung der Leistungsbilanz und die Kapitalflucht, die durch die relativ hohen Inflationsraten noch verstärkt wurde, führten zum Verfall des Wechselkurses der Lira, was wiederum im Inland preisteigernd wirkte. Immerhin konnten im Kapitalverkehr mit dem Ausland im

zweiten Halbjahr wieder positive Salden verzeichnet werden, wozu zweifellos das sehr hohe Zinsniveau, die im Mai eingeführte Depotpflicht bei allen Devisenkäufen sowie eine gewisse Verringerung der politischen Unsicherheit nach den Wahlen vom Juni beigetragen haben. Angesichts des geringen Umfangs der Währungsreserven blieb jedoch die Verbesserung der Leistungsbilanz das vorrangige Ziel der Regierung. Im Verlauf des Jahres wurde die Geld- und Kreditpolitik restriktiver gehandhabt. So wurde eine vorübergehende Steuer auf Devisenkäufe eingeführt, und außerdem wurden verschiedene andere Maßnahmen, darunter Steuererhöhungen und eine Anhebung der Tarife für öffentliche Dienstleistungen, ergriffen, um das Defizit des öffentlichen Sektors zu reduzieren und den Finanzierungsbedarf des Schatzamtes nicht über einen bestimmten Betrag hinaus steigen zu lassen. Ferner wurde im Herbst ein Sanierungsprogramm ausgearbeitet, das namentlich auf eine Verlangsamung des Lohnkostenanstiegs abzielt und die Einführung einer Art „Zwangssparen“ für die oberen Einkommensgruppen vorsieht. Die durch den Rückgang des Lira-Kurses und die Abschwächung der Inlandsnachfrage entstandene Verbesserung der Wettbewerbsposition gegenüber dem Ausland dürfte eine Zunahme der Exporte begünstigen.

In den **Niederlanden** blieb – trotz der noch expansiv gehandhabten Haushaltspolitik und des erneuten Lohnanstiegs – das Wirtschaftswachstum bescheiden und das Investitionsklima schlecht. Die Arbeitslosigkeit war weiterhin hoch; die Leistungsbilanz wies jedoch nach wie vor Überschüsse auf.

In **Belgien** kam es zu einer spürbaren Verlangsamung des Preisanstiegs, doch gaben die Beschäftigungssituation und eine vorübergehende Schwäche des belgischen Franken Anlaß zu

(1) Block gemeinsam floatender europäischer Währungen, dem Ende 1976 die D-Mark, der holländische Gulden, der belgische und der luxemburgische Franken sowie die dänische, die schwedische und die norwegische Krone angehörten.

(2) Rückgang des Wechselkurses des Pfund Sterling (von Dezember 1975 bis Dezember 1976) gegenüber 10 Währungen, gewichtet nach den Anteilen der betreffenden Länder am Außenhandel des Vereinigten Königreichs.

ernster Besorgnis. Die wirtschaftspolitischen Maßnahmen waren daher auf eine Einschränkung der Kreditexpansion und auf eine Begrenzung des Haushaltsdefizits gerichtet. Trotz der zunehmenden Auslandsnachfrage blieb das Wirtschaftswachstum schwach.

In **Luxemburg** kam es zu einer gewissen Belebung der allgemeinen Wirtschaftsaktivität gegenüber 1975, wobei jedoch die sehr schlechte Konjunkturlage in der Stahlindustrie den Wiederaufschwung verlangsamt.

In **Dänemark** führte die durch den Lohnanstieg und die vorübergehende Senkung der Mehrwertsteuer angeregte Inlandsnachfrage zu einem recht lebhaften Wirtschaftsaufschwung. Die beträchtliche Verschlechterung der Leistungsbilanz machte es jedoch erforderlich, im Laufe des zweiten Halbjahres einen restriktiveren wirtschaftspolitischen Kurs einzuschlagen, die Steuern zu erhöhen, die Einkommenspolitik strikter zu handhaben und weitere Auslandskredite aufzunehmen.

In **Irland** war eine deutliche Wiederbelebung des Wirtschaftswachstums zu verzeichnen, ausgelöst insbesondere durch die Entwicklung der Exporte. Allerdings blieb das Ausmaß der Arbeitslosigkeit wesentlich besorgniserregender als in den übrigen Ländern der Gemeinschaft. Die hohe Inflationsrate sowie der Umfang der Defizite der öffentlichen Haushalte und der Zahlungsbilanz beschränkten jedoch den Spielraum für eine Anregung der Inlandsnachfrage.

Die mit der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft durch Abkommen über eine finanzielle Zusammenarbeit verbundenen **Entwicklungsländer** hatten zumeist weiterhin unter den Folgen der in den Jahren 1974 und 1975 beobachteten erheblichen wirtschaftlichen Veränderungen und der durch

die Vervielfachung der Erdölpreise bedingten Verringerung ihrer Importmöglichkeiten zu leiden. Immerhin hat der Wiederaufschwung der Konjunktur in den Industrieländern im Jahre 1976 eine gewisse Erhöhung ihrer Exporterlöse mit sich gebracht; diese positiven Effekte kamen den einzelnen Ländern jedoch in sehr unterschiedlichem Ausmaß zugute. Verbessert hat sich vor allem die Lage der Länder, die bereits relativ gut entwickelt sind und über eine diversifizierte Produktionsstruktur verfügen, sowie der Länder, die vor allem industrielle Rohstoffe exportieren und denen die Tendenz zur Wiederaufstockung der Lager vorräte in den Industrieländern zugute kam. Dagegen mußten die einkommensschwächsten Länder, die vom Export weniger landwirtschaftlicher Produkte abhängig sind, erneut eine beträchtliche Verringerung ihres Importspielraums hinnehmen, die durch öffentliche Auslandshilfe und die verschiedenen Beistandsmaßnahmen des Internationalen Währungsfonds nicht immer ausgeglichen werden konnte.

In vielen Entwicklungsländern, namentlich denjenigen, deren Pro-Kopf-Einkommen durchschnittlich oder überdurchschnittlich ist, haben die hohen Auslandskredite, die in den Jahren 1974 und 1975 insbesondere bei Geschäftsbanken aufgenommen worden waren, zu einer beträchtlichen Erhöhung des Schuldendienstes und einem besonders starken Anwachsen der in der allernächsten Zeit fälligen Beträge geführt, was nunmehr in bestimmten Fällen zu ernster Besorgnis Anlaß gibt.

Der Mehrzahl der **Staaten in Afrika, im karibischen Raum und im Pazifischen Ozean** (AKP-Staaten) ist – soweit sie nicht in erster Linie Zucker oder Phosphate exportieren – die steigende Tendenz der Rohstoffpreise zugute gekommen, die bereits in den letzten Monaten des Jahres 1975 zu verzeichnen war und die sich im ersten Halbjahr 1976 fortsetzte. So haben

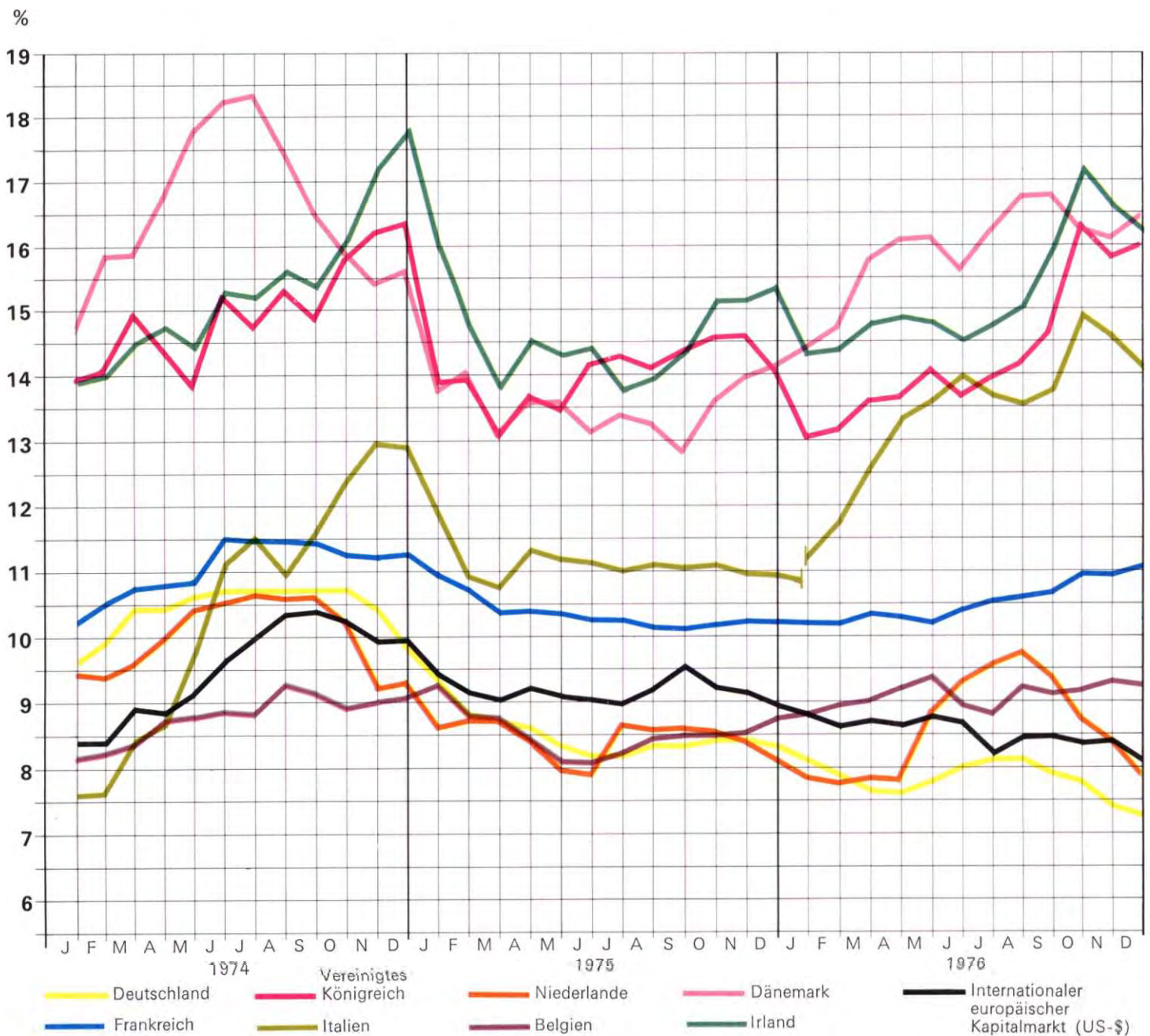
sich die Preise für Kupfer, Baumwolle, Naturkautschuk, Holz, bestimmte Ölfrüchte, Kaffee und Kakao gegenüber dem Vorjahr zum Teil beträchtlich erhöht. Damit haben sich die Austauschrelationen der betreffenden Exportländer trotz des anhaltenden Preisanstiegs bei den importierten Gütern und Leistungen spürbar verbessert. Im Laufe des zweiten Halbjahres führte jedoch die Abschwächung des Wirtschaftswachstums in den Industrieländern zu einem gewissen Rückgang der Rohstoffpreise, und zwar namentlich für bestimmte Metalle wie Kupfer und Zink. Dagegen konnten für landwirtschaftliche Produkte wie Kaffee und Kakao, bei denen die Weltproduktion unter ihrem normalen Stand blieb, weiterhin sehr hohe Preise erzielt werden.

Ganz allgemein ist das Wirtschaftswachstum selbst für die relativ gut gestellten AKP-Staaten nunmehr mit stärkeren Belastungen im Außenhandelsbereich verbunden gewesen; sie mußten trotz der zum Teil beträchtlichen Erhöhung ihrer Exporteinnahmen zumeist hohe Defizite in ihren Leistungsbilanzen hinnehmen. Ihr Finanzierungsbedarf – insbesondere für den Staatshaushalt und die öffentlichen Unternehmen – hat zu einer verstärkten Inanspruchnahme von Auslandskrediten geführt, die nur zu hohen Zinssätzen und mit relativ kurzen Laufzeiten aufgenommen werden konnten.

In den ärmsten der AKP-Staaten hat sich die Nahrungsmittelproduktion für den Inlandsverbrauch im allgemeinen auf dem relativ befriedigenden Niveau des Jahres 1975 gehalten. Diese Länder verfügen jedoch nach wie vor über sehr geringe eigene Mittel zur Finanzierung ihrer Entwicklungspolitik, und es ist ihnen zumeist unmöglich, in ausreichendem Umfang Auslandskapital zu günstigen Bedingungen zu beschaffen. Ihr Wirtschaftswachstum ist durch diesen Kapitalmangel ernsthaft beeinträchtigt worden.

Bruttorenditen der Schuldverschreibungen

die an verschiedenen Börsen der Gemeinschaft notiert werden und deren Emissionsbedingungen denen der Anleihen der Bank am nächsten kommen. Um Vergleiche zu erleichtern, wurden die im Vereinigten Königreich, in Irland und in Dänemark üblichen Renditenangaben (auf Halbjahresbasis) auf Jahresbasis umgerechnet.



In **Griechenland** hat sich der Konjunkturaufschwung, der im Jahre 1975 eingesetzt hatte, im Berichtsjahr fortgesetzt. So wurde 1976 eine Wachstumsrate von rund 5 % erzielt. Das Investitionsvolumen im Produktionsbereich stieg spürbar an. Die Inflationsrate lag leicht über dem EWG-Durchschnitt. Das Handelsbilanzdefizit ist weiter gestiegen. Die beträchtliche Steigerung der Einnahmen aus dem Fremdenverkehr hat jedoch eine Zunahme des Leistungsbilanzdefizits verhindert.

In der **Türkei** hielt das relativ rasche Wirtschaftswachstum weiter an; das Bruttosozialprodukt dürfte im Jahre 1976 um mehr als 7 % gestiegen sein. Diese günstige Konjunkturentwicklung war jedoch mit einer starken Zunahme des Haushaltsdefizits und einer Beschleunigung der Inflation verbunden. Die Exporte, die zu Beginn des Jahres angezogen hatten, stagnierten ab der Jahresmitte. Da sich außerdem die Überweisungen türkischer Arbeitskräfte aus dem Ausland um etwa ein Viertel verringerten, verblieb wiederum ein erhebliches Leistungsbilanzdefizit, das zu verstärkter Inanspruchnahme von Auslandskrediten veranlaßte.

In **Portugal** hat sich eine gewisse Besserung der Wirtschaftslage angebahnt. Die Produktion hat im Jahre 1976 etwa wieder das Niveau von 1974 erreicht, aber das Investitionsvolumen war weiterhin sehr gering. Nach den erheblichen Veränderungen und Belastungen der Vorjahre, die sich namentlich im Zusammenhang mit der Rückkehr von Staatsangehörigen aus den ehemals portugiesischen Gebieten in Afrika und dem starken Lohnanstieg seit 1974 ergeben haben, hat das Land bisher noch nicht zu einem neuen Gleichgewicht zurückgefunden. Über 10 % der Erwerbsbevölkerung sind arbeitslos, der Staatshaushalt und die Leistungsbilanz weisen weiterhin erhebliche Defizite auf, und die Inflationsraten sind nach wie vor hoch. Daher hat die Re-

gierung neue Maßnahmen für erforderlich gehalten, die auf die Stabilisierung der öffentlichen Haushalte und auf die Begrenzung der Inlandsnachfrage abzielen.

Im Jahre 1976 hat die **Wirtschaftspolitik der Gemeinschaft** vor allem in zwei Bereichen Fortschritte gemacht: in den Außenbeziehungen und in der entwicklungspolitischen Zusammenarbeit mit einer wachsenden Zahl von Ländern.

Das am 28. Februar 1975 unterzeichnete **Abkommen von Lome** zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und 46 Staaten in Afrika, im karibischen Raum und im Pazifischen Ozean (AKP-Staaten) ist am 1. April 1976 in Kraft getreten. In allen diesen Ländern sowie in den überseeischen Ländern und Gebieten (ÜLG) wird der Finanzierungsbeitrag der Bank in erster Linie aus Darlehen aus ihren eigenen Mitteln bestehen (bis zu 400 Millionen Rechnungseinheiten, davon 390 Millionen für Investitionen in den AKP-Staaten und 10 Millionen für Investitionen in den ÜLG). Sie werden in der Regel mit einer Zinsvergütung von 3 % verbunden werden, wofür im Rahmen des Europäischen Entwicklungsfonds (EEF) 100 Millionen reserviert sind. Weitere Finanzierungen werden in Form von Beiträgen zum haftenden Kapital aus Mitteln des EEF erfolgen (100 Millionen, davon 95 Millionen für die AKP-Staaten und 5 Millionen für die ÜLG). Vorhaben in den Bereichen Industrie, Bergbau und Fremdenverkehr sollen vorrangig der Bank vorgelegt werden. Daneben kommen für Finanzierungen der Bank jedoch auch rentable Infrastrukturprojekte in Ländern in Betracht, in denen eine derartige Finanzierungsform angemessen erscheint.

Im Laufe des Berichtsjahres begann die Ausdehnung dieses Abkommens auf verschiedene andere Entwicklungsländer, die in der letzten Zeit unabhängig geworden sind: die Komoren, die Seychellen, Surinam (frühere überseeische Länder und Gebie-

te), Sao Tomé und Príncipe, Kap Verde und Papua-Neuguinea.

Die Bank hat sich an den Vorbereitungsarbeiten der Kommission in den AKP-Staaten beteiligt und bereits im zweiten Halbjahr 1976 die ersten Finanzierungen aufgrund des Abkommens von Lome durchgeführt.

Die **Mittelmeerpolitik** der Gemeinschaft hat im Jahre 1976 beträchtliche Fortschritte gemacht. Die Verhandlungen über Abkommen mit einer größeren Zahl von Ländern haben die Gemeinschaftsorgane veranlaßt, die Möglichkeiten der finanziellen Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern global zu prüfen.

Der Rat der Gouverneure der Europäischen Investitionsbank hat in diesem Zusammenhang festgestellt, daß die Finanzierungen der Bank mit ihren eigenen Mitteln außerhalb der Gemeinschaft in den Jahren 1976-1980 einen Höchstbetrag in der Größenordnung von 1,3-1,4 Milliarden Rechnungseinheiten erreichen könnten. Darin sind die bereits vorgesehenen Engagements im Rahmen des Abkommens von Lome (400 Millionen), der Soforthilfe für Portugal (150 Millionen) und der Abkommen mit den Maghreb-Ländern und Malta (183 Millionen, wovon allerdings ein Teil erst 1981 eingesetzt werden soll) enthalten. Auf dieser Grundlage wurde vom Rat der Gouverneure festgelegt, daß die Darlehen der Bank aus ihren eigenen Mitteln im Rahmen neuer Abkommen oder Beschlüsse, die eine finanzielle Zusammenarbeit außerhalb der Gemeinschaft für die Jahre 1976-1980 und danach vorsehen, einen Betrag von 800 Millionen nicht übersteigen dürfen. Der Rat der Gouverneure hat sich vorbehalten, die Darlehenshöchstbeträge für jedes einzelne Land und die Bedingungen für die Intervention der Bank, einschließlich der Stellung angemessener Garantien, zu gegebener Zeit genauer zu bestimmen. Schließlich wurde festgelegt, daß die Gewährung von Darlehen aus eigenen

Mitteln der Bank außerhalb der Gemeinschaft die Möglichkeiten der Entwicklung ihrer Finanzierungen innerhalb der Mitgliedstaaten nicht beeinträchtigen darf.

Gleichzeitig hat der Ministerrat der Gemeinschaften die Bereitstellung von Haushaltsmitteln in Höhe von 450 Millionen Rechnungseinheiten in Form von Darlehen zu Sonderbedingungen und von Zuschüssen im Rahmen der mit den Mittelmeerländern abzuschließenden neuen Protokolle – zusätzlich zu der bereits vorgesehenen Finanzhilfe für die Maghreb-Länder und Malta und der Soforthilfe für Portugal – beschlossen. Die Verwaltung eines Teils dieser Mittel soll der Bank übertragen werden. Damit beläuft sich die Finanzhilfe, die die Gemeinschaft in den nächsten fünf oder sechs Jahren für die Mittelmeerländer bereitstellen will, unter Berücksichtigung der bereits abgeschlossenen Abkommen und einschließlich der Finanzierungen aus eigenen Mitteln der Bank insgesamt auf rund 1,6 Milliarden Rechnungseinheiten.

Die Aufteilung dieses global in Aussicht genommenen Betrags erfolgt derzeit gemäß den bereits beschlossenen oder in Vorbereitung befindlichen Regelungen der finanziellen Zusammenarbeit zwischen der Gemeinschaft und den nachstehend behandelten Ländern.

Im Januar 1976 hat sich der Rat der Gemeinschaften damit einverstanden erklärt, daß **Jugoslawien** innerhalb bestimmter Grenzen Zugang zu normalen Darlehen der Bank aus ihren eigenen Mitteln erhalten kann. Im Dezember wurde die Bank daraufhin von ihrem Rat der Gouverneure ermächtigt, Darlehen bis zu einem Gesamtbetrag von 50 Millionen Rechnungseinheiten für die Finanzierung von Investitionsvorhaben bereitzustellen, an denen seitens der Gemeinschaft und Jugoslawiens ein gemeinsames Interesse besteht.

Die Abkommen zwischen der Gemeinschaft und **Algerien, Marokko, Tunesien und Malta** wurden im März und April 1976 unterzeichnet. Sie sehen eine Finanzhilfe der Gemeinschaft von insgesamt 365 Millionen Rechnungseinheiten vor, die für die Maghreb-Länder bis Ende Oktober 1981 und für Malta innerhalb von fünf Jahren nach Ratifizierung des Abkommens gebunden werden sollen. Davon können die Finanzierungen der Bank aus ihren eigenen Mitteln maximal 183 Millionen erreichen (Algerien 70 Millionen, Marokko 56 Millionen, Tunesien 41 Millionen, Malta 16 Millionen). Für diese Darlehen ist eine Zinsvergütung von 2 % aus Haushaltsmitteln vorgesehen.

Das Finanzprotokoll mit **Portugal** wurde im September 1976 unterzeichnet. Danach kann die Bank innerhalb eines Zeitraums von fünf Jahren – gerechnet ab dem Zeitpunkt des Inkrafttretens, frühestens jedoch ab 1. Januar 1978 – Darlehen aus eigenen Mitteln bis zu einem Gesamtbetrag von 200 Millionen Rechnungseinheiten gewähren. Für höchstens 150 Millionen kann eine Zinsvergütung von 3 % eingeräumt werden, deren Kosten 30 Millionen nicht übersteigen dürfen und von der Gemeinschaft getragen werden. Diese Finanzhilfe schließt an die Finanzierungen an, die derzeit im Rahmen der Soforthilfe von 150 Millionen für die Jahre 1976 und 1977 durchgeführt werden.

Im ersten Quartal 1977 wurden Finanzprotokolle zwischen der Gemeinschaft und **Ägypten, Jordanien, Syrien** (Machrak-Länder) und Israel unterzeichnet. Die Finanzhilfe zugunsten der drei Machrak-Länder beläuft sich bis Ende Oktober 1981 auf 270 Millionen Rechnungseinheiten. Davon können bis zu 145 Millionen Darlehen aus eigenen Mitteln der Bank gewährt werden (Ägypten 93 Millionen, Jordanien 18 Millionen, Syrien 34 Millionen). Für diese Darlehen wird aus Haushaltsmitteln eine Zinsvergütung von 2 % eingeräumt.

Außerdem hat die Gemeinschaft entsprechende Verhandlungen mit dem **Libanon** aufgenommen.

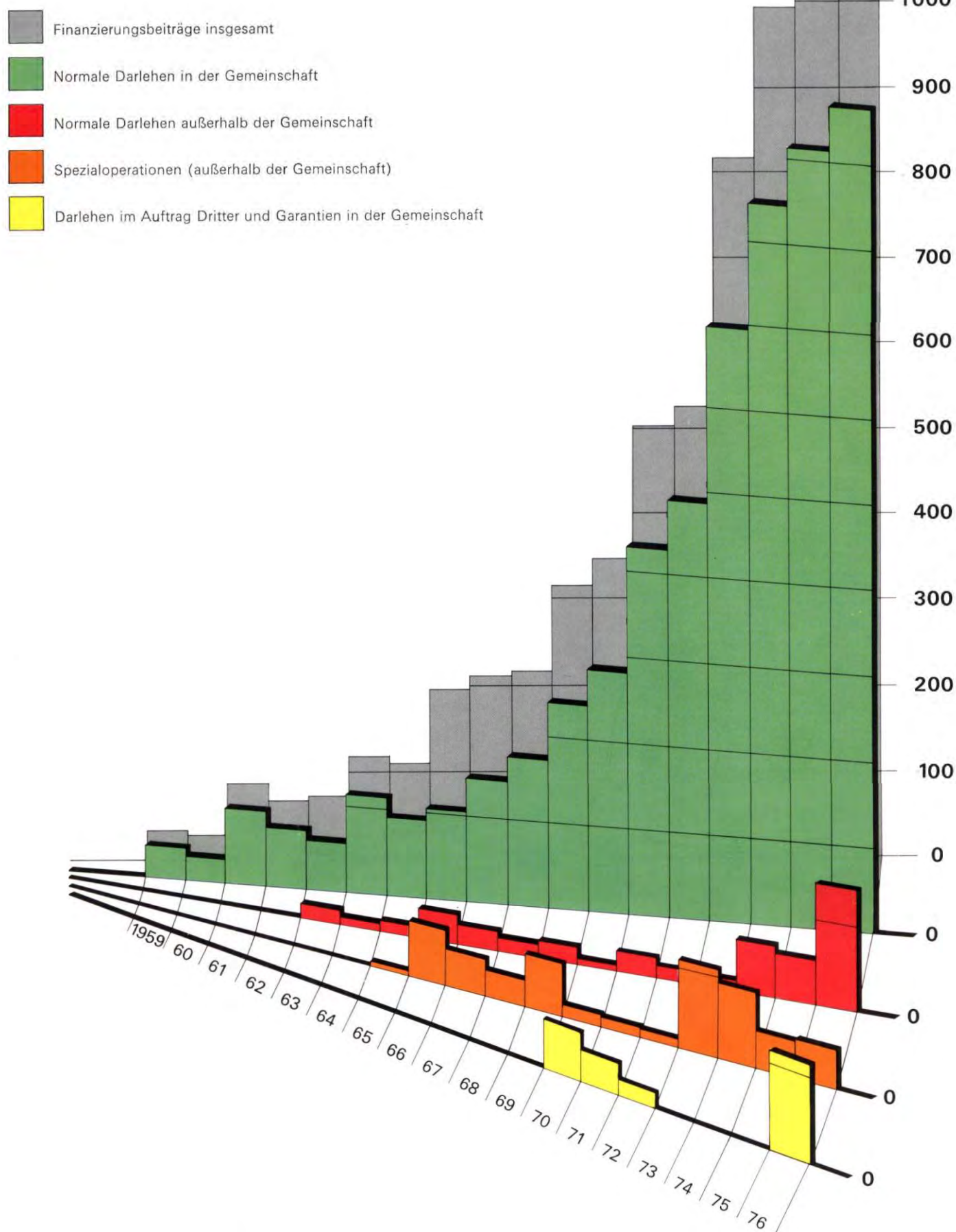
Im Rahmen des am 8. Februar 1977 unterzeichneten Abkommens mit **Israel** soll die Bank auf Wunsch des Rates der Gemeinschaften bis zum 31. Oktober 1981 Darlehen von maximal 30 Millionen Rechnungseinheiten gewähren.

Die Verhandlungen über den Beitritt **Griechenlands** zur Gemeinschaft sowie über verschiedene Aspekte der Assoziierung mit der **Türkei** waren Anfang 1977 noch im Gange. Für diese beiden Länder zieht die Gemeinschaft die Bereitstellung einer weiteren Finanzhilfe in Betracht. Die Verhandlungen mit Griechenland wurden am 28. Februar 1977 mit der Unterzeichnung eines Finanzprotokolls abgeschlossen. Es sieht eine Finanzhilfe der Gemeinschaft in Höhe von 280 Millionen Rechnungseinheiten vor, wovon maximal 225 Millionen aus eigenen Mitteln der Bank bereitgestellt werden sollen.

Die Durchführung dieser verschiedenen Finanzprotokolle mit Mittelmeerlandern wird beginnen, sobald die Ratifizierungsverfahren abgeschlossen sind und die Bürgschaftsübernahme geregelt ist.

Die im Jahre 1976 gesetzten Orientierungsdaten leiten einen neuen Abschnitt der Tätigkeit der Bank außerhalb der Gemeinschaft ein. Nach dem relativ bescheidenen Finanzierungsvolumen der Vorjahre, das überwiegend auf Spezialoperationen aus Haushaltsmitteln entfiel, soll künftig ein wesentlich höherer Betrag, vorwiegend in Form von Darlehen aus eigenen Mitteln, zur Verfügung gestellt werden. Zugleich wird sich die Bank nach den vom Rat der Gouverneure festgelegten Leitlinien bemühen, die Finanzierungstätigkeit innerhalb der Gemeinschaft real zumindest im bisherigen Umfang fortzusetzen und nach Möglichkeit auszuweiten.

Tätigkeit der Bank 1959-1976 (Millionen RE)



Darlehen und Garantien im Jahre 1976

Neue Darlehen und Garantien im Gesamtbetrag von 1 273,3 Millionen Rechnungseinheiten

Im Jahre 1976 hat die Europäische Investitionsbank Darlehens- und Garantieverträge über einen Gesamtbetrag von 1 273,3 Millionen Rechnungseinheiten unterzeichnet, nachdem sie im Jahre 1975 mit 1 006,5 Millionen und im Jahre 1974 mit 996,4 Millionen zur Investitionsfinanzierung beigetragen hatte.

Das Schwergewicht der Tätigkeit der Bank lag in den Mitgliedsländern der Gemeinschaft (1 086 Millionen). Im Jahre 1976 hat die Bank hier zur Finanzierung von Investitionen in Höhe von nahezu 7 Milliarden beigetragen.

Die Bank gewährt in erster Linie Darlehen aus eigenen Mitteln und übernimmt Garantien (normale Operationen).

Daneben führt sie in Drittländern, mit denen die Gemeinschaft eine wirtschaftliche und finanzielle Zusammenarbeit vereinbart hat, im Auftrag der Mitgliedstaaten oder der Gemeinschaft Finanzierungen aus Haushaltsmitteln (Spezialoperationen) durch.

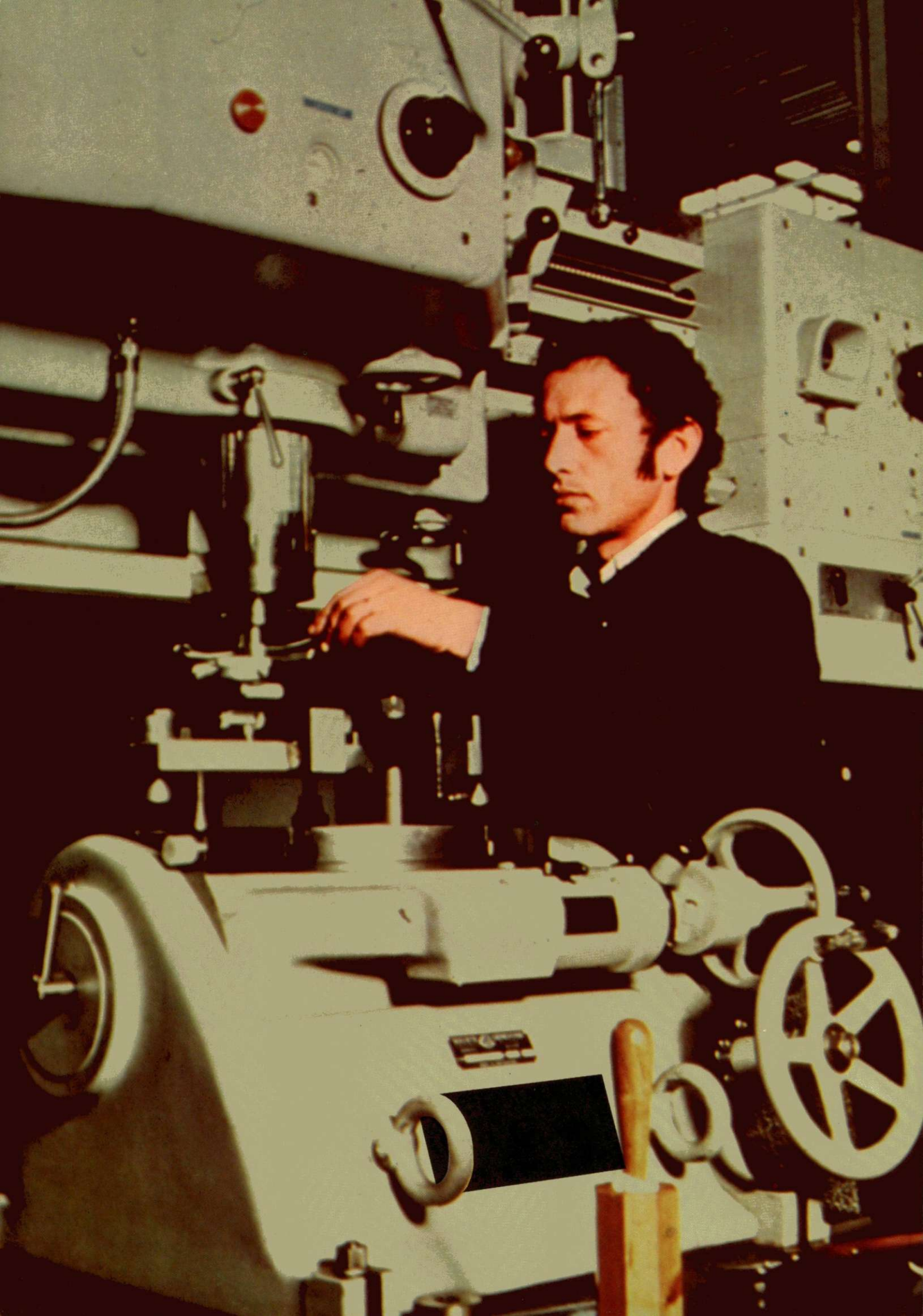
Tabelle 1 : Operationen der Bank 1976 und 1958-1976

Gesamtübersicht nach der Art der Operationen und dem Standort der Vorhaben

	1976			1958-1976		
	Anzahl	Betrag (Millionen RE)	%	Anzahl	Betrag (Millionen RE)	%
Normale Operationen						
in der Gemeinschaft	73	1 086,0	85,3	569	6 005,4	86,6
außerhalb der Gemeinschaft	11	142,4	11,2	68	419,0	6,0
Insgesamt	84	1 228,4	96,5	637	6 424,4	92,6
Spezialoperationen ⁽¹⁾						
außerhalb der Gemeinschaft	14	44,9	3,5	102	509,7	7,4
Normale Operationen und Spezialoperationen insgesamt	98	1 273,3	100,0	739	6 934,1	100,0

Der Gesamtbetrag der ausstehenden Darlehen aus eigenen Mitteln der Bank und der Garantien belief sich am 31. Dezember 1976 auf 5 808,6 Millionen, gegenüber 4 616,5 Millionen am 31. Dezember 1975; er hat sich damit um 25,8 % erhöht.

⁽¹⁾ Darlehen zu Sonderbedingungen und Finanzierungen in Form von haftendem Kapital aus Haushaltsmitteln im Auftrag und für Rechnung der Mitgliedstaaten oder der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft; diese Operationen werden in der Spezialsektion der Bank verbucht (vgl. Seite 67).



Der Beitrag der Bank zur Investitionsfinanzierung in der Gemeinschaft erreichte im Jahre 1976 mehr als 1 Milliarde Rechnungseinheiten. Wie in den Vorjahren entfielen drei Viertel dieses Betrages auf Projekte, die zur Regionalentwicklung beitragen, namentlich in Italien, im Vereinigten Königreich und in Irland. Mit 297,8 Millionen wurde für Industrieinvestitionen ein deutlich höherer Betrag als im Jahre 1975 bereitgestellt; unter anderem erhielten zwischengeschaltete Finanzierungsinstitute sieben Globaldarlehen im Gesamtbetrag von 61,2 Millionen zur Finanzierung kleiner und mittlerer Vorhaben.

Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft

Darlehen und Garantien im Betrag von 1 086 Millionen für Vorhaben in den Mitgliedsländern

davon drei Viertel für die Regionalentwicklung

Zunahme des Darlehensbetrags für Industrievorhaben

Die Finanzierungen der Bank entsprechen den wirtschaftspolitischen Zielsetzungen des Vertrages von Rom

Im Berichtsjahr erreichte der Gesamtbetrag der Darlehen und Garantien der Bank für Vorhaben in den Mitgliedsländern 1 086 Millionen Rechnungseinheiten, verglichen mit 917,5 Millionen im Jahre 1975; er ist somit um 18,4 % gestiegen. Diese Darlehen und Garantien machten 85,3 % der Summe der Operationen im Jahre 1976 aus. Die Finanzierungstätigkeit der Bank in der Gemeinschaft war durch folgende Hauptmerkmale gekennzeichnet:

- Die Beiträge zur Finanzierung von Vorhaben, die die Entwicklung oder Umstellung wirtschaftsschwacher Regionen fördern, haben stark zugenommen und drei Viertel des Gesamtbetrages erreicht (vgl. Schaubild Seite 22).
- Die Beiträge zur Finanzierung von Projekten, die die Energieversorgung der Gemeinschaft verbessern, haben sich fühlbar erhöht. Wie im Vorjahr entfiel hierauf der größte Teil der Operationen zugunsten von Vorhaben, die von gemeinsamem Interesse für mehrere Mitgliedstaaten oder für die Gemeinschaft als Ganzes sind; der Gesamtbetrag dieser Operationen lag in der gleichen Größenordnung wie 1975.
- Die Aufgliederung nach Wirtschaftsbereichen zeigt, daß sich der Gesamtbetrag der Darlehen für Industrieinvestitionen deutlich erhöht hat, während sich die Summe der Finanzierungsbeiträge für Infrastrukturvorhaben im Vergleich zum Vorjahr kaum verändert hat.
- Nahezu 80 % des gesamten Finanzierungsbeitrags der Bank entfielen auf Projekte im Vereinigten Königreich, in Italien und in Irland und damit auf Investitionen in den Ländern der Gemeinschaft, in denen die wirtschaftlichen Ungleichgewichte, vor allem auf regionaler Ebene, besonders ausgeprägt sind.

Die Finanzierungsbeiträge der Bank lassen sich nach drei Gesichtspunkten aufschlüsseln: nach ihrer wirtschaftspolitischen Zweckbestimmung, nach Wirtschaftsbereichen und nach dem Standort der betreffenden Investitionsvorhaben.

Gemäß Artikel 130 des Vertrages zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft ist es Aufgabe der Europäischen Investitionsbank, zu einer ausgewogenen und reibungslosen Entwicklung des Gemeinsamen Marktes im Interesse der Gemeinschaft beizutragen. In diesem Sinne erleichtert sie ohne Verfolgung eines Erwerbszwecks durch Gewährung von Darlehen und Bürgschaften die Finanzierung der nachstehend bezeichneten Vorhaben in allen Wirtschaftszweigen:

- a) Vorhaben zur Erschließung der weniger entwickelten Gebiete;
- b) Vorhaben zur Modernisierung oder Umstellung von Unternehmen oder zur Schaffung neuer Arbeitsmöglichkeiten, die sich aus der schrittweisen Errichtung des Gemeinsamen Marktes ergeben . . . ;
- c) Vorhaben von gemeinsamem Interesse für mehrere Mitgliedstaaten . . .

Darlehen und Garantien werden demnach vorrangig für die Finanzierung von Projekten regionalwirtschaftlicher Bedeutung gewährt, das heißt von Investitionen, die zur Entwicklung oder Umstellung wirtschaftsschwacher Gebiete der Gemeinschaft beitragen. In geringerem Umfang sind sie für Vorhaben bestimmt, die auf die Modernisierung oder Umstellung von Unternehmen abzielen. Schließlich betreffen die Darlehen und Garantien der Bank Projekte, die von Interesse für mehrere Mitgliedstaaten oder für die Gemeinschaft als Ganzes sind. Diese werden nachstehend kurz als Projekte von gemeinsamem Interesse bezeichnet.

Im Rahmen dieser letzteren Kategorie kann die Bank Investitionen in Betracht ziehen, die die Energieversorgung oder die Verkehrsinfrastruktur der Gemeinschaft verbessern oder den Umweltschutz und die technologische Entwicklung fördern. Ferner gehören hierzu Investitionen, die auf einer engen Zusammenarbeit zwischen Unternehmen aus mehreren Mitgliedsländern beruhen.

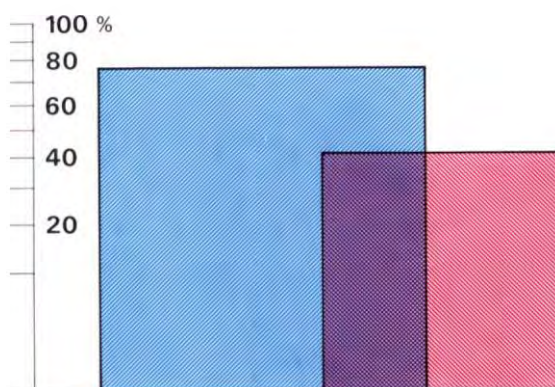
Es ist jedoch nicht möglich, alle Projekte eindeutig nur einer einzigen Zweckbestimmung zuzuordnen. So können Investitionen, die von gemeinsamem Interesse sind, gleichzeitig zur Regionalentwicklung beitragen und umgekehrt (vgl. Tabelle 2 Seite 23 und das folgende Schaubild).

Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft

nach der wirtschaftspolitischen Zweckbestimmung (%)

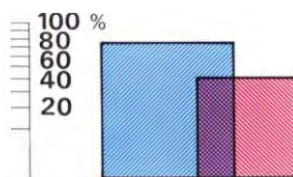
1958-1976

1976



Regionalwirtschaftliche Bedeutung (RE 4 558,6 Millionen)

Gemeinsames Interesse für mehrere Mitgliedstaaten oder für die Gemeinschaft als Ganzes (RE 2 470,1 Millionen)



Regionalwirtschaftliche Bedeutung (RE 820 Millionen)

Gemeinsames Interesse für mehrere Mitgliedstaaten oder für die Gemeinschaft als Ganzes (RE 438,6 Millionen)

Tabelle 2: Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft 1976 und 1958-1976 nach der wirtschaftspolitischen Zweckbestimmung

	1976		1958-1976 ⁽⁴⁾	
	Betrag (Millionen RE)	%	Betrag (Millionen RE)	%
Regionalentwicklung ⁽¹⁾	820,0	100,0	4 558,6	100,0
Belgien	17,9	2,2	75,1	1,6
Dänemark	9,1	1,1	35,7	0,8
Deutschland	9,2	1,1	366,4	8,0
Frankreich	60,1	7,4	846,0	18,6
Irland	57,4	7,0	164,1	3,6
Italien	347,1	42,3	2 200,6	48,3
Luxemburg	—	—	4,0	0,1
Niederlande	30,4	3,7	70,5	1,5
Vereinigtes Königreich	288,8	35,2	796,2	17,5
Gemeinsames Interesse ⁽²⁾	438,6	100,0	2 470,1	100,0
Energie	376,5	85,9	1 490,3	60,3
Wärme- und Wasserkraftwerke	30,4	6,9	30,4	1,2
Wasserkraftwerke	42,1	9,6	141,4	5,7
Kernenergie	111,3	25,4	598,6	24,2
Erdöl- und Erdgasgewinnung	60,5	13,8	258,6	10,5
Feste Brennstoffe	3,3	0,8	27,9	1,1
Erdöl- und Erdgasleitungen	128,9	29,4	433,4	17,6
Verkehr	16,4	3,7	589,6	23,9
Eisenbahn	—	—	103,9	4,2
Straßen und Kunstbauten	—	—	423,9	17,2
Seeschifffahrt	16,4	3,7	40,4	1,6
Luftverkehr	—	—	16,5	0,7
Sonstiges	—	—	4,9	0,2
Fernmeldewesen	—	—	30,5	1,2
Sonstige Infrastruktur	—	—	16,3	0,7
Umweltschutz	—	—	18,0	0,7
Industrielle Zusammenarbeit	25,9	5,9	213,6	8,7
Forschung	—	—	2,7	0,1
Technologische Entwicklung	19,7	4,5	19,7	0,8
Modernisierung und Umstellung von Unternehmen ⁽³⁾	—	—	89,4	3,6
— Berichtigung von Doppelzählungen aufgrund von Finanzierungsbeiträgen, die gleichzeitig beiden Kategorien zugeordnet wurden				
	— 172,6		— 1023,3	
Insgesamt	1 086,0		6 005,4	

⁽¹⁾ Artikel 130 a und 130 b des EWG-Vertrages.

⁽²⁾ Artikel 130 c des EWG-Vertrages.

⁽³⁾ Artikel 130 b des EWG-Vertrages. Diese Operationen, die in den Vorjahren unter der Rubrik „sektorielle Bedeutung“ aufgeführt waren, werden in der vorstehenden Tabelle zur Vereinfachung und wegen ihres geringen Gesamtbetrages zu den Finanzierungsbeiträgen für Vorhaben von gemeinsamem Interesse gerechnet. Im Jahresbericht 1975 waren sie mit insgesamt 188,9 Millionen ausgewiesen, wovon 99,5 Millionen auf Projekte entfielen, die aufgrund ihres gemeinsamen Interesses bereits in anderen Rubriken erfaßt waren. Dieser Betrag wurde in der vorstehenden Tabelle zur Vermeidung einer Doppelzählung in Abzug gebracht: 188,9 – 99,5 = 89,4 Millionen.

⁽⁴⁾ Eine Übersicht über einen so langen Zeitraum ist mit Vorsicht zu interpretieren, da die Angaben für die verschiedenen Jahre durch die Preisentwicklung und die Wechselkursänderungen von 1958 bis 1976 beeinflusst sind.



Eine ausreichende Wasserversorgung ist ein entscheidender Faktor für die wirtschaftliche Entwicklung Südtaliens und ebenso für die Ansiedlung neuer Industrien und die Produktionsbedingungen bestehender Betriebe in bestimmten Entwicklungs- und Umstellungsgebieten des Vereinigten Königreichs. Im Mezzogiorno hängt auch der Ausbau der Landwirtschaft und des Tourismus weitgehend von einer Verbesserung der Wasserversorgung ab.

820 Millionen für Projekte zur Förderung der Regionalentwicklung

Der Rat der Gouverneure hat es der Bank in seinen Richtlinien für ihre Kreditpolitik von Anfang an zur Aufgabe gemacht, „einen erheblichen Teil ihrer Mittel“ für die Finanzierung von Projekten zur *Förderung der Regionalentwicklung* einzusetzen. Auf Vorhaben, die der Erschließung weniger entwickelter Gebiete oder der Umstellung von Regionen mit veralteter Industriestruktur dienen, entfielen im Jahre 1976 – wie bereits im gesamten Zeitraum 1958-1975 – drei Viertel des gesamten Finanzierungsbeitrags der Bank in der Gemeinschaft. Von dem Gesamtbetrag dieser Operationen von 820 Millionen flossen 172,6 Millionen Investitionen zu, die neben ihrer regionalwirtschaftlichen Bedeutung auch (öfters vorwiegend) das Kriterium des gemeinsamen Interesses erfüllen.

namentlich in den wirtschaftsschwachen Regionen Italiens, des Vereinigten Königreichs und Irlands

84,5 % der Summe der Operationen, die der Regionalentwicklung dienen, kamen Vorhaben in Italien (42,3 %), im Vereinigten Königreich (35,2 %) und in Irland (7 %) zugute. Finanziert wurden Infrastrukturinvestitionen, die neue Industrien anziehen und die Produktionsbedingungen der bestehenden Betriebe verbessern sollen (522,1 Millionen), aber auch große Industrievorhaben, die zum Entstehen von Entwicklungszentren beitragen (236,8 Millionen), und schließlich kleine und mittlere Industrieprojekte, die zu einer Diversifizierung der Wirtschaftsstruktur führen und relativ arbeitsintensiv sind.

347,1 Millionen für die Regionalentwicklung in Italien

In **Italien**, wo das regionale Ungleichgewicht am stärksten ist, wurde von der Gesamtsumme der Operationen zur Förderung der Regionalentwicklung mit 347,1 Millionen (davon 318,1 Millionen für Südtalien) der höchste Betrag bereitgestellt. Für zehn Infrastrukturprojekte (209,5 Millionen) und für siebzehn Industrievorhaben (97,4 Millionen) wurden Einzeldarlehen gewährt. Ferner erhielten zwischengeschaltete Finanzinstitute fünf Globaldarlehen (40,2 Millionen) zur Finanzierung kleiner und mittlerer Industrievorhaben. Mehrere große Industrieprojekte sind das Ergebnis der Zusammenarbeit italienischer Firmen mit Unternehmen aus anderen Mitgliedsländern und tragen so zur Verflechtung der Industrie der Gemeinschaft bei.

davon 318 Millionen in Südtalien

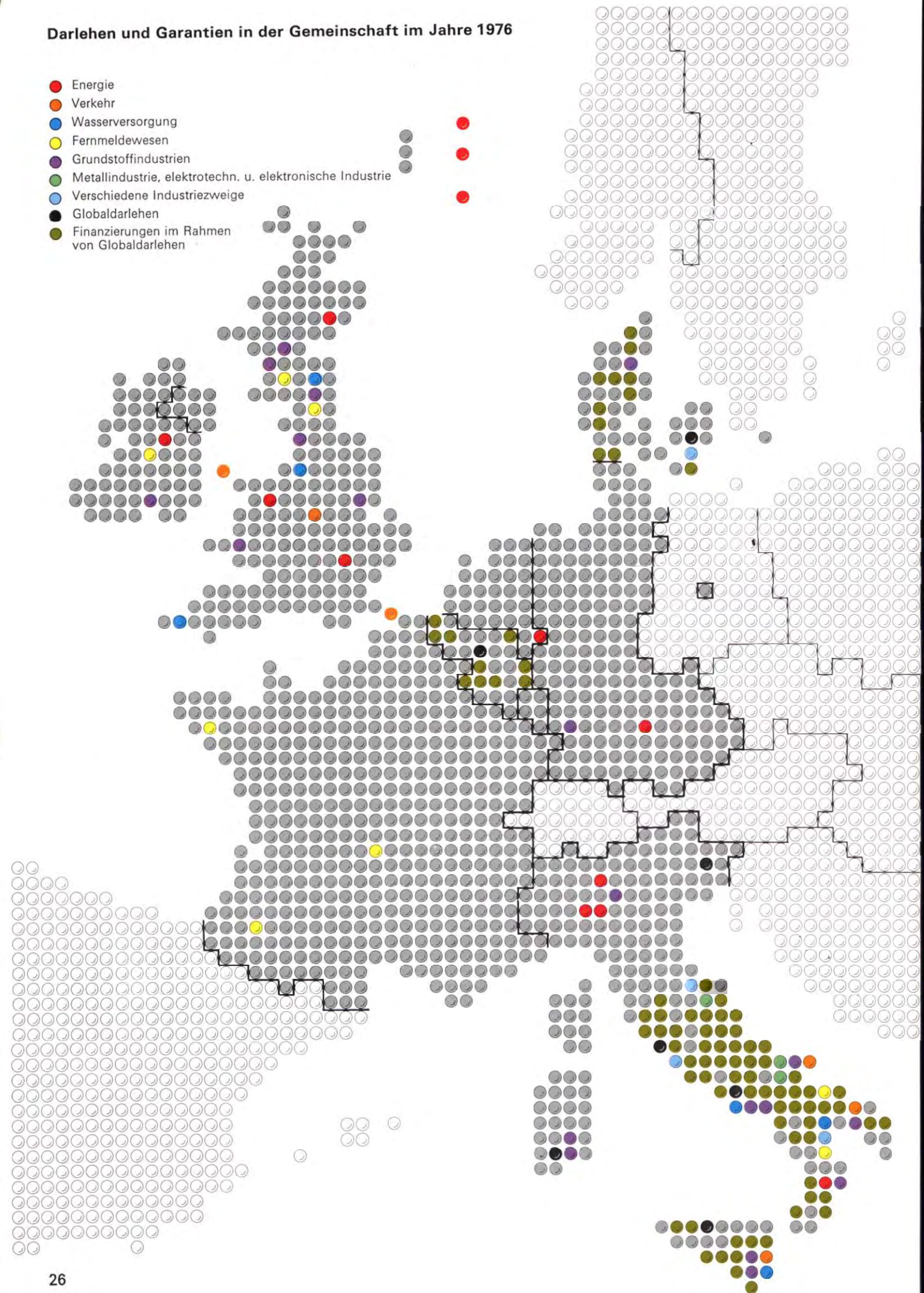
In **Apulien** wurden sechs Darlehen im Gesamtbetrag von 117,1 Millionen gewährt, davon drei (78,2 Millionen) für Infrastrukturvorhaben. Dabei handelt es sich um die für die weitere Entwicklung der Industrie und des Fremdenverkehrs in dieser Region erforderliche Erweiterung der Fernsprechanlagen sowie den Ausbau der Hafenanlagen, der Zufahrtswege und der Eisenbahnanschlüsse der Industriezonen von Manfredonia und Tarent. Die anderen drei Darlehen (38,9 Millionen) betreffen Industrieprojekte, und zwar ein petrochemisches Werk in Manfredonia, eine Fabrik für die Herstellung schnellaufender Dieselmotoren in Foggia sowie die Erweiterung von Anlagen für das Sortieren und Schneiden von Stahlblech in Tarent. Dieses letztere Vorhaben zeigt, welche Impulse von dem großen Stahlwerk der Italsider ausgehen, für das die Bank in der Vergangenheit bereits mehrmals Mittel bereitgestellt hat.

für den Ausbau der Infrastrukturanlagen von Industriezonen

Die Darlehen der Bank für Vorhaben in **Sizilien** erreichten einen Gesamtbetrag von 63,7 Millionen. Hiervon entfielen 42,5 Millionen auf zwei Projekte eines großangelegten Infrastrukturprogramms der Cassa per il Mezzogiorno; sie betrafen die Erweiterung des Industriehafens von Augusta und die Wasserversorgung der Industriezone von Syrakus. Außerdem hat das Istituto Regionale per il Finanziamento alle Industrie in Sicilia (IRFIS) ein Globaldarlehen zur Finanzierung kleiner und mittlerer Industrievorhaben erhalten.

Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft im Jahre 1976

- Energie
- Verkehr
- Wasserversorgung
- Fernmeldewesen
- Grundstoffindustrien
- Metallindustrie, elektrotechn. u. elektronische Industrie
- Verschiedene Industriezweige
- Globaldarlehen
- Finanzierungen im Rahmen von Globaldarlehen



**die Bewässerung des
Hochlands von Metaponto**

In der **Basilikata** hat sich die Bank mit 30,1 Millionen an der Finanzierung von Anlagen für die Bewässerung eines 24 200 ha großen Gebietes im Hochland von Metaponto beteiligt. Diese Investitionen gehören – ebenso wie die Sinni- und die Pertusillo-Wasserleitungen, für deren Bau die Bank 1975 Mittel bereitgestellt hat – zu einem umfassenden Programm, das die Nutzung der Wasserreserven Apuliens und der Basilikata zum Ziele hat. Ferner wurde ein Darlehen von 6,4 Millionen für eine Fabrik zur Herstellung von Förderbändern und Kautschuk-sheets in Ferrandina zur Verfügung gestellt. Ein Darlehen von 29,2 Millionen diente schließlich dem Ausbau der Fernsprechanlagen in der Basilikata und in **Kalabrien**. In dieser Region hat die Bank außerdem 3,3 Millionen für die Rationalisierung einer Elektrolytzinkhütte in Crotone und die Errichtung von Umweltschutzanlagen in diesem Werk bereitgestellt.

**die Sanierung des Golfes
von Neapel**

In **Kampanien** hat die Bank im Anschluß an ein im Jahre 1975 gewährtes Darlehen erneut 15 Millionen für die Sanierung des Golfes von Neapel bereitgestellt. Ferner hat sie sich in diesem Gebiet mit insgesamt 8,5 Millionen an der Finanzierung von zwei Industrieprojekten beteiligt, nämlich der Errichtung von Umweltschutzanlagen im Hüttenwerk von Bagnoli sowie der Erweiterung und Modernisierung eines pharmazeutischen Werks in Torre Annunziata.

**sowie zahlreiche Industrie-
investitionen auf dem süd-
italienischen Festland und
auf den Inseln**

Drei Darlehen im Gesamtbetrag von 11,2 Millionen wurden für Industrieinvestitionen in **Sardinien** zur Verfügung gestellt. Sie betrafen die Errichtung einer Fabrik für feuerfeste Artikel und die Erweiterung einer Fabrik für technische Gase in der Provinz Cagliari; der Credito Industriale Sardo (CIS) erhielt ein Globaldarlehen zur Finanzierung kleiner und mittlerer Industrieprojekte.

In der Region **Marken** (Ascoli Piceno) trug die Bank mit zwei Darlehen von insgesamt 5,1 Millionen zur Erweiterung und Modernisierung einer Fabrik für Kohlenstoffartikel sowie einer Fabrik für Schläuche und Treibriemen aus Kautschuk bei.

Ferner hat die Bank die Errichtung einer Fabrik für vorgefertigte Bauteile in Pozzilli in **Molise** sowie die Erweiterung und Modernisierung einer Fabrik für Tiefkühlkost in Cisterna di Latina in **Latium** mitfinanziert.

**Finanzierungsbeiträge für
kleine und mittlere Industrie-
vorhaben in Süditalien**

Weitere Finanzierungen tragen zur Durchführung von überregionalen Vorhaben bei. So ein Darlehen von 4,7 Millionen für den Ausbau des Erdgasleitungsnetzes in Süditalien und zwei Globaldarlehen im Gesamtbetrag von 19,3 Millionen, die dem Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale (ISVEIMER) und dem Istituto di Credito per le Imprese di Pubblica Utilità (ICIPU) für die Finanzierung kleiner und mittlerer Industrieborhaben im Mezzogiorno gewährt wurden.

und in Friaul

In **Norditalien** hat sich die Bank an der Finanzierung von drei Projekten beteiligt, die der Förderung der Regionalentwicklung dienen. So erhielt der Mediocredito per le Piccole e Medie Imprese del Friuli - Venezia Giulia ein Globaldarlehen in Höhe von 5,2 Millionen für den Wiederaufbau kleiner und mittlerer Industriebetriebe, die durch die Erdbeben in **Friaul** im Jahre 1976 Schäden erlitten haben. Ein Darlehen von 14 Millionen dient der Modernisierung eines Röhrenwerks der Dalmine bei Bergamo in der **Lombardei** durch die Errichtung einer modernen Walzstraße für nahtlose Stahlrohre. In der gleichen Region wurde für die Erschließung eines Uranerzvorkommens in Novazza ein Darlehen in Höhe von 9,7 Millionen zur Verfügung gestellt.

Im Rahmen von laufenden Globaldarlehen haben die zwischengeschalteten italienischen Finanzinstitute im Berichtsjahr Kredite im Gesamtbetrag von 33,7 Millio-



Ein modernes, leistungsfähiges Fernmeldewesen ist für die Regionalentwicklung, besonders im Hinblick auf die Ansiedlung neuer Industrien, unerlässlich. Im Jahre 1976 hat die Bank in Mittel- und Westfrankreich, in Schottland und Nordengland, in Süditalien und in Irland acht Darlehen im Gesamtbetrag von 200 Millionen Rechnungseinheiten für die Verbesserung der Fernsprech- und Fernschreibeinrichtungen bereitgestellt.

**288,8 Millionen für Vorhaben
in den wirtschafts-
schwachen Regionen des
Vereinigten Königreichs:**

**Wasserversorgung, Energie
und Fernmeldewesen**

**Modernisierung der
Stahlindustrie**

**In Irland:
ein chemisches Werk,
Fernmeldeanlagen
und Energieversorgung**

**Ausbau der Fernmelde-
anlagen in West- und in
Mittelfrankreich**

nen für 65 kleine und mittlere Industrievorhaben in Süditalien gewährt. Diese Mittel verteilen sich wie folgt: Latium 6,6 Millionen (15 Projekte), Abruzzen 6,4 Millionen (12), Sizilien 6 Millionen (10), Kampanien 5,9 Millionen (8), Apulien 3,3 Millionen (9), Marken 1,9 Millionen (2), Basilikata 1,5 Millionen (2), Kalabrien 1,2 Millionen (5) und Molise 1 Million (2). Die auf diese Weise finanzierten Investitionen dürften unmittelbar etwa 3 500 Arbeitsplätze schaffen.

Im **Vereinigten Königreich** wurden für die Förderung der Regionalentwicklung Darlehen im Gesamtbetrag von 288,8 Millionen gewährt. 78,8 Millionen dienen der Finanzierung von zwei Erdgasleitungen, von denen die eine durch Schottland und Nordengland und die andere durch East Anglia und Südwestengland verläuft. Die übrigen Mittel sind für regionalwirtschaftlich wichtige Infrastrukturinvestitionen (Fernmeldewesen 58,5 Millionen, Wasserversorgung 37,7 Millionen, Eisenbahn 19,7 Millionen), für die Erweiterung und Modernisierung von Werken der British Steel Corporation (64,4 Millionen) sowie für die Errichtung neuer Industriebetriebe (29,7 Millionen) bestimmt.

In **Schottland** hat die Bank Darlehen in Höhe von insgesamt 115,8 Millionen gewährt. Sie betreffen eine der bereits erwähnten Erdgasleitungen, den Ausbau von Fernmeldeanlagen (Fernsprechämter und Fernschreibanlagen) sowie verschiedene Investitionen der British Steel Corporation zur Erweiterung der Produktionskapazität von Walzstraßen und Röhrenfabriken in Schottland und in **Nordengland**. Hier wurden ferner Mittel in Höhe von 58,5 Millionen für die Erweiterung und Modernisierung von Anlagen der British Steel Corporation in Consett und Workington, für den Ausbau des Fernsprechnetzes und für die weitere Verbesserung der Wasserversorgung durch den Bau des Kielder-Staudamms und die Regulierung der Flüsse Tyne, Wear und Tees bereitgestellt.

In der Region **Yorkshire und Humberside** gewährte die Bank für die Errichtung einer Essigsäurefabrik in Hull ein Darlehen von 29,7 Millionen. In **Wales** trägt ein Darlehen an die British Steel Corporation in Höhe von 19 Millionen zur Finanzierung neuer Anlagen für den Umschlag, die Lagerung und die Aufbereitung von Koks kohle bei, die im Zuge der Modernisierung des Stahlwerks in Port Talbot errichtet werden.

Ferner hat die Bank Darlehen für den Ausbau des Wasserversorgungsnetzes von Lancashire in **Nordwestengland** (15,6 Millionen) und von Cornwall in **Südwestengland** (6 Millionen) ausgereicht. Mittel in Höhe von 19,7 Millionen gingen schließlich an den British Railways Board für den Bau von drei neuentwickelten schnellen Reisezügen, durch deren Einsatz die Fahrzeit zwischen London und Nordwestengland sowie Schottland erheblich verkürzt werden kann.

Für Projekte in **Irland** wurden drei Darlehen im Gesamtbetrag von 57,4 Millionen gewährt. Davon ist eins für eine Ammoniak- und Harnstofffabrik bei Cork (Südwestirland) bestimmt, die Erdgas aus einem vor der Südküste der Insel entdeckten Vorkommen verarbeiten wird. Ferner hat die Bank den weiteren Ausbau der Fernmeldeanlagen mitfinanziert (Errichtung von zwei automatischen Fernsprechämtern und Erweiterung zahlreicher Fernsprechämter in ganz Irland). Das dritte Darlehen betrifft die Nutzung von Torfvorkommen für die Brennstoffversorgung von Kraftwerken; mit dem Projekt dürften mehr als 800 Dauerarbeitsplätze geschaffen werden.

Im Berichtsjahr wurden der Europäischen Investitionsbank nur wenige Finanzierungsanträge für Vorhaben in **Frankreich** vorgelegt. Die drei Darlehen im Gesamtbetrag von 60,1 Millionen, die die Bank hier 1976 gewährt hat, betreffen die



Seit mehreren Jahren stellt die Bank einen großen Teil ihrer Mittel für Investitionen bereit, die zur Verbesserung und Diversifizierung der Energieversorgung der Gemeinschaft, namentlich durch Nutzung einheimischer Energiequellen, beitragen. In Irland hat die Bank die Erschließung von Torfvorkommen für die Brennstoffversorgung von Kraftwerken mitfinanziert. Durch das Projekt dürften außerdem 800 Arbeitsplätze geschaffen werden.

Finanzierung kleiner und mittlerer Industrievorhaben in Belgien

Erweiterung und Modernisierung von Fernmeldeanlagen in der Aquitaine, in der Auvergne und in der Bretagne (Departement Finistère). Ziel dieser Investitionen ist es, in diesen Gebieten die Entwicklung der Landwirtschaft, der Industrie und des Dienstleistungsbereichs zu fördern, die Nachrichtenverbindungen einiger abgelegener Berggebiete zu verbessern und die Erschließung ländlicher Gebiete zu beschleunigen.

In **Belgien** erhielt die Société Nationale de Crédit à l'Industrie (SNCI) ein Globaldarlehen in Höhe von 17,9 Millionen, das sie zur Finanzierung kleiner und mittlerer Industrievorhaben in weniger entwickelten Regionen oder in Umstellungsgebieten verwenden wird. Im Berichtsjahr wurden im Rahmen dieses Globaldarlehens zehn Kredite von insgesamt 8,4 Millionen genehmigt; sie dürften unmittelbar zur Schaffung oder Erhaltung von mehr als 500 Arbeitsplätzen beitragen.

und in Dänemark

In **Dänemark** hat die Bank drei Darlehen im Gesamtbetrag von 9,1 Millionen für Industrieprojekte in Fördergebieten bereitgestellt. Zwei Darlehen wurden für eine Gesteinsfaserfabrik in Øster Doense (Nordjütland) und für ein Holzfurnier- und Spanplattenwerk in Orehoved (Insel Falster) gewährt. Mit diesen beiden Projekten dürften etwa 200 Arbeitsplätze geschaffen werden. Ferner erhielt der dänische Staat ein Globaldarlehen, das er zur Finanzierung kleiner und mittlerer Investitionsvorhaben an den Regionalentwicklungsrat weiterleitet. Im Rahmen der in den Vorjahren in Dänemark gewährten Globaldarlehen wurden 1976 insgesamt 5,4 Millionen für elf Industrieprojekte vergeben.

Kraftwerk in der niederländischen Provinz Limburg

In den **Niederlanden** hat sich die Bank an der Finanzierung eines neuen Wärmekraftwerks beteiligt, das wahlweise mit Gas oder Öl befeuert werden kann. Es soll die Stromversorgung des südlichen Teils der Provinz Limburg verbessern und bis 1984 einen Teil seiner Produktion an Deutschland abgeben. Die Bank hat für dieses Projekt ein Darlehen von 13,9 Millionen gewährt und eine Garantie in Höhe von 16,5 Millionen übernommen.

Modernisierung eines Stahlwerks im Saarland

In **Deutschland** wurde ein Darlehen von 9,2 Millionen gewährt. Es deckt einen Teil der Kosten für die Umrüstung eines Stahlwerks im Saarland, dessen Thomas-Konverter und Siemens-Martin-Öfen durch ein Sauerstoffstahlwerk ersetzt werden.

Insgesamt lassen sich die Kosten der 113 Industrievorhaben, an deren Finanzierung sich die Bank im Jahre 1976 in der Gemeinschaft unter dem Gesichtspunkt der Förderung der Regionalentwicklung beteiligt hat, auf mehr als 1 Milliarde Rechnungseinheiten veranschlagen. Diese Investitionen dürften unmittelbar etwa 10 000 Arbeitsplätze schaffen und 7 500 erhalten. Ferner dürfte die Verwirklichung von 23 Infrastrukturprojekten, deren Gesamtkosten sich auf 2 Milliarden belaufen, die Standortbedingungen und die Produktivität von landwirtschaftlichen Betrieben und von Industrie- und Dienstleistungsunternehmen in den Fördergebieten verbessern. Diese Projekte dürften – abgesehen von den während ihrer Durchführung beschäftigten Arbeitskräften – auf längere Sicht erhebliche indirekte Auswirkungen auf die Beschäftigungslage der betreffenden Regionen haben, doch lassen sich diese Auswirkungen zahlenmäßig nicht exakt erfassen.

438,6 Millionen für Projekte von gemeinsamem Interesse

Im Jahre 1976 kamen neunzehn Darlehen und drei Garantien im Gesamtbetrag von 438,6 Millionen – das sind 40,4 % des gesamten Finanzierungsbeitrags der Bank in der Gemeinschaft – Vorhaben zugute, die das Kriterium des *gemeinsamen Interesses* für mehrere Mitgliedstaaten oder für die Gemeinschaft als Ganzes erfüllen. Zehn dieser Operationen im Gesamtbetrag von 172,6 Millionen betreffen



Für den Transport und die Lagerung von Erdgas hat die Bank mehrere Darlehen gewährt. 78,8 Millionen Rechnungseinheiten wurden im Vereinigten Königreich für den Ausbau des Leitungsnetzes bereitgestellt, das Erdgas aus der Nordsee transportiert. Mit Hilfe dieser Leitungen kann die dem Land zur Verfügung stehende Erdgasmenge um rund ein Drittel erhöht werden. In Italien hat die Bank Darlehen in Höhe von insgesamt 40,2 Millionen für den Ausbau des Gasleitungsnetzes im Mezzogiorno und in der Lombardei sowie für die Speicherung von Erdgas in ehemaligen, inzwischen ausgebeuteten Lagerstätten gewährt.

Erschließung von Erdöl- und Erdgasvorkommen

Erdgastransport

Kernkraftwerk und Uranervorkommen

Wärme- und Pumpspeicherwerk

Investitionen, die bereits aufgrund ihrer regionalwirtschaftlichen Bedeutung erwähnt wurden (*) (vgl. Tabelle 2 Seite 23).

Mit 376,5 Millionen (gegenüber 338 Millionen im Vorjahr) entfällt der größte Teil des Beitrags, den die Bank im Jahre 1976 zur Finanzierung von Vorhaben von gemeinsamem Interesse geleistet hat, auf Investitionen zur Verbesserung der Energieversorgung der Gemeinschaft. Dabei handelte es sich namentlich um die Gewinnung oder Lagerung von Erdöl, Erdgas und Torf (63,8 Millionen), den Erdgastransport (128,9 Millionen), die Erschließung eines Uranervorkommens und die Errichtung eines Kernkraftwerks (111,3 Millionen) sowie den Bau eines Pumpspeicherwerks (42 Millionen). Die übrigen Finanzierungen betreffen Verkehrsverbindungen innerhalb der Gemeinschaft (16,4 Millionen), ein Industrieprojekt in Italien (Dieselmotorenfabrik (*) in Apulien), bei dem Unternehmen aus mehreren Mitgliedsländern zusammenwirken, sowie neuentwickelte elektrische Reisezüge (*) mit hoher Geschwindigkeit in Großbritannien.

Für den Transport von **Erdgas** hat die Bank der British Gas Corporation Darlehen von insgesamt 78,8 Millionen gewährt. Diese Mittel dienen zur Durchführung von zwei Projekten, die den Ausbau des Leitungsnetzes für das Erdgas aus der Nordsee (*) bezwecken. Bei voller Auslastung dieser Leitungen werden sich die Erdgasmengen, die im Vereinigten Königreich aus eigener Förderung zur Verfügung stehen, um etwa ein Drittel erhöhen, was wiederum zu einer spürbaren Verringerung der Abhängigkeit der Gemeinschaft von Öl- und Gasimporten beitragen dürfte. Drei weitere Darlehen im Gesamtbetrag von 40,2 Millionen dienen der Erweiterung und dem Verbund der Gasleitungsnetze in der Lombardei und in Süditalien (*) sowie der Anlage eines Gasspeichers in einer praktisch voll ausgebeuteten Erdgaslagerstätte in Sergnano (Lombardei). Durch diese Investitionen wird die Erdgasversorgung wirtschaftlicher und regelmäßiger und damit auch sicherer.

Ferner hat sich die Bank mit einem Gesamtbetrag von 70,4 Millionen an der Finanzierung von drei Vorhaben zur Erschließung von **Erdölvorkommen** in der Nordsee beteiligt. Sie betreffen die Aufnahme des Förderbetriebs im Beryl- und im Thistle-Feld, die südöstlich und nordöstlich der Shetlandinseln liegen, sowie die Verlegung einer Unterwasserleitung zwischen dem Ninian-Feld und dem Terminal im Ölhafen Sullom Voe. Um das Jahr 1980 dürfte die Förderung aus den drei genannten Vorkommen 30 % des Rohölbedarfs des Vereinigten Königreichs und 5 % des Bedarfs der Gemeinschaft decken.

Mit insgesamt 111,3 Millionen hat die Bank zur Finanzierung von Kernenergieprojekten beigetragen. Dabei handelte es sich um den Bau von zwei Blockeinheiten des **Kernkraftwerks** Gundremmingen in Bayern, für die die Bank Garantien in Höhe von 101,6 Millionen übernommen hat, sowie um die Erschließung eines Uranervorkommens (*) in der Provinz Bergamo (Lombardei). Ferner wurden Finanzierungsbeiträge von insgesamt 72,5 Millionen für zwei weitere **Kraftwerke** geleistet. So gab die Bank ein Darlehen für ein Pumpspeicherwerk in Dinorwic in der Nähe des Mount Snowdon (Nordwales), die größte Anlage dieser Art in Europa. Es wird in Schwachlastzeiten Wasser aus einem unteren Speicherbecken in ein oberes Speicherbecken pumpen und mit Hilfe der so geschaffenen Energiereserve in Zeiten des Spitzenbedarfs Strom erzeugen. Außerdem hat sich die Bank an der Finanzierung eines Wärme- und Pumpspeicherwerks in Maasbracht (*) (Provinz Limburg, Niederlande) beteiligt, dessen Leistung zur Hälfte für einen Export nach Deutschland zur Verfügung stehen wird.

Schließlich wurde in Irland ein Darlehen für ein Projekt zur Verfügung gestellt, in dessen Rahmen **Torfvorkommen** (*) für die Brennstoffversorgung von Kraftwerken erschlossen werden sollen.

(*) Projekte, die gleichzeitig von regionalwirtschaftlicher Bedeutung und von gemeinsamem Interesse sind.

**Tabelle 3: Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft im Jahre 1976
nach Wirtschaftsbereichen**

	Anzahl		Betrag (Millionen RE)		in % des Gesamt Betrags
	Insgesamt	davon Finanzierungen im Rahmen von Globaldarlehen	Insgesamt	davon Finanzierungen im Rahmen von Globaldarlehen	
Infrastruktur	39		788,2		72,6
Entwicklung der Landwirtschaft	1		30,1		2,8
Wasser (Gewinnung, Verteilung, Aufber.)	6		74,3		6,8
Verkehr	6		107,2		9,9
Eisenbahn	1		19,7		1,8
See- und Binnenschifffahrt	5		87,5		8,1
Fernmeldewesen	8		200,1		18,4
Energie	18		376,5		34,7
(Produktion)	(11)		(247,6)		(22,8)
Kernenergie	3		111,3		10,2
Wärme- und Wasserkraftwerke	2		30,4		2,8
Wasserkraftwerke	2		42,1		3,9
Erdöl- und Erdgasgewinnung	3		60,5		5,6
Gewinnung fester Brennstoffe	1		3,3		0,3
(Transport)	(7)		(128,9)		(11,9)
Erdöl- und Erdgasleitungen	7		128,9		11,9
Landwirtschaft, Industrie und Dienstleistungen	120	86	297,8	47,5	27,4
Industrie ⁽¹⁾	120	86	297,8	47,5	27,4
Bergbau, Steine und Erden *	3	3	2,2	2,2	0,2
Herstellung und erste Verarbeitung von Metallen *	21	11	109,3	8,3	10,1
Baustoffe *	8	7	7,2	3,6	0,7
Holzverarbeitung	4	3	3,8	1,4	0,3
Glas und Keramik	2	1	4,7	0,6	0,4
Chemie *	15	8	98,7	4,2	9,1
Metallverarbeitung und Maschinenbau	14	13	8,7	6,1	0,8
Kraftfahrzeuge u. Transportmittel	4	3	17,1	2,0	1,6
Elektrotechnische und elektronische Industrie	9	8	6,3	4,6	0,6
Nahrungsmittelindustrie	16	15	7,7	6,0	0,7
Textil- und Lederindustrie	5	5	4,4	4,4	0,4
Papierstoff und Papier *	3	3	1,3	1,3	0,1
Verarbeitung von Kautschuk und Kunst- stoffen	7	4	11,9	2,1	1,1
Sonstige Industriezweige	1	1	0,1	0,1	—
Bauindustrie	1	1	0,6	0,6	—
Globaldarlehen	7	—	13,7 ⁽²⁾	—	1,3
Insgesamt	159	86	1 086,0	47,5	100,0

⁽¹⁾ Darunter die mit * gekennzeichneten Grundstoffindustrien: 218,7 Millionen.

⁽²⁾ Differenz zwischen den im Jahre 1976 gewährten sieben Globaldarlehen (61,2 Millionen) und den im gleichen Jahr genehmigten Finanzierungen (47,5 Millionen) im Rahmen von laufenden Globaldarlehen.

Für die **Verkehrsinfrastruktur** von gemeinsamem Interesse für mehrere Mitgliedstaaten, auf die lange ein großer Teil der durch das gemeinsame Interesse gerechtfertigten Darlehen und Garantien entfiel (im Zeitraum 1958-1976 25 %), wurde im Berichtsjahr lediglich ein Betrag von 16,4 Millionen zur Verfügung gestellt. Die beiden Vorhaben betreffen die Anschaffung eines Vielzweck-Fährschiffes für den Fährdienst zwischen den Häfen Holyhead (Nordwales) und Dun-Laoghaire (Irland) sowie die Vergrößerung von zwei Luftkissenbooten zur Verbesserung der Schnellverbindungen Dover-Boulogne und Dover-Calais.

788,2 Millionen für Infrastrukturinvestitionen

Gliedert man die Tätigkeit der Bank nach *Wirtschaftsbereichen* auf (vgl. Tabelle 3 Seite 34), so zeigt sich, daß ein sehr großer Teil ihres Finanzierungsbeitrags im Jahre 1976 auf Infrastrukturinvestitionen entfällt. In der Tat machten diese Operationen (39 Verträge) 72,6 % der Gesamttätigkeit der Bank in der Gemeinschaft aus; ihr Betrag blieb allerdings mit 788,2 Millionen in der gleichen Größenordnung wie im Vorjahr (779,3 Millionen).

davon 376,5 Millionen für die Energieversorgung

Der Umfang des Beitrags der Bank zur Finanzierung von **Infrastrukturinvestitionen** erklärt sich nicht zuletzt daraus, daß die Bank hierunter auch sämtliche Operationen zugunsten von Energievorhaben eingliedert, die sich im Vergleich zu 1975 um etwa 15 % erhöht haben und mit 376,5 Millionen nahezu die Hälfte des Beitrags zur Infrastrukturfinanzierung und 35 % des gesamten Finanzierungsbeitrags der Bank in der Gemeinschaft ausmachen. Die übrigen von der Bank finanzierten Infrastrukturvorhaben betreffen das Fernmeldewesen (200 Millionen), den Eisenbahnverkehr und die Seeschifffahrt (107,2 Millionen) sowie die Wasserwirtschaft (104,4 Millionen). Die Beiträge zur Finanzierung energiewirtschaftlicher Projekte haben somit seit der Energiekrise von 1973/74 eine noch erheblich größere Bedeutung erlangt, wobei der Anteil der Kernenergieprojekte in etwa gleichgeblieben ist und derjenige der Erdöl- und Erdgasprojekte zugenommen hat.

In Regionen, deren wirtschaftliche Entwicklung durch eine unzureichende Fernmeldeinfrastruktur behindert wird, wurden wiederum erhebliche Mittel für entsprechende Ausbauvorhaben bereitgestellt. Dagegen ist der Anteil der Darlehen für den Bereich der Verkehrsinfrastruktur, die in den vergangenen fünfzehn Jahren erheblich ausgebaut wurde, deutlich zurückgegangen. Schließlich nehmen die Finanzierungen für Wasserversorgungsprojekte größeren Raum ein, da diese Investitionen für die Landwirtschaft Süditaliens sowie für die industrielle Entwicklung zahlreicher Umstellungsgebiete im Vereinigten Königreich von erheblicher Bedeutung sind.

Zunahme des Darlehensbetrags für Industrieprojekte

Der Betrag der für **Industrieprojekte** gewährten Darlehen hat im Berichtsjahr erheblich zugenommen. Er machte mit 297,8 Millionen 27,4 % des gesamten Finanzierungsbeitrags der Bank in der Gemeinschaft aus, gegenüber 15,1 % im Vorjahr. Damit wurde fast wieder der Rekordstand von 1974 (301 Millionen) erreicht.

Die höchsten Darlehenssummen vereinigen die Sektoren Chemie und erste Verarbeitung von Metallen (namentlich Modernisierung und Umstrukturierung großer Unternehmen der Stahlindustrie) auf sich. Mit deutlichem Abstand folgen die Metall- und die Elektroindustrie sowie die Kautschukverarbeitung.

113 Industrieborhaben, darunter 86 kleinen oder mittleren Umfangs

Der Gesamtbetrag der **Globaldarlehen**, die zwischengeschalteten Instituten zur Finanzierung von **kleinen und mittleren Investitionsvorhaben** gewährt wurden, hat wieder zugenommen und 61,2 Millionen erreicht. Empfänger waren sieben Institute in Italien, in Belgien und in Dänemark. In diesen drei Ländern wurden auch aus laufenden Globaldarlehen Kredite für kleine und mittlere Industrieprojekte vergeben.



Auch im Jahre 1976 hat sich die Bank an der Finanzierung von Vorhaben zur Nutzung der Erdöl- und Erdgasvorkommen der Nordsee beteiligt. 70,4 Millionen Rechnungseinheiten wurden für die Erschließung des Beryl- und des Thistle-Feldes und für den Bau einer Unterwasserleitung vom Ninian-Vorkommen zu den Shetlandinseln bereitgestellt. Insgesamt wurden für Investitionen, die der Verbesserung der Energieversorgung der Gemeinschaft dienen, 376,5 Millionen verfügbar gemacht. Zu diesen Projekten gehören auch die Erschließung eines Uranvorkommens, die Errichtung eines Kernkraftwerks und der Bau eines Pumpspeicher-Kraftwerks.

Von den 113 Industrieprojekten, für die die Bank im Jahre 1976 direkt oder indirekt Mittel gewährt hat, sind 86 kleinen oder mittleren Umfangs. An sie gingen 16,7 % ⁽¹⁾ des für Industrieinvestitionen insgesamt bereitgestellten Betrages. Wichtigster Aspekt dieser Finanzierungen ist ihr besonders wirkungsvoller Beitrag zur Regionalentwicklung, da sie zahlreiche arbeitsintensive Betriebe in den verschiedensten Industriezweigen fördern. So dürften die kleinen und mittleren Investitionsvorhaben, die im Jahre 1976 im Rahmen von Globaldarlehen mitfinanziert wurden, unmittelbar zur Schaffung von etwa 4 200 Arbeitsplätzen beitragen, wobei der Investitionsaufwand pro Arbeitsplatz nur 29 000 Rechnungseinheiten beträgt, während er sich bei den größeren Industrieprojekten, für die Einzeldarlehen gewährt wurden, auf 156 000 Rechnungseinheiten beläuft.

Die *geographische Verteilung* der Finanzierungsbeiträge steht natürlich in engem Zusammenhang mit deren wirtschaftspolitischer Zweckbestimmung. So ist ein bedeutender Teil der Mittel Vorhaben zur Förderung der Regionalentwicklung, vor allem in Italien, im Vereinigten Königreich und in Irland, zugeflossen. Im Vereinigten Königreich wurden außerdem hohe Beträge für Energieprojekte bereitgestellt, die für die Gemeinschaft als Ganzes von Interesse sind.

Die Verteilung nach Mitgliedsländern wurde ferner durch die Währungs- und die Zinssituation beeinflusst. Die Bank bietet für die Auszahlung ihrer Darlehen überwiegend andere Währungen an als die Landeswährungen der Darlehensnehmer, und ihre Zinssätze entsprechen in etwa den Zinssätzen auf den Kapitalmärkten, auf denen sie Anleihen aufnimmt (vgl. Seite 53). Im allgemeinen zögern daher Projektträger in Ländern mit schwacher Währung – sofern ihnen das Wechselkursrisiko nicht abgenommen wird –, Darlehen in Fremdwährung aufzunehmen, selbst wenn die Zinssätze hierfür niedriger sind als im Inland. Umgekehrt können sich Projektträger in einigen Ländern mit harter Währung auf ihren heimischen Kapitalmärkten Mittel zu günstigeren Bedingungen beschaffen, als sie die Bank bieten kann.

417,6 Millionen für Vorhaben im Vereinigten Königreich

Das **Vereinigte Königreich** war 1976 zum ersten Mal das Land, in dem die Bank den höchsten Finanzierungsbetrag bereitstellte. Er belief sich auf insgesamt 417,6 Millionen (259 Millionen Pfund Sterling) – das sind 38,5 % des gesamten Finanzierungsbeitrags in der Gemeinschaft – gegenüber 334,5 Millionen (187 Millionen Pfund Sterling) im Vorjahr. Neben der Mineralölwirtschaft haben namentlich öffentliche Versorgungsbetriebe und verstaatlichte Industrieunternehmen, für die das Schatzamt das Wechselkursrisiko übernimmt, bei der Bank Darlehen aufgenommen.

382,6 Millionen für Investi- tionen in Italien

In **Italien** erhöhte sich der Gesamtbetrag der Darlehen ebenfalls. Er erreichte 382,6 Millionen (342 Milliarden Lire) – das sind 35,2 % des gesamten Finanzierungsbeitrags in der Gemeinschaft – gegenüber 358,8 Millionen (290 Milliarden Lire) im Jahre 1975. Dem großen Finanzierungsbedarf, namentlich für die wirtschaftliche Entwicklung Süditaliens, entspricht die Bereitstellung hoher Beträge für Infrastrukturprojekte und Industrieinvestitionen halböffentlicher und privater, großer und kleiner Unternehmen. Finanzierungen in dieser Höhe waren allerdings nur möglich dank der Maßnahmen der italienischen Regierung, die vor allem die Übernahme des Wechselkursrisikos und die Einräumung von Staatsbürgschaften umfassen.

Wiederaufnahme der Tätig- keit in Deutschland (110,8 Millionen)

Im Berichtsjahr konnte die Bank auch wieder in **Deutschland** tätig werden. Sie hat mit 110,8 Millionen (325 Millionen Deutsche Mark) – das sind 10,2 % der Summe der Operationen in der Gemeinschaft – zur Investitionsfinanzierung beigetragen. Da die Zinssätze auf dem deutschen Kapitalmarkt etwas unter denen

⁽¹⁾ 47,5 Millionen Kredite aus Globaldarlehen bei einem Gesamtbetrag von 284 Millionen nach Abzug des noch nicht verwendeten Betrages der Globaldarlehen (vgl. Tabelle 3 Seite 34).

**60,1 Millionen für Vorhaben
in Frankreich**

57,4 Millionen in Irland

**30,4 Millionen in den
Niederlanden**

**Globaldarlehen in
Belgien**

und in Dänemark

der Bank lagen, handelte es sich im wesentlichen um Bürgschaften (101,6 Millionen); sie betrafen Darlehen, die von einem Bankenkonsortium für die Finanzierung eines Kernkraftwerks gewährt wurden.

In **Frankreich** zogen es sowohl die Privatwirtschaft als auch die verstaatlichten Unternehmen vor, Mittel auf dem französischen Kapitalmarkt aufzunehmen und damit das Wechselkursrisiko zu vermeiden oder selbst direkt an den internationalen und an den amerikanischen Kapitalmarkt heranzutreten. Lediglich die Post- und Fernmeldeverwaltung nahm Darlehen der Bank in Anspruch. Sie erhielt insgesamt 60,1 Millionen (321,4 Millionen französische Franken); das sind 5,5 % des Finanzierungsbeitrags der Bank in der Gemeinschaft.

Hingegen hat sich der Gesamtbetrag der Darlehen in **Irland** aufgrund des erheblichen Finanzierungsbedarfs dieses Landes für die Regionalentwicklung in einer überdies schwierigen Konjunkturlage deutlich erhöht. Er erreichte 57,4 Millionen (35,4 Millionen irische Pfund) gegenüber 37,7 Millionen im Vorjahr.

Die Finanzierungstätigkeit der Bank in den Beneluxländern hatte von jeher nur geringen Umfang und unterlag starken Schwankungen. Im Jahre 1976 erreichten die Operationen der Bank in den **Niederlanden** 30,4 Millionen (91 Millionen Gulden), wovon der größte Teil auf eine Bürgschaft entfällt. In **Belgien** wurde ein Globaldarlehen von 17,9 Millionen (750 Millionen belgische Franken) gewährt.

In **Dänemark** schließlich wurden drei Darlehen für Projekte zur Förderung der Regionalentwicklung im Gesamtbetrag von 9,1 Millionen (59,5 Millionen dänische Kronen) bereitgestellt.

Tabelle 4: Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft 1976 und 1958-1976 nach dem Standort der Vorhaben

	1976			1958-1976 ⁽¹⁾		
	Anzahl	Betrag (Millionen RE)	%	Anzahl	Betrag (Millionen RE)	%
Belgien	1	17,9	1,7	9	112,0	1,9
Dänemark	3	9,1	0,8	16	53,1	0,9
Deutschland	3	110,8	10,2	72	765,1	12,8
Frankreich	3	60,1	5,5	100	1 152,8	19,2
Irland	3	57,4	5,3	15	164,1	2,7
Italien	34	382,6	35,2	288	2 613,6	43,5
Luxemburg	—	—	—	3	9,0	0,1
Niederlande	2	30,4	2,8	9	105,2	1,8
Vereinigtes Königreich	24	417,6	38,5	54	968,8	16,1
Außerhalb der Gemein- schaft ⁽²⁾	—	—	—	3	61,7	1,0
Insgesamt	73	1 086,0	100,0	569	6 005,4	100,0
(darunter Garantien)	(3)	(118,2)	(10,9)	(12)	(228,2) ⁽³⁾	(3,8)

⁽¹⁾ Vgl. Fußnote 4 zu Tabelle 2 Seite 23.

⁽²⁾ Finanzierungen, die von unmittelbarem Interesse für die Gemeinschaft sind. Sie erfolgten auf der Grundlage von Artikel 18 Absatz 1 Unterabsatz 2 der Satzung, wonach der Rat der Gouverneure die Bank ermächtigen kann, Darlehen für Investitionsvorhaben außerhalb der Gemeinschaft zu gewähren.

⁽³⁾ Davon: Deutschland 118,8 Millionen; Italien 90,2 Millionen; Niederlande 16,5 Millionen; Frankreich 2,7 Millionen.

Finanzierungen außerhalb der Gemeinschaft

Die Finanzierungen in Ländern und Gebieten Afrikas, des karibischen Raums und des Pazifischen Ozeans sowie des Mittelmeerraums erfolgen im Rahmen der wirtschaftlichen und finanziellen Zusammenarbeit der Gemeinschaft mit diesen Ländern.

Die Projekte werden daher nach Maßgabe der Ziele und Kriterien ausgewählt, die in den jeweiligen Abkommen, Finanzprotokollen und sonstigen Vereinbarungen festgelegt sind. Das entscheidende Kriterium ist der Beitrag der Projekte zur wirtschaftlichen Entwicklung des betreffenden Landes unter Berücksichtigung der von diesem verfolgten Entwicklungspolitik. Selbstverständlich müssen die Projekte auch die allgemeinen Voraussetzungen für eine Einschaltung der Bank erfüllen.

Bei dem größten Teil dieser Finanzierungen handelte es sich um Darlehen, die die Bank aus ihren eigenen Mitteln zu ihren üblichen Bedingungen gewährt, wobei allerdings in den meisten Fällen Zinsvergütungen aus Haushaltsmitteln eingeräumt werden. Die Bank führt aber auch Finanzierungen zu Sonderbedingungen mit Haushaltsmitteln durch, die sie im Auftrag und für Rechnung der Mitgliedstaaten oder der Gemeinschaft verwaltet. Diese Spezialoperationen werden außerhalb der Bilanz in der Spezialsektion verbucht (vgl. Seite 67).

Im Jahre 1976 haben sich die Finanzierungen außerhalb der Gemeinschaft mehr als verdoppelt. Sie erreichten insgesamt 187,3 Millionen (gegenüber 89 Millionen im Jahre 1975), das sind 14,7 % des gesamten Finanzierungsbeitrags der Bank im Jahre 1976. Diese Zunahme ergibt sich im wesentlichen aus einem Anstieg der Darlehen aus eigenen Mitteln der Bank, die sich mit 142,4 Millionen (gegenüber 48,9 Millionen im Jahre 1975) fast verdreifacht haben. Dagegen lagen die Spezialoperationen aus Mitteln, die von den Mitgliedstaaten direkt oder über den Europäischen Entwicklungsfonds (EEF) zur Verfügung gestellt wurden, etwa in der gleichen Größenordnung wie im Vorjahr. Sie beliefen sich auf 44,9 Millionen (gegenüber 40,1 Millionen).

Diese Ausweitung der Tätigkeit der Bank außerhalb der Gemeinschaft ist auf das rasche Anlaufen ihrer Hilfe für Portugal und auf die ersten Operationen in den am Abkommen von Lome beteiligten Ländern (AKP-Länder) zurückzuführen. In Portugal wurden bereits im ersten Jahr 60 % des im Rahmen der Soforthilfe für 1976 und 1977 vorgesehenen Darlehensbetrags von 150 Millionen gebunden, während in den AKP-Ländern 61,7 Millionen in Form von Darlehen aus eigenen Mitteln der Bank und in Form von haftendem Kapital aus Mitteln des EEF bereitgestellt wurden.

In anderen Ländern haben sich die Operationen dagegen spürbar verringert, da im Rahmen der Finanzprotokolle mit Griechenland und der Türkei sowie des zweiten Abkommens von Jaunde mit 17 assoziierten afrikanischen Staaten, Madagaskar und Mauritius (AASMM) und des Beschlusses vom 29. September 1970 über die überseeischen Länder und Gebiete (ÜLG) nur noch beschränkte Mittel zur Verfügung standen.

Portugal

Auf der Grundlage der Beschlüsse der Instanzen der Gemeinschaft und der Bank, Portugal eine außerordentliche Soforthilfe in Form von Darlehen der Bank zu gewähren, wurden bereits im April 1976 die ersten zwei Darlehensverträge über einen Gesamtbetrag von 50 Millionen unterzeichnet. Insgesamt hat die Bank im Berichtsjahr vier Darlehen im Gesamtbetrag von 90 Millionen gewährt. Davon entfielen 55 Millionen auf energiewirtschaftliche Vorhaben und 35 Millionen auf industrielle Investitionen.

**187,3 Millionen im
Rahmen der Zusammenarbeit
auf dem Gebiet der wirtschaftlichen Entwicklung**

**davon 142,4 Millionen aus
eigenen Mitteln der Bank**

**Soforthilfe für Portugal:
90 Millionen**

für die Energieversorgung

Im Energiesektor wurden zwei große Projekte des für die Stromversorgung des Landes zuständigen Staatsunternehmens mitfinanziert. Für den Bau eines Wärmekraftwerks mit einer Leistung von 500 MW in Setubal bei Lissabon sowie einer Hochspannungsleitung, die den Anschluß an das portugiesische Netz und den Verbund mit dem spanischen Netz herstellt, wurden 35 Millionen bereitgestellt. Das zweite Darlehen (20 Millionen) betrifft die Errichtung eines Wasserkraftwerks mit einer Leistung von 167 MW am Douro, östlich von Porto.

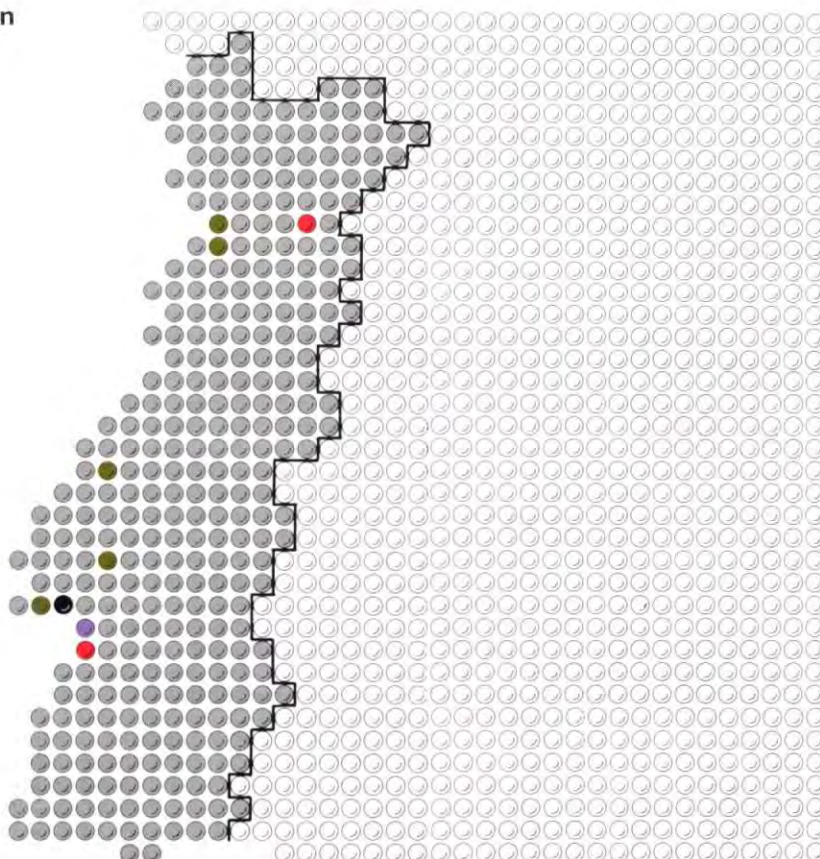
und für die Industrie

Im Industriesektor erhielt die Companhia Uniao Fabril (CUF) ein Darlehen von 20 Millionen zur Finanzierung von Anlagen für die Verwertung von Schwefelkiesabbrand. Durch die Nutzung eines Abfallprodukts aus der Schwefelsäureherstellung können jährlich 340 000 t eisenhaltige Pellets zur Weiterverarbeitung in der Stahlindustrie gewonnen werden. Das Projekt umfaßt ferner die Modernisierung von Kupferverhüttungsanlagen. Die CUF-Gruppe, die chemische und metallurgische Erzeugnisse herstellt, ist der größte Industriekonzern Portugals.

Ein Globaldarlehen in Höhe von 15 Millionen an die portugiesische Entwicklungsbank Banco de Fomento Nacional ist zur Finanzierung kleiner und mittlerer Industrie- und Fremdenverkehrsvorhaben bestimmt. Aus diesem Globaldarlehen wurden im Berichtsjahr fünf Kredite in Höhe von insgesamt 3,35 Millionen für die Herstellung von Zementrohren, Flaschen, Türschlössern, Matratzen und Pharmazeutika gewährt.

Im Jahre 1976 in Portugal finanzierte Vorhaben

- Energie
- Grundstoffindustrie
- Globaldarlehen
- Finanzierungen im Rahmen von Globaldarlehen



Griechenland

Übergangszeit bis zum Abschluß eines neuen Finanzprotokolls mit Griechenland

Mit den im Jahre 1975 gewährten Darlehen war der im Finanzprotokoll zum Assoziierungsabkommen EWG-Griechenland von 1962 vorgesehene Höchstbetrag von 125 Millionen US-Dollar erreicht worden. Ein Teilbetrag des Globaldarlehens, das die National Investment Bank for Industrial Development (NIBID) zur Finanzierung kleiner und mittlerer Industrievorhaben erhalten hatte, war jedoch noch nicht gebunden. Diese Mittel in Höhe von 7,4 Millionen Rechnungseinheiten wurden 1976 für die Finanzierung von sechzehn Vorhaben eingesetzt, die in erster Linie die Nahrungsmittelindustrie, daneben aber auch die Textil- und die Schuhindustrie sowie die Herstellung von Möbeln, Farben, chemischen Erzeugnissen und die Verarbeitung von Kautschuk betreffen. Die meisten dieser Vorhaben liegen in schwach entwickelten Gebieten; sie dürften unmittelbar zur Schaffung von fast 700 Arbeitsplätzen beitragen.

Türkei

und mit der Türkei

Im Rahmen des zweiten Finanzprotokolls EWG-Türkei, das am 1. Januar 1973 in Kraft trat, wurden zwei Darlehen zu Sonderbedingungen im Gesamtbetrag von 6 Millionen aus Mitteln der Mitgliedstaaten gewährt.

Finanzierung eines Projekts der Papierindustrie

In Ergänzung eines bereits Ende 1973 gewährten Finanzierungsbeitrags wurde ein Darlehen von 5 Millionen für ein integriertes Projekt bereitgestellt, das die Erschließung von Waldbeständen in der Mittelmeerregion und die Herstellung von Liner-board, Kraftpapier und Schnittholz bezweckt. Die industriellen Anlagen sollen nunmehr in der Nähe von Mersin errichtet werden, damit im Gebiet von Antalya, das ursprünglich als Standort vorgesehen war, der Fremdenverkehr nicht beeinträchtigt wird. In den industriellen Anlagen dürften etwa 1 200 Arbeitskräfte beschäftigt werden, während für die Nutzung der Waldbestände rund 6 500 Arbeitskräfte, davon 2 700 für Transportleistungen und ähnliche Arbeiten, benötigt werden.

Ein Globaldarlehen in Höhe von 1 Million wurde dem türkischen Staat zur Finanzierung von Devisenausgaben eingeräumt, die der Vorbereitung von Investitionsvorhaben des öffentlichen Sektors dienen. Der Restbetrag eines 1973 für ähnliche Zwecke gewährten Globaldarlehens wurde mit zwei Finanzierungen von insgesamt 1,3 Millionen ausgeschöpft. Sie betrafen Studien für einen Autobahnabschnitt in Thrakien und für die Erschließung von Waldbeständen in der Mittelmeerregion.

und kleiner Industrie- projekte

Aus zwei der SYKB (Industriekredit- und Investitionsbank) 1974 und 1975 eingeräumten Globaldarlehen sowie aus einem 1974 mit der TSKB (Türkische Bank für Industrielle Entwicklung) abgeschlossenen Rahmen-Finanzierungsvertrag wurden im Jahre 1976 Mittel im Gesamtbetrag von 4,1 Millionen für zehn kleine und mittlere Industrieprojekte bereitgestellt. Vier dieser Vorhaben betreffen den Maschinenbau und die Metallindustrie. Die auf diese Weise mitfinanzierten Investitionen dürften unmittelbar zur Schaffung von mehr als 900 Arbeitsplätzen führen.

Von dem im zweiten Finanzprotokoll für die Gewährung von Darlehen zu Sonderbedingungen vorgesehenen Betrag von 195 Millionen waren Ende 1976 nur noch 6,3 Millionen verfügbar. Weitere 47 Millionen sind in dem Ergänzungsprotokoll vorgesehen, das 1973 im Anschluß an den Beitritt der neuen Mitgliedstaaten zur Gemeinschaft unterzeichnet wurde, für das die Ratifizierungsverfahren aber immer noch nicht abgeschlossen sind.



Die Finanzierungen außerhalb der Gemeinschaft haben 187,3 Millionen Rechnungseinheiten erreicht. Hiervon entfielen 142,4 Millionen auf eigene Mittel der Bank und 44,9 auf Mittel der Mitgliedstaaten oder des Europäischen Entwicklungsfonds. Die Erhöhung gegenüber dem Vorjahr ist zum Teil auf das Inkrafttreten des Abkommens von Lome zurückzuführen. Im Rahmen dieses Abkommens sowie der beiden Abkommen von Jaunde wurden für 14 Vorhaben in 12 AKP-Staaten und ÜLG 91,3 Millionen für die Gewinnung von Bodenschätzen, die Entwicklung der Landwirtschaft, die Errichtung von Wasserkraftwerken, den Bau von Straßen und Eisenbahnlinien sowie für industrielle Investitionen bereitgestellt.

Staaten Afrikas, des karibischen Raums und des Pazifischen Ozeans (AKP-Staaten) und überseeische Länder und Gebiete (ÜLG)

91,3 Millionen in den AKP-Staaten und in den ÜLG

29,5 Millionen für Projekte in den assoziierten afrikanischen Staaten, Madagaskar und Mauritius sowie in den überseeischen Ländern und Gebieten

Im Jahre 1976 hat die Bank im Rahmen der Abkommen von Jaunde, des Beschlusses vom 29. September 1970 über die ÜLG und des Abkommens von Lome 19 Finanzierungsverträge über einen Gesamtbetrag von RE 91,3 Millionen für 14 Projekte abgeschlossen. Es handelt sich dabei um sieben Darlehen aus ihren eigenen Mitteln im Gesamtbetrag von 52,4 Millionen für Industrieprojekte oder Vorhaben im Energiesektor, sowie um fünf Darlehen zu Sonderbedingungen und sieben Finanzierungen in Form von haftendem Kapital im Gesamtbetrag von 38,9 Millionen aus Mitteln des Europäischen Entwicklungsfonds (EEF).

Fünf der von der Bank im Berichtsjahr abgeschlossenen Finanzierungsverträge betreffen Projekte in Staaten, die die **Abkommen von Jaunde** unterzeichnet haben; zwei weitere beziehen sich auf Projekte in dem überseeischen Gebiet Neukaledonien. Diese sieben Finanzierungen belaufen sich auf einen Gesamtbetrag von 29,5 Millionen, davon entfallen 10,9 Millionen auf zwei Darlehen aus eigenen Mitteln der Bank und 18,6 Millionen auf fünf Darlehen zu Sonderbedingungen aus Mitteln des EEF. Damit haben die nach Maßgabe des zweiten Abkommens von Jaunde und des Beschlusses über die ÜLG gewährten Darlehen aus eigenen Mitteln der Bank insgesamt 95 Millionen erreicht. Was die Darlehen zu Sonderbedingungen betrifft, so waren von dem ursprünglich vorgesehenen Betrag von 90,5 Millionen am Ende des Berichtsjahres noch 18,5 Millionen verfügbar.

Die *zwei Darlehen aus eigenen Mitteln der Bank* tragen zur Finanzierung einer Zementklinkerfabrik in **Togo** (5,9 Millionen), auf die im folgenden noch näher eingegangen wird, und des Ausbaus der Nickelgewinnungsanlagen der Société Métallurgique Le Nickel in **Neukaledonien** (5 Millionen) bei.

Die *fünf Darlehen zu Sonderbedingungen* aus Mitteln des EEF, die von der Bank im Rahmen ihrer Spezialsektion verwaltet werden, betrafen:

- die Anlage von 180 ha bewässerten Gemüsekulturen auf der Halbinsel Kap Verde in **Senegal** und die Errichtung eines Kühlhauses in Dakar (4,6 Millionen);
- den Ausbau der Wasserversorgung der Stadt Korhogo im Norden der **Elfenbeinküste** (1 Million);
- den Bau des Abschnittes Owendo-Booué der Transgabunbahn in **Gabun** (7 Millionen);
- die Neutrassierung des durch das Mayombe-Gebirge führenden Abschnitts der Eisenbahnlinie Brazzaville-Pointe Noire im **Kongo** (3,6 Millionen);
- den Neubau der Straße Moindou-Bourail in **Neukaledonien** (2,4 Millionen).

Die Bank hatte bereits 1975, namentlich anlässlich der Besprechungen über die Programmierung der Gemeinschaftshilfe in den AKP-Ländern, damit begonnen, ihre künftige Tätigkeit im Rahmen des **Abkommens von Lome** vorzubereiten. Nachdem das Abkommen am 1. April 1976 in Kraft trat, konnte die Bank im zweiten Halbjahr 1976 – unmittelbar nach der Ausarbeitung der Durchführungsbestimmungen – bereits die ersten Finanzierungsverträge abschließen. Dabei handelte es sich um:

- fünf Darlehen aus ihren eigenen Mitteln im Gesamtbetrag von 41,5 Millionen, die mit einer Zinsvergütung von 3 Prozentpunkten ausgestattet sind, und
- sieben Finanzierungen in Form von haftendem Kapital aus Mitteln des EEF im Gesamtbetrag von 20,2 Millionen.

61,7 Millionen für die ersten Finanzierungen in den AKP-Staaten

Tabelle 5: Finanzierungen außerhalb der Gemeinschaft 1976 und 1963-1976 nach dem Standort der Vorhaben

	1976			1963-1976 ⁽¹⁾		
	Anzahl	Betrag (Millionen RE)	%	Anzahl	Betrag (Millionen RE)	%
Normale Operationen						
Griechenland	—	—	—	22	116,4	12,5
Portugal	4	90,0	48,1	4	90,0	9,7
Türkei	—	—	—	2	25,0	2,7
AASMM-AKP-ÜLG ⁽³⁾	7	52,4	28,0	40	187,6	20,2
Kamerun	1	13,5	7,2	10	30,8	3,3
Kongo	—	—	—	1	9,0	1,0
Elfenbeinküste	—	—	—	10	51,2	5,5
Gabun	—	—	—	4	4,4	0,5
Ghana	1	10,0	5,3	1	10,0	1,1
Obervolta	—	—	—	1	0,5	0,1
Mauritius	1	2,0	1,1	2	3,7	0,4
Kenia	1	2,0	1,1	1	2,0	0,2
Mauretanien	—	—	—	1	11,0	1,2
Senegal	—	—	—	2	3,9	0,4
Togo	2	19,9	10,6	2	19,9	2,1
Zaire	—	—	—	3	34,2	3,7
Neukaledonien	1	5,0	2,7	2	7,0	0,7
Insgesamt	11	142,4	76,1	68	419,0	45,1
Spezialoperationen ⁽²⁾						
Türkei	2	6,0	3,2	55	363,7	39,2
AASMM-AKP-ÜLG ⁽³⁾	12	38,9	20,7	47	146,0	15,7
Kamerun	1	2,3	1,2	7	26,2	2,8
Kongo	1	3,6	1,9	3	6,7	0,7
Elfenbeinküste	2	3,0	1,6	11	37,6	4,1
Benin	—	—	—	1	3,3	0,3
Gabun	1	7,0	3,7	3	10,3	1,1
Ghana	1	2,0	1,1	1	2,0	0,2
Obervolta	2	4,4	2,3	3	9,5	1,0
Madagaskar	—	—	—	1	1,9	0,2
Mauretanien	—	—	—	1	2,7	0,3
Senegal	1	4,6	2,5	3	6,5	0,7
Tschad	1	7,5	4,0	2	8,7	0,9
Togo	1	2,0	1,1	1	2,0	0,2
Zaire	—	—	—	2	14,8	1,6
Niederländische Antillen	—	—	—	1	4,4	0,5
Surinam	—	—	—	1	1,9	0,2
Neukaledonien	1	2,4	1,3	2	3,4	0,4
Réunion	—	—	—	2	2,8	0,3
Guadeloupe	—	—	—	1	0,7	0,1
Martinique	—	—	—	1	0,6	0,1
Insgesamt	14	44,9	23,9	102	509,7	54,9
(darunter Finanzierungen in Form von haftendem Kapital)	(7)	(20,2)	(10,8)	(10)	(22,7)	(2,4)
Normale Operationen und Spezialoperationen	25	187,3	100,0	170	928,7	100,0

(1) Vgl. Fußnote 4 zu Tabelle 2 Seite 23.

(2) In der Spezialsektion der Bank verbuchte Finanzierungen zu Sonderbedingungen aus Mitteln, die von den Mitgliedstaaten entweder direkt (Türkei) oder über den Europäischen Entwicklungsfonds (AASMM-AKP-ÜLG) zur Verfügung gestellt werden.

(3) Aufgliederung der Finanzierungen nach Finanzierungsarten und nach den zugrunde liegenden Abkommen vgl. Tabelle 13.

Ziel dieser letztgenannten Form der Finanzhilfe ist es, entweder durch die Übernahme von Beteiligungen am Kapital von Industrie-, Fremdenverkehrs- oder Bergbauunternehmen deren Eigenkapitalbasis zu verbreitern oder durch die Bereitstellung von eigenkapitalähnlichen Mitteln („Quasi-Kapital“) in Form von nachrangigen ⁽¹⁾ oder bedingten ⁽²⁾ Darlehen die Investitionsfinanzierung zu erleichtern. Dieses sehr flexible Finanzierungsverfahren entspricht den Bedürfnissen der um den Aufbau einer eigenen Industrie bemühten Entwicklungsländer. Finanzierungen mit haftendem Kapital können entweder mit normalen Darlehen der Bank kombiniert werden oder in den ärmsten dieser Länder, in denen Darlehen zu Marktbedingungen nicht angemessen wären, allein eingesetzt werden.

davon 41,5 Millionen aus
Mitteln der Bank

Die *Darlehen aus eigenen Mitteln der Bank* trugen zur Finanzierung folgender, für die Energieversorgung und die Industrialisierung der betreffenden Länder wichtigen Projekte bei:

- Ausbau des Wärmekraftwerks Fort Victoria auf der Insel **Mauritius** (2 Millionen), für das 1975 schon ein erstes Darlehen gewährt wurde;
- Bau einer Talsperre und eines Wasserkraftwerks mit einer Leistung von 144 MW in Song-Loulou am Fluß Sanaga in **Kamerun** sowie von Übertragungsleitungen und Umspannwerken (13,5 Millionen). Diese Investitionen sollen es der Société Nationale d'Electricité du Cameroun (SONEL) erlauben, den rasch wachsenden Strombedarf in den südlichen und westlichen Regionen des Landes zu decken;

für Kraftwerke und Industrie-
projekte

- Bau eines Staudamms und eines Wasserkraftwerks mit einer Leistung von 160 MW in Kpong am Unterlauf des Volta in **Ghana** (10 Millionen); nach Durchführung dieses Projekts soll die Volta River Authority in der Lage sein, den zusätzlichen Strombedarf des Landes bis 1985 kostengünstig zu decken;
- Globaldarlehen von 2 Millionen an die Development Finance Company of Kenya Ltd (DFCK) zur Finanzierung kleiner und mittlerer Industrieprojekte in **Kenia**;
- Bau einer Zementklinkerfabrik in **Togo** (14 Millionen). Dieses Projekt wurde bereits im Zusammenhang mit der Gewährung eines Darlehens im Rahmen des zweiten Abkommens von Jaunde erwähnt. Außerdem wurde hierfür haftendes Kapital bereitgestellt.

und 20,2 Millionen haftendes
Kapital

Die *sieben Operationen in Form von haftendem Kapital* im Gesamtbetrag von 20,2 Millionen trugen zur Finanzierung der nachstehend aufgeführten Industrieprojekte bei:

- Für die Erweiterung von Zuckerrohrpflanzungen und einer Zuckerfabrik in Banfora, **Obervolta**, erhielt der Staat ein bedingtes Darlehen von 1,4 Millionen und die Société Sucrière de Haute-Volta (SOSUHV) ein nachrangiges Darlehen von 3 Millionen. Dieses Projekt dürfte unmittelbar etwa 500 Arbeitsplätze schaffen und durch die Substitution der Zuckereinfuhren bis etwa 1985 eine spürbare Entlastung der Zahlungsbilanz mit sich bringen.

für vier Industrievorhaben

- Für die Anlage von Zuckerrohrpflanzungen und die Errichtung einer Zuckerfabrik mit einer Kapazität von 30 000 t raffiniertem Zucker in Banda im Süden der Republik **Tschad** wurde ein bedingtes Darlehen von 7,5 Millionen gewährt. Das Projekt soll den gesamten Zuckerbedarf des Landes in den nächsten zehn

⁽¹⁾ Müssen erst nach der Rückzahlung von rangmäßig übergeordneten Darlehen getilgt werden.

⁽²⁾ Müssen nur getilgt werden, wenn bestimmte Voraussetzungen erfüllt sind, aus denen hervorgeht, daß gewisse Risiken der Anlaufzeit überwunden sind und das Vorhaben eine gewisse Rentabilität erreicht hat.

Jahren decken und damit eine beträchtliche Reduzierung der Einfuhr erlauben; durch diese Investitionen werden voraussichtlich direkt etwa 2 900 Dauerarbeitsplätze geschaffen werden.

– Ein bedingtes Darlehen von 2,3 Millionen ging an die Société Camerounaise de Palmeraies (SOCAPALM) in **Kamerun** als Beitrag zur Finanzierung einer Ölmühle in Dibombari.

– Schließlich haben die Regierungen der **Elfenbeinküste, Ghanas und Togos** drei nachrangige Darlehen in Höhe von je 2 Millionen erhalten. Sie werden mit diesen Mitteln den Erwerb eines Teils der auf sie entfallenden Vorzugsaktien der Société des Ciments de l'Afrique de l'Ouest (CIMA O) finanzieren, deren Kapital sie in Höhe von insgesamt 92 % gezeichnet haben.

Die Gesellschaft CIMA O erhielt, wie bereits erwähnt, für den Bau ihrer Zementklinkerfabrik in Tabligbo in Togo, die eine Kapazität von rund 1 200 000 t/Jahr haben soll, auch zwei Darlehen aus eigenen Mitteln der Bank (5,9 Millionen und 14 Millionen). Diese Fabrik, die auf der Zusammenarbeit der drei beteiligten Länder bei der Herstellung und Vermarktung eines für ihre wirtschaftliche Entwicklung wichtigen Erzeugnisses beruht und beträchtliche Handelsströme zwischen ihnen induzieren wird, ist das erste Industrieprojekt in Westafrika, das mit der Finanzhilfe der Gemeinschaft von mehreren Staaten gemeinsam durchgeführt wird.

Zusammenarbeit mit anderen Entwicklungshilfeinstitutionen

Mehrere der erwähnten Projekte wurden von der Bank gemeinsam mit anderen Institutionen für bilaterale oder multilaterale Entwicklungshilfe finanziert, wie zum Beispiel mit der Weltbank, dem Europäischen Entwicklungsfonds, der Caisse Centrale de Coopération Economique (Paris), der Kreditanstalt für Wiederaufbau, der Arab Bank for Economic Development in Africa (ABEDA), dem Saudischen Entwicklungsfonds, dem Kuwaitischen Entwicklungsfonds und der Islamischen Entwicklungsbank. Bei der Finanzierung der Projekte in Togo (CIMA O), in Ghana (Kpong) und in Kamerun (Song-Loulou) haben europäische, internationale und arabische Finanzinstitutionen besonders eng zusammengearbeitet.

Tätigkeit im Zeitraum 1958-1976

Seit ihrer Gründung im Jahre 1958 hat die Europäische Investitionsbank 739 Verträge über einen Gesamtbetrag von 6 934,1 Millionen Rechnungseinheiten (zu jeweiligen Preisen) unterzeichnet. Zu Preisen des Jahres 1976 entspräche dies etwa 9,9 Milliarden ⁽¹⁾. Sie hat damit langfristige Finanzierungsmittel für Anlageinvestitionen ⁽²⁾ verfügbar gemacht, die sich zu Preisen von 1976 auf insgesamt etwa 47 Milliarden belaufen; der durchschnittliche Finanzierungsbeitrag der Bank entspricht demnach 21 % der Anlageinvestitionen. Auf Projekte in der Gemeinschaft entfielen rund 8,6 Milliarden (zu jeweiligen Preisen 6 005,4 Millionen), das sind 87 % des Gesamtbetrages. Die betreffenden Investitionen beziffern sich auf insgesamt rund 39 Milliarden zu Preisen von 1976; sie dürften unmittelbar die Schaffung von 150 000 neuen und die Erhaltung von 60 000 bestehenden Arbeitsplätzen ermöglicht haben oder ermöglichen.

Die auf Seite 18 und nachstehend wiedergegebenen Schaubilder zeigen die Entwicklung der Tätigkeit pro Jahr. Die Verteilung der bis einschließlich 1976 gewährten Beträge nach der wirtschaftspolitischen Zweckbestimmung der Projekte, nach ihrer geographischen Lage und nach Wirtschaftsbereichen geht aus den Tabellen 2 (Seite 23), 3 (Seite 34) und 4 (Seite 38) hervor.

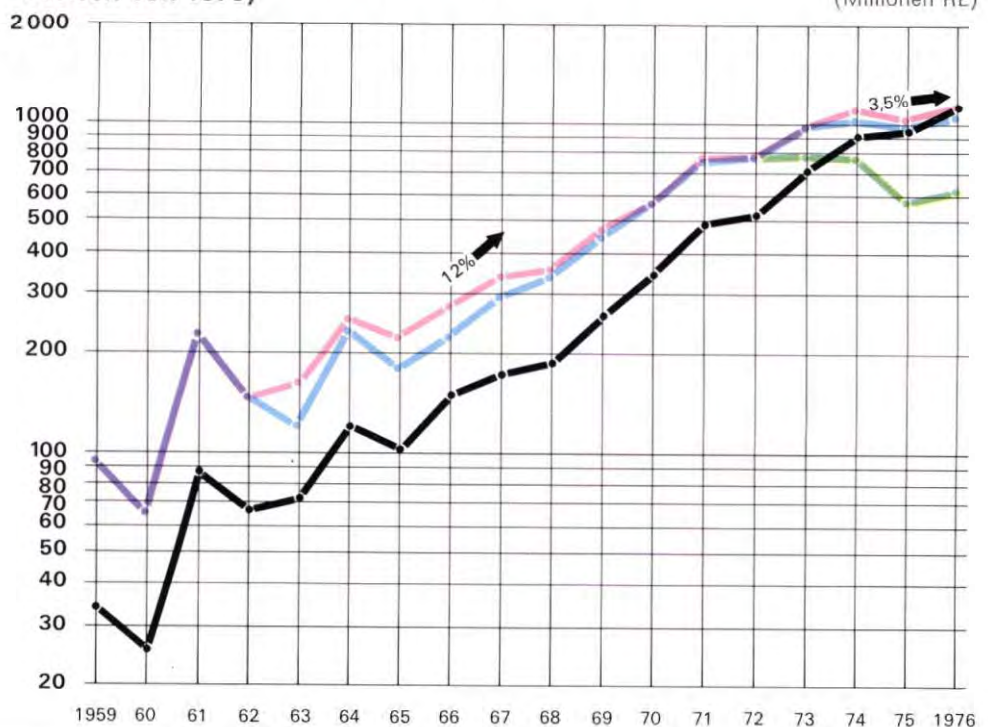
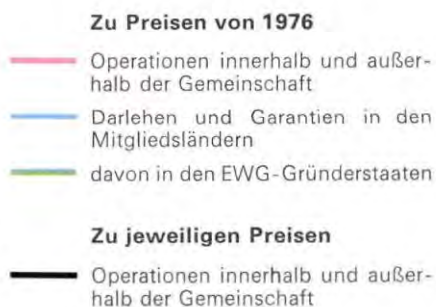
Im Jahresbericht 1975 wurde die Tätigkeit der Bank seit ihrer Gründung ausführlich behandelt. Der vorliegende Bericht beschränkt sich auf eine kurze Darstellung ihrer Tätigkeit in den Mitgliedsländern seit der Erweiterung der Gemeinschaft im Jahre 1973 und auf einen Überblick über die Finanzierungen im Rahmen der verschiedenen Abkommen über finanzielle Zusammenarbeit mit Nichtmitgliedsländern.

⁽¹⁾ Die Schätzungen zu konstanten Preisen beruhen auf den für die Bruttoanlageinvestitionen in den volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen ermittelten einzelstaatlichen Preisindizes, die mit dem Index der Veränderungen der Wechselkurse zwischen Landeswährungen und Rechnungseinheit berichtigt wurden.

⁽²⁾ Es handelt sich um die gesamten Anlageinvestitionen aller von der Bank geförderten Projekte, berechnet auf der Basis der Angaben, die den Finanzierungsplänen der Projektträger zum Zeitpunkt der Genehmigung der Operationen durch den Verwaltungsrat der Bank zugrunde lagen.

Operationen der Bank aus eigenen Mitteln im Zeitraum 1959-1976 (zu Preisen von 1976)

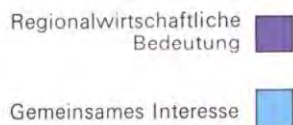
(Millionen RE)



Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft (1973-1976)

Im Zeitraum 1973-1976 hat die Bank in den Mitgliedsländern Darlehen und Garantien im Gesamtbetrag von 3,55 Milliarden (zu jeweiligen Preisen) bereitgestellt; das sind rund 59 % des Betrages, den sie seit ihrer Gründung für die Investitionsfinanzierung in der Gemeinschaft verfügbar gemacht hat.

Verteilung nach der wirtschaftspolitischen Zweckbestimmung



Wie die vorstehenden Schaubilder zeigen, hat sich die Summe der Darlehen und Garantien für Projekte, die der Regionalentwicklung dienen, im Zeitraum 1973-1976 fast verdoppelt. Sie macht mehr als zwei Drittel des Gesamtbetrages in der Gemeinschaft aus. Die Operationen für Projekte von

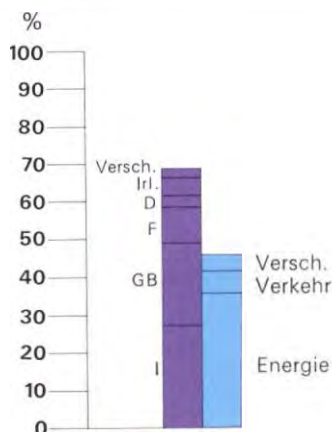
Verteilung nach Wirtschaftsbereichen



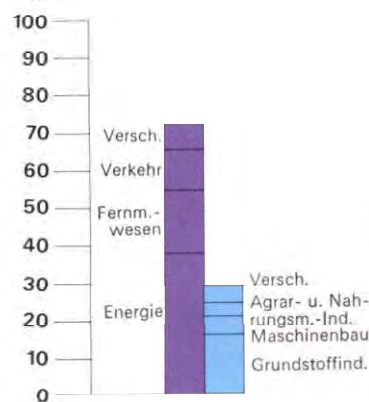
Etwa 70 % der Darlehen und Garantien der Bank in der Gemeinschaft entfielen auf Infrastrukturvorhaben. Diese Vorhaben, die jeweils mit einem hohen Investitionsaufwand verbunden sind, betreffen in erster Linie die Energiewirtschaft, daneben aber auch das Fernmeldewesen, die Verkehrsinfrastruktur und die Wasserversorgung. Der Finanzie-

Verteilung nach dem Standort der Vorhaben

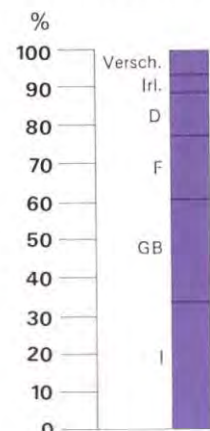
Die Aufschlüsselung der Darlehen und Garantien nach dem Standort der Projekte läßt eine starke Konzentration auf die Länder mit den größten Regionalproblemen erken-



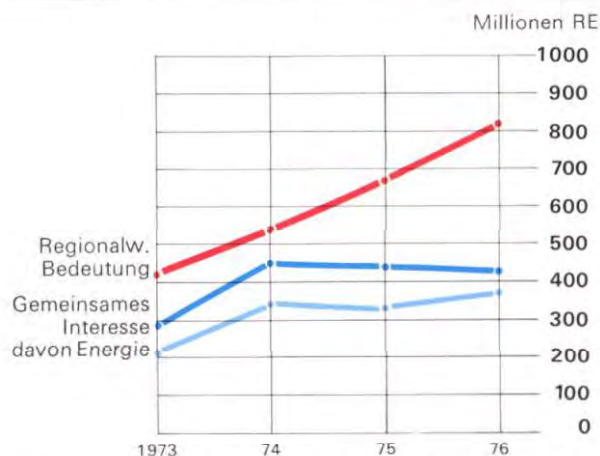
gemeinsamem Interesse für mehrere Mitgliedstaaten oder die Gemeinschaft als Ganzes, die im Jahre 1974 beträchtlich zugenommen hatten, haben sich auf einem hohen Niveau gehalten; sie betreffen zum überwiegenden Teil Investitionen, die zu einer besseren



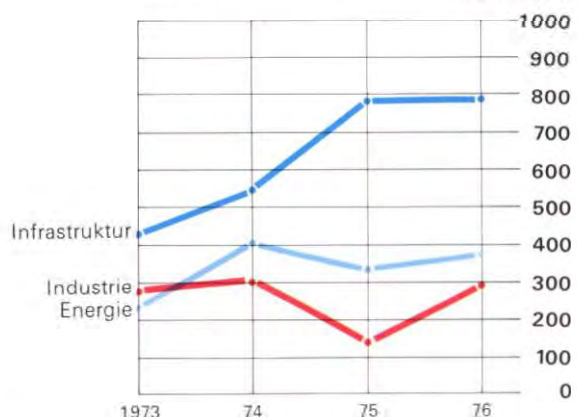
rungsbeitrag für Industrieprojekte erreichte trotz der Rezession von 1975 in dem genannten Zeitraum 1 017,8 Millionen, das sind fast 30 % der Gesamtsumme. Es wurden 118 Einzeldarlehen für größere Projekte gewährt, hauptsächlich im Bereich der Grundstoffindustrien, und 439 Kredite aus Globaldarlehen für kleine und mittlere Vorhaben in den



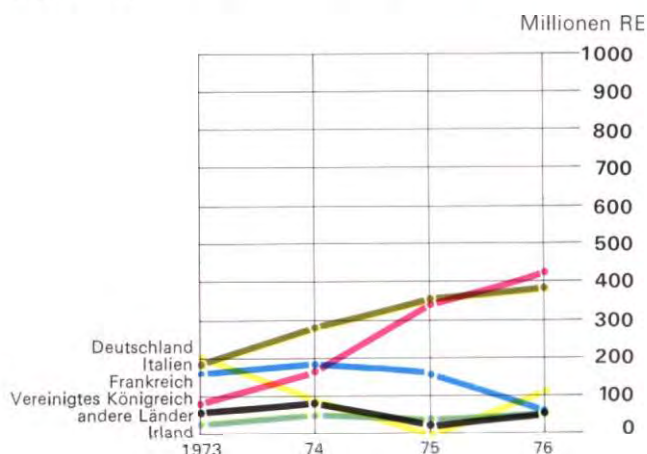
nen: Italien, das Vereinigte Königreich und Irland. Außerdem haben die Finanzierungsbeiträge für Projekte, die die Energieversorgung der Gemeinschaft verbessern, na-



Energieversorgung der Gemeinschaft beitragen. Für den Bau von Kernkraftwerken und für die verschiedenen sonstigen Investitionen, die für die Nutzung dieser Energieform erforderlich sind, wurden in diesem Zeitraum insgesamt 495,7 Millionen bereitgestellt.



verschiedensten Industriezweigen bereitgestellt. Durch diese kleinen und mittleren Industrieprojekte werden bei gleichem Kapitaleinsatz im Durchschnitt viermal soviel Arbeitsplätze geschaffen wie durch die Großvorhaben (Investitionsaufwand pro Arbeitsplatz RE 26 000 gegenüber RE 105 000).



mentlich für Investitionen zur Nutzung der Ölvorkommen in der Nordsee, zu einer raschen Erhöhung des Gesamtbetrags im Vereinigten Königreich beigetragen.

Finanzierungen außerhalb der Gemeinschaft

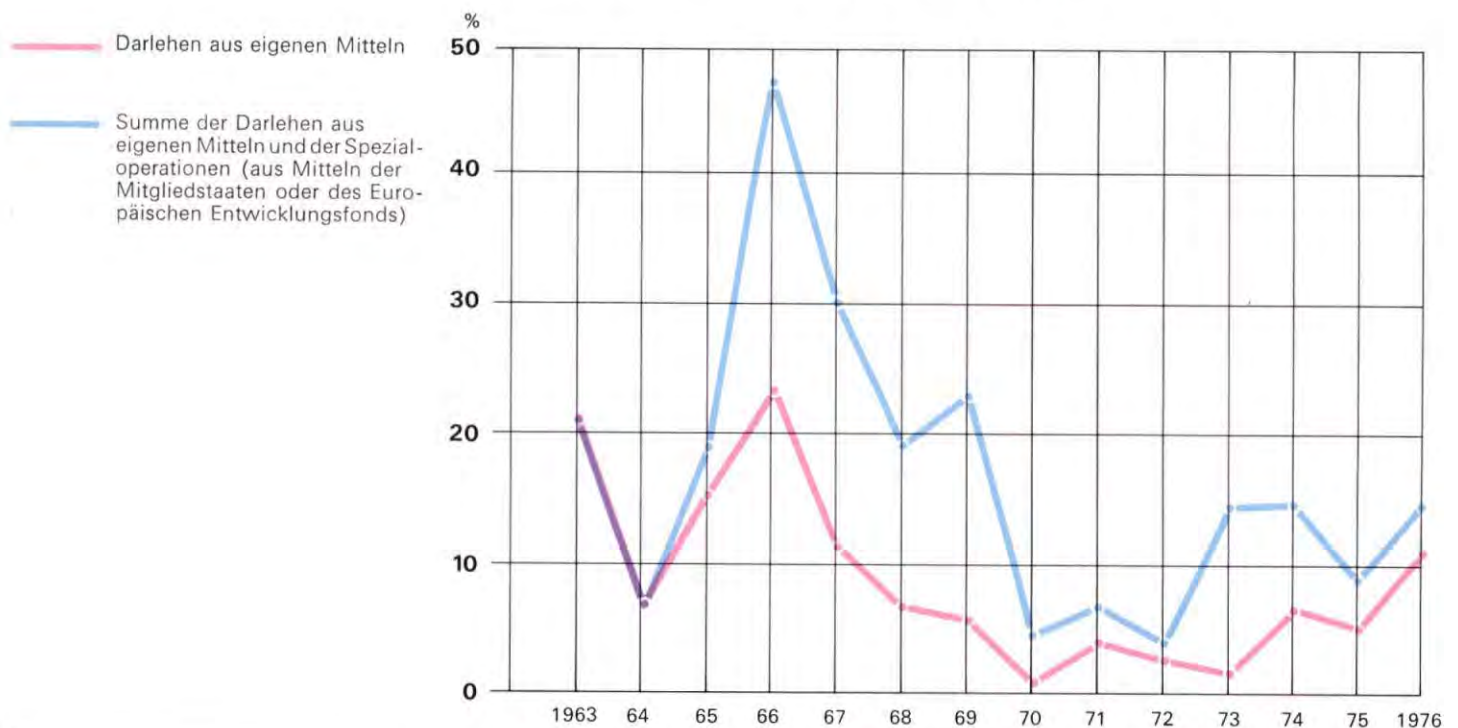
Im Rahmen der wirtschaftlichen und finanziellen Zusammenarbeit der Gemeinschaft mit Entwicklungsländern hat sich die Bank seit 1963 in einer wachsenden Zahl dieser Länder an der Finanzierung von Investitionsvorhaben beteiligt. Diese Finanzierungen erfolgten auf der Grundlage der Assoziierungsabkommen der Gemeinschaft mit Griechenland und der Türkei, der zwei Abkommen von Jaunde, des Abkommens von Lome, der Beschlüsse des Ministerrates über die überseeischen Länder und Gebiete sowie des Beschlusses des Ministerrates über eine außerordentliche Soforthilfe für Portugal.

Von 1963 bis 1976 hat die Bank in diesen Ländern und Gebieten Finanzierungen im Gesamtbetrag von 928,7 Millionen durchgeführt. Hiervon entfallen 419 Millionen auf Darlehen aus ihren eigenen Mitteln und 509,7 Millionen auf Spezialoperationen ⁽¹⁾, für die die Mitgliedstaaten entweder direkt oder über den EEF Haushaltsmittel zur Verfügung stellen (vgl. Tabelle 5 Seite 44 und Tabelle 13 Seite 78).

Das nachstehende Schaubild zeigt den prozentualen Anteil dieser Finanzierungen an der Gesamttätigkeit der Bank. Die starken Schwankungen sind namentlich durch die Übergangszeiten zwischen dem Auslaufen der im allgemeinen auf fünf Jahre begrenzten Abkommen oder Protokolle und dem Inkrafttreten der nächsten bedingt.

(1) Darlehen zu Sonderbedingungen und Finanzierungen mit haftendem Kapital im Auftrag und für Rechnung der Mitgliedstaaten oder der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (Europäischer Entwicklungsfonds), die in der Spezialsektion der Bank verbucht werden (vgl. Status der Spezialsektion Seite 67).

Entwicklung des Anteils der Finanzierungen außerhalb der Gemeinschaft an der Gesamttätigkeit der Bank 1963-1976

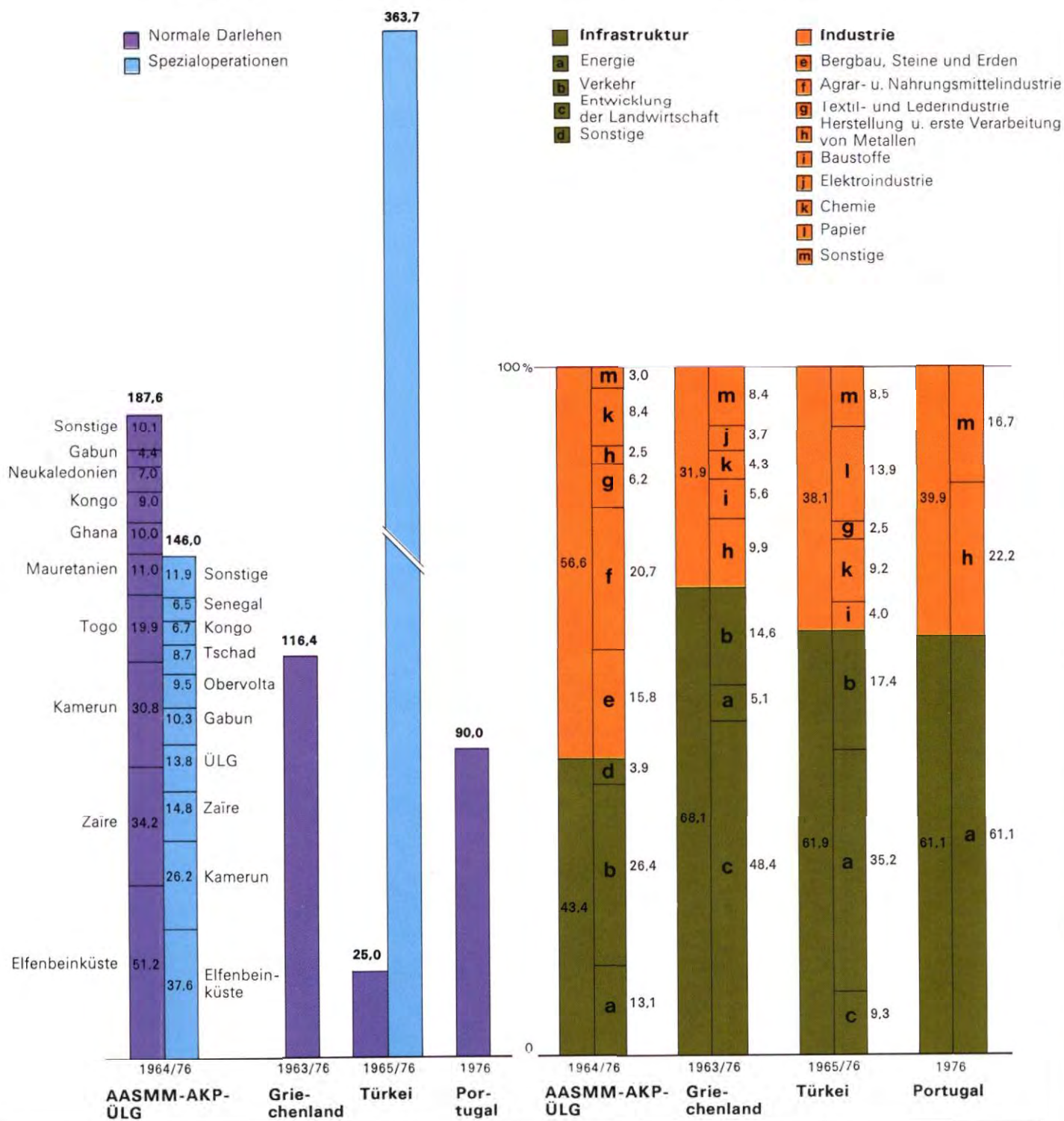


Finanzierungen außerhalb der Gemeinschaft

(Millionen RE)

Verteilung nach Ländern und Finanzierungsarten

Verteilung nach Wirtschaftsbereichen



Mittelmeerraum und Portugal

Von 1965 bis 1976 hat die Bank in der **Türkei** in Durchführung der ersten zwei Finanzprotokolle EWG-Türkei 57 Darlehen im Gesamtbetrag von 388,7 Millionen gewährt, davon 25 Millionen aus eigenen Mitteln (vgl. Tabelle 5 Seite 44).

Die Aufgliederung der finanzierten Projekte nach Wirtschaftsbereichen (Tabelle 14 Seite 79) zeigt den hohen Anteil der Industrie (38 % des Gesamtbetrags der Darlehen) und der Energieversorgung (35 %). Die Türkiye Sınai Kalkinma Bankasi (TSKB) und die Sınai Yatirim ve Kredi Bankasi (SYKB) erhielten neun Globaldarlehen im Gesamtbetrag von 43,2 Millionen. Der größte Teil dieses Betrages ist bereits für 55 kleine und mittlere Vorhaben der Industrie und des Dienstleistungsbereichs gebunden worden. Die Investitionen, an deren Finanzierung sich die Bank damit seit 1965 beteiligt hat, dürften unmittelbar rund 24 000 Arbeitsplätze schaffen und zur Verringerung der saisonalen Unterbeschäftigung in verschiedenen Landgebieten beitragen.

In **Griechenland** hat die Bank von 1963 bis 1975 22 Darlehen im Gesamtbetrag von 116,4 Millionen Rechnungseinheiten (das entspricht dem im Finanzprotokoll vorgesehenen Höchstbetrag von 125 Millionen US-Dollar) bereitgestellt. Zwei Drittel dieses Betrages betrafen Infrastrukturprojekte. Die Durchführung der mitfinanzierten Vorhaben dürfte unmittelbar rund 7 000 Arbeitsplätze schaffen und eine beträchtliche Verbesserung der Einkommen in den von den Bewässerungsvorhaben berührten Gebieten ermöglichen.

In **Portugal** wurden 1976 vier Darlehen im Gesamtbetrag von 90 Millionen gewährt (vgl. Seite 39).

Die Darlehen in der Türkei, in Griechenland und in Portugal haben somit bis zum 31. Dezember 1976 insgesamt 595,1 Millionen erreicht, das sind fast zwei Drittel der Finanzierungen außerhalb der Gemeinschaft.

Afrika — Karibischer Raum — Pazifischer Ozean

In den zwei **Abkommen von Jaunde** mit den assoziierten afrikanischen Staaten, Madagaskar und Mauritius (AASMM) und in den beiden Beschlüssen über die überseeischen Länder und Gebiete (ÜLG) wurde der Höchstbetrag der Finanzierungen der Bank aus eigenen Mitteln auf 170 Millionen und der Gesamtbetrag der Darlehen zu Sonderbedingungen und der Beiträge zum haftenden Kapital aus Mitteln des Europäischen Entwicklungsfonds auf 140,5 Millionen festgesetzt.

Von 1964 bis 1976 hat die Bank für Vorhaben in den AASMM und in den ÜLG Finanzierungsverträge über einen Gesamtbetrag von 271,9 Millionen unterzeichnet. Dabei handelte es sich um normale Darlehen aus eigenen Mitteln in Höhe von insgesamt 146,1 Millionen sowie um Darlehen zu Sonderbedingungen im Gesamtbetrag von 123,3 Millionen und Beiträge zur Bildung von haftendem Kapital in Höhe von 2,5 Millionen aus Mitteln des Europäischen Entwicklungsfonds.

Diese Operationen haben zur Finanzierung von Investitionen im Gesamtwert von etwa 1,85 Milliarden beigetragen, die die direkte Schaffung von rund 50 000 Arbeitsplätzen ermöglichen dürften.

Im Rahmen der im **Abkommen von Lome** vorgesehenen finanziellen Zusammenarbeit **mit den Ländern Afrikas, des karibischen Raums und des Pazifischen Ozeans** sowie den überseeischen Ländern und Gebieten (AKP-Staaten und ÜLG) hat die Bank seit dem Inkrafttreten des Abkommens am 1. April 1976 Finanzierungsverträge über einen Gesamtbetrag von 61,7 Millionen abgeschlossen (vgl. Seiten 43 bis 46).

Bis zum Jahre 1976 hat die Bank somit in den Ländern und Gebieten Afrikas, des karibischen Raums und des Pazifischen Ozeans (AASMM-AKP-ÜLG) Finanzierungen im Gesamtbetrag von 333,6 Millionen durchgeführt. Das ist etwas mehr als ein Drittel der Finanzierungssumme außerhalb der Gemeinschaft.

Mittel der Bank

Anstieg der Mittel auf fast 5,6 Milliarden

Am 31. Dezember 1976 erreichten die Mittel der Bank (eingezahltes Kapital, satzungsmäßige Rücklage und Rückstellungen, Anleiheerlöse) insgesamt 5 587,1 Millionen Rechnungseinheiten, gegenüber 4 665,8 Millionen am 31. Dezember 1975.

Diese Steigerung ergibt sich aus einer Nettozunahme der Anleihemittel um 807,6 Millionen (unter Berücksichtigung der Veränderungen der Umrechnungskurse), dem Überschuß der Gewinn- und Verlustrechnung in Höhe von 75,7 Millionen, der der Rücklage und den Rückstellungen zugewiesen wurde, sowie aus Einzahlungen der Mitgliedstaaten auf das Kapital der Bank im Betrag von 38 Millionen.

Mittelbeschaffung auf den Kapitalmärkten in Höhe von 748,9 Millionen

Im Jahre 1976 beschaffte sich die Bank auf den Kapitalmärkten Mittel im Gesamtbetrag von 748,9 Millionen (darunter 17 Millionen durch Ausgabe von Zertifikaten über die Beteiligung Dritter an der Finanzierung der Darlehen der Bank), gegenüber 830,7 Millionen im Jahre 1975 und 825,5 Millionen im Jahre 1974.

Die Bank hat im Berichtsjahr Anleihen in einer weniger großen Anzahl von Währungen aufgenommen als 1975. Die restriktiven geld- und kreditpolitischen Maßnahmen, die in den meisten Mitgliedsländern angesichts der weiterhin stark inflationären Entwicklung und der zum Teil heftigen Spekulation gegen ihre Währungen getroffen wurden, haben das Zinsniveau stark beeinflußt und der Bank den Zugang zu manchen Kapitalmärkten praktisch versperrt. Durch fünf

Anleihen in drei Währungen der Mitgliedstaaten (Deutsche Mark, holländische Gulden und luxemburgische Franken) hat sich die Bank 150,1 Millionen beschafft, während sie im Vorjahr einen Betrag von 363,8 Millionen in Währungen von Gemeinschaftsländern aufgenommen hatte. Einer der Gründe für diesen spürbaren Rückgang ist, daß es die Bank – trotz der hohen Liquidität und der nachgebenden Zinssätze auf dem Markt der DM-Anleihen – vermieden hat, diese Währung in größerem Umfang aufzunehmen, weil ihre Darlehensnehmer in den meisten anderen Ländern das mit einer Verschuldung in D-Mark verbundene Wechselkursrisiko scheuen. Von den auf Währungen der Mitgliedstaaten lautenden Anleihen wurde nur eine auf einem inländischen Kapitalmarkt plazierte, nämlich eine Emission in Höhe von 11,9 Millionen in Luxemburg. Im Jahre 1975 waren demgegenüber Anleihen im Betrag von 241,3 Millionen auf den Kapitalmärkten der Mitgliedsländer untergebracht worden.

Die Bank mußte daher in größerem Umfang als im Vorjahr Mittel in US-Dollar aufnehmen (489,3 Millionen Rechnungseinheiten, das sind zwei Drittel des Gesamtbetrags des Jahres von 748,9 Millionen, gegenüber 298,9 Millionen im Jahre 1975), da der Dollar bei der unsicheren internationalen Währungssituation eine verhältnismäßig stabile und gefragte Währung geblieben ist.

Einen erheblichen Teil ihrer Mittel beschaffte sich die Bank auf dem internationalen Markt der US-Dollar-Anleihen, auf dem das Emissionsvolumen 1976 eine Rekordhöhe erreichte. Sie plazierte hier drei Anleihen über insgesamt 246,5 Millionen US-Dollar. In den Vereinigten Staaten konnte die Bank den Rückgang der Zinssätze auf einem sehr breiten Markt, auf dem Mittel mit Laufzeiten bis zu 20 Jahren angeboten werden, nutzen und zwei Anleihen – über 100 und über 75 Millionen US-Dollar – ausgeben. Die Emission einer zweiten Anleihe auf dem Asiadollar-Markt im Betrag von 30 Millionen US-Dollar hat dazu beigetragen, die Bank auf diesem regionalen Markt weiter bekannt zu machen.

Im Nahen Osten wurde eine öffentliche Anleihe in Höhe von 50 Millionen US-Dollar über ein Bankenkonsortium untergebracht, dem ausschließlich arabische Banken angehörten.

Wie in den Vorjahren hat sich die Bank 1976 bemüht, den geographischen Rahmen ihrer Anleihetätigkeit zu erweitern. So ist sie zum ersten Mal an den österreichischen Kapitalmarkt herantreten und hat hier eine Schilling-Anleihe im Gegenwert von 18,2 Millionen aufgenommen. Auf dem japanischen Kapitalmarkt hat sie eine Anleihe in Yen im Gegenwert von 30,5 Millionen zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt, nachdem sie hier im Vorjahr die Form einer Privatplazierung gewählt hatte.

Auf dem Schweizer Kapitalmarkt hat die Bank – trotz der hohen Liquidität dieses Marktes und des beträchtlichen Zinsrückgangs – nur 43,8 Millionen, gegenüber 133,8 Millionen im Jahre 1975, aufgenommen, da ihre Darlehensnehmer meist zögern, sich in Schweizer Franken zu verschulden.

Tabelle 8 auf Seite 74 enthält nähere Angaben zu den im Jahre 1976 aufgenommenen Anleihen. Nach Abzug der Rückzahlungen und unter Berücksichtigung der Wechselkursangleichungen belief sich die Nettoverpflichtung der Bank aus aufgenommenen Anleihen am 31. Dezember 1976 auf 4 723 Millionen, gegenüber 3 915,4 Millionen am 31. Dezember 1975. Die Zunahme betrug somit 807,6 Millionen ⁽¹⁾, wovon die Bank am Bilanzstichtag 16,6 Millionen noch zu erhalten hatte.

Tabelle 6: Mittelbeschaffung der Bank bis 1976

Jahr	Anleihen				Beteiligungen Dritter an Finanzierungen der Bank (Millionen RE)	Mittelbeschaf- fung insgesamt (Millionen RE)
	Betrag (Millionen RE)					
	Anzahl insgesamt	Privatanleihen	Öffentliche Anleihen	Insgesamt		
1961	3	7,6	13,8	21,4	—	21,4
1962	2	—	32,3	32,3	—	32,3
1963	3	8,0	27,2	35,2	—	35,2
1964	5	13,5	53,3	66,8	—	66,8
1965	4	—	65,0	65,0	—	65,0
1966	6	24,0	114,5	138,5	—	138,5
1967	8	40,0	154,5	194,5	—	194,5
1968	13	112,5	100,0	212,5	—	212,5
1969	9	63,7	82,3	146,0	—	146,0
1970	7	66,6	102,3	168,9	—	168,9
1971	20	208,0	204,9	412,9	—	412,9
1972	19	133,4	328,6	462,0	17,5	479,5
1973	22	207,0	401,0	608,0	4,3	612,3
1974	16	704,2	121,3	825,5	—	825,5
1975	26	318,6	495,1	813,7	17,0	830,7
1976	17	221,0	510,9	731,9	17,0	748,9
1961–1976	180	2 128,1	2 807,0	4 935,1	55,8	4 990,9

Neue Struktur der Zinssätze der Bank

Im Laufe des Jahres 1976 konnte die Bank ihrer Zinssätze dank des Rückgangs der Kosten der lang- und mittelfristigen Anleihen etwas senken. Ferner wurden die Zinssätze nach der Laufzeit der Darlehen und nach den zur Auszahlung kommenden Währungen differenziert.

Im Februar 1976 wurde der Darlehenszinssatz, der seit Juli 1975 einheitlich 9,5 % betragen hatte, für Darlehen mit einer Laufzeit bis zu 8 Jahren auf 9 % gesenkt und für Darlehen mit längerer Laufzeit bei 9,5 % belassen. Angesichts des sehr unterschiedlichen Zinsniveaus auf den einzelnen Kapitalmärkten beschloß die Bank im Juli 1976, die Zinssätze nicht nur für die herkömmlichen Darlehen in Form von „Währungscocktails“ weiter zu staffeln, sondern auch Einzelwährungsdarlehen (in US-Dollar oder in Schweizer Franken) mit abweichenden Zinssätzen anzubieten. Nach Änderungen im Oktober und im Dezember galten Ende 1976 folgende Zinssätze:

Darlehen, die in mehreren Währungen ausgezahlt werden:			
	– Laufzeit bis zu 8 Jahren		8 ¹ / ₄ %
	– Laufzeit mehr als 8 bis 12 Jahre		8 ⁷ / ₈ %
	– Laufzeit mehr als 12 bis 20 Jahre		9 ¹ / ₈ %
Darlehen, die in nur einer Währung ausgezahlt werden:			
US-Dollar	– Laufzeit bis zu 8 Jahren –		
	Eckzinssatz (8 Jahre) ⁽²⁾		8 ¹ / ₂ %
	– Laufzeit mehr als 8 bis 12 Jahre –		
	Eckzinssatz (10 Jahre) ⁽²⁾		9 ¹ / ₈ %
Schweizer Franken	– Laufzeit mehr als 12 bis 20 Jahre –		
	Eckzinssatz (15 Jahre) ⁽²⁾		9 ¹ / ₂ %
	– Laufzeit bis zu 8 Jahren –		
	Eckzinssatz (6 Jahre) ⁽²⁾		6 %

⁽¹⁾ Vgl. Anlage C zu den Finanzausweisen Seite 69.

⁽²⁾ Die Eckzinssätze werden vom Verwaltungsrat der Bank für bestimmte Laufzeiten festgelegt. Für Darlehen mit längeren oder kürzeren Laufzeiten berechnet die Bank höhere oder niedrigere Zinssätze, wobei der Abstand zum Eckzinssatz in etwa den Kostendifferenzen bei der Aufnahme von Mitteln gleicher Laufzeiten entspricht.

Rücklage und Rückstellungen

Ergebnis der Tätigkeit im Berichtsjahr 70,8 Millionen

Das Ergebnis des Jahres 1976 wurde besonders dadurch beeinflusst, daß sich die Zinsen auf Darlehen um 94,2 Millionen erhöhten, während der Betrag der dem Berichtsjahr zuzurechnenden Anleihezinsen und -kosten nur um 74,2 Millionen anstieg. Dazu trug namentlich bei, daß sich die Bank noch stärker als in der Vergangenheit bemühte, die Anleiheerlöse so schnell wie möglich für die Finanzierung langfristiger Darlehen einzusetzen, um so ihre Liquiditätshaltung zu verringern. Immerhin stiegen aufgrund der relativ hohen Zinssätze, die 1976 für einige Währungen auf den Geldmärkten erzielt werden konnten, die Erträge aus kurzfristigen Anlagen leicht an; sie erreichten 37,3 Millionen gegenüber 34 Millionen im Jahre 1975.

Die Verwaltungsaufwendungen betrugen 18,6 Millionen gegenüber 14,2 Millionen im Jahre 1975. Die Zunahme erklärt sich namentlich aus der Erhöhung des Personalbestandes der Bank und aus der Tatsache, daß der in Europäischen Rechnungseinheiten ausgedrückte Wert des belgischen Franken – in dieser Währung werden die Gehälter gezahlt – im Laufe des Jahres gestiegen ist. Nach Berücksichtigung der Abschreibungen auf Emissionskosten und Rückzahlungsprämien in Höhe von 11,7 Millionen gegenüber 9,6 Millionen im Jahre 1975 belief sich das Ergebnis des Jahres 1976 auf 70,8 Millionen gegenüber 54,9 Millionen im Vorjahr.

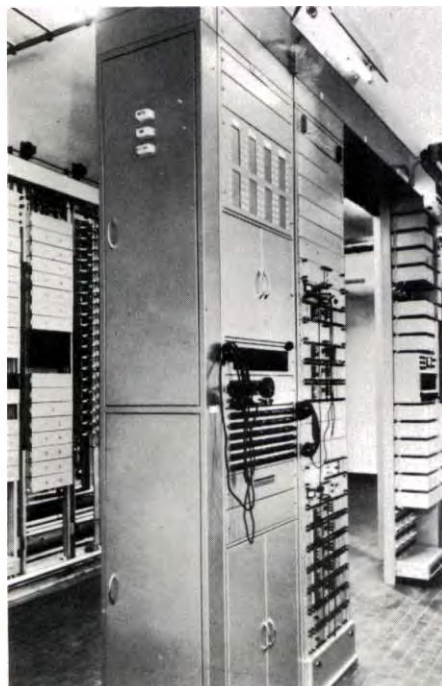
Die Anwendung der auf die Europäische Rechnungseinheit bezogenen Umrechnungskurse zum 31. Dezember 1976 hat zu einer positiven Netto-Wertdifferenz in Höhe von rund 4,9 Millionen geführt, die aus der Bewertung der nicht dem Ausgleich nach Artikel 7 der Satzung unterliegenden Vermögenswerte der Bank resultiert. Für das Jahr 1975 belief sich diese positive Netto-Wertdifferenz auf 4,5 Millionen.

Einstellung des Gesamtüberschusses des Jahres in die Rücklage und die Rückstellungen

Der der Rücklage und den Rückstellungen zuführbare Überschuß der Gewinn- und Verlustrechnung beträgt damit 75,7 Millionen gegenüber 59,4 Millionen im Jahre 1975. Hiervon wurden 20 Millionen der satzungsmäßigen Rücklage und der Rest den Rückstellungen zugewiesen. Der Betrag von 4,9 Millionen, der der oben erwähnten Netto-Wertdifferenz entspricht, wurde in die Rückstellung für Währungsrisiken eingestellt.

Bilanzsumme am 31. Dezember 1976 fast 6,6 Milliarden

Am 31. Dezember 1976 betrug die Bilanzsumme der Bank 6 565 Millionen gegenüber 5 469 Millionen am 31. Dezember 1975; das ist eine Zunahme um 20 %.



Verzeichnis der Vorhaben,

für die im Jahre 1976 Darlehen oder Garantien gewährt wurden

Normale Operationen

Millionen RE

In der Gemeinschaft

Millionen RE ⁽¹⁾

BELGIEN

750 Millionen belgische Franken **17,9**

1. Globaldarlehen an die **Société Nationale de Crédit à l'Industrie (SNCI)** zur Finanzierung kleiner oder mittlerer Investitionsvorhaben in wirtschaftsschwachen Regionen
750 Millionen belgische Franken **17,9**

DÄNEMARK

59,5 Millionen dänische Kronen **9,1**

2. Gesteinsfaserfabrik in Øster Doense (Westlich des Großen Belt)
Rockwool A/S
23,5 Millionen dänische Kronen **3,6**

3. Erweiterung einer Fabrik für Holzfurnier und Spanplatten in Orehoved (Östlich des Großen Belt)
Orehoved Trae- og Finerindustri A/S
16 Millionen dänische Kronen **2,4**

4. Globaldarlehen an den **dänischen Staat (Direktoratet for Egnsudvikling)** zur Finanzierung kleiner oder mittlerer Investitionsvorhaben in den Fördergebieten Dänemarks
20 Millionen dänische Kronen **3,1**

DEUTSCHLAND

325 Millionen Deutsche Mark **110,8**

5.-6. Kernkraftwerk Gundremmingen (Bayern) Blöcke B und C
Kernkraftwerk Gundremmingen Verwaltungsgesellschaft mbH
Übernahme von Bürgschaften:
– 150 Millionen Deutsche Mark **49,1**
– 150 Millionen Deutsche Mark **52,5**

7. Umrüstung eines Stahlwerks in Neunkirchen (Saarland)
Neunkircher Eisenwerk AG
25 Millionen Deutsche Mark **9,2**

FRANKREICH

321,4 Millionen französische Franken **60,1**

8. Ausbau und Modernisierung der Fernmeldeanlagen in ländlichen Gebieten des Departements Finistère (Bretagne)
Administration des Postes et Télécommunications über das **Departement Finistère**
8 Millionen französische Franken **1,5**

9. Ausbau und Modernisierung der Fernmeldeanlagen in der Region Aquitaine
Administration des Postes et Télécommunications über die **Caisse Nationale des Télécommunications**
156,7 Millionen französische Franken **30,0**

10. Ausbau und Modernisierung der Fernmeldeanlagen in der Auvergne
Administration des Postes et Télécommunications über die **Caisse Nationale des Télécommunications**
156,7 Millionen französische Franken **28,5**

IRLAND

35,4 Millionen irische Pfund **57,4**

11. Ausbau und Modernisierung der Fernmeldeanlagen in Irland
Department of Posts and Telegraphs über das **Finanzministerium**
16 Millionen irische Pfund **24,1**

⁽¹⁾ Im allgemeinen lauten die eröffneten Kredite bei Operationen in den Mitgliedsländern auf den Gegenwert in Landeswährung und bei Finanzierungen im Rahmen der finanziellen Zusammenarbeit mit Ländern außerhalb der Gemeinschaft auf Rechnungseinheiten. Für diese letzteren sind die Beträge in Landeswährung in diesem Verzeichnis nur informationshalber angegeben. Sie wurden auf der Grundlage der RE-Umrechnungskurse ermittelt, die die Bank zum Zeitpunkt der Unterzeichnung der Finanzierungsverträge anwandte (vgl. Seite 6).



	Millionen RE	Millionen RE	
12. Erschließung von Torfvorkommen für die Stromerzeugung Bord Na Mona 2,2 Millionen irische Pfund	3,3	22. Erschließung eines Uranervorkommens in Novazza (Lombardei) AGIP S.p.A. 9 Milliarden Lire	9,7
13. Ammoniak- und Harnstoffabrik bei Cork (Südwestirland) Nitrigin Eireann Teoranta 17,2 Millionen irische Pfund	29,9	23. Bau von Anlagen für die Verbindung von Rohrleitungen für den Erdgasimport (Lombardei) SNAM S.p.A. 28 Milliarden Lire	29,2
ITALIEN 342 Milliarden italienische Lire	382,6	24. Ausbau von ehemaligen Erdgaslagerstätten zu Gasspeichern in Sergnano (Lombardei) AGIP S.p.A. 6 Milliarden Lire	6,3
14. Bewässerungsnetz im Hochland von Metaponto (Basilikata) Cassa per il Mezzogiorno ⁽¹⁾ 24 Milliarden Lire	30,1	25. Ausbau des Erdgasleitungsnetzes in Süditalien SNAM S.p.A. über das Ente Nazionale Idrocarburi (ENI) 4,5 Milliarden Lire	4,7
15. Wasserversorgung der Industriezone von Syrakus (Sizilien) Cassa per il Mezzogiorno 20 Milliarden Lire	21,6	26. Umstrukturierung eines Stahlwerks durch die Errichtung einer Mittelstahlstraße für die Herstellung von nahtlosen Rohren in Dalmine (Lombardei) Dalmine S.p.A. 13 Milliarden Lire	14,0
16. Sanierung des Golfes von Neapel (zweites Darlehen): Bau von Sammelkanälen und Kläranlagen zur Reinigung der Haushalts- und Industrieabwässer (Kampanien) Cassa per il Mezzogiorno 12 Milliarden Lire	15,0	27. Erweiterung eines Werks für das Sortieren und Zuschneiden von Stahlblech in Tarent (Apulien) Siderurgica Commerciale Italiana – SIDERCOMIT S.p.A. über das Istituto per la Ricostruzione Industriale (IRI) 3,5 Milliarden Lire	3,7
17. Ausbau des Industriehafens von Augusta bei Syrakus (Sizilien) Cassa per il Mezzogiorno 20 Milliarden Lire	20,9	28. Umweltschutzanlagen im Hüttenwerk Bagnoli (Kampanien) Italsider S.p.A. über die Cassa per il Mezzogiorno und das Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale (ISVEIMER) 5 Milliarden Lire	6,3
18. Bau von Hafenanlagen, Straßen und Eisenbahnanschlüssen in der Industriezone von Manfredonia (Apulien) Cassa per il Mezzogiorno 16 Milliarden Lire	20,1	29. Ausbau und Rationalisierung einer Elektrolytzinkhütte und Errichtung von Umweltschutzanlagen in Crotone (Kalabrien) Società Mineraria e Metallurgica di Pertusola p.A. über die Cassa per il Mezzogiorno und das Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale (ISVEIMER) 3,2 Milliarden Lire	3,3
19. Bau von Straßen und Hafenanlagen in der Industriezone von Tarent (Apulien) Cassa per il Mezzogiorno 24 Milliarden Lire	30,1	30. Fabrik für feuerfeste Steine in Grogastu (Sardinien) SANAC – S.p.A. Refrattari Argille e Caoline über das Istituto Mobiliare Italiano (IMI) 3,2 Milliarden Lire	4,1
20. Ausbau der Fernsprechanlagen in Kalabrien und in der Basilikata SIP – Società Italiana per l'Esercizio Telefonico p.A. über das Istituto Mobiliare Italiano (IMI) 28 Milliarden Lire	29,2		
21. Ausbau der Fernsprechanlagen in Apulien SIP – Società Italiana per l'Esercizio Telefonico p.A. über das Istituto Mobiliare Italiano (IMI) 26 Milliarden Lire	28,1		

⁽¹⁾ Cassa per opere straordinarie di pubblico interesse nell'Italia Meridionale.

(1) Cassa per opere straordinarie di pubblico interesse nell'Italia Meridionale.



31. Anlage für die Herstellung von Anilin in Priolo (Sizilien)

Anilina S.p.A. über das **Istituto Regionale per il Finanziamento alle Industrie in Sicilia (IRFIS)**
8,5 Milliarden Lire

9,2

32. Anlage für die Herstellung von Anilin (Hilfs- und Nebenanlagen) in Priolo (Sizilien)

Montedison S.p.A. über das **Istituto Regionale per il Finanziamento alle Industrie in Sicilia (IRFIS)**
1,5 Milliarden Lire

1,6

33. Neue Harnstoffanlage und Rationalisierung einer Ammoniakfabrik in Manfredonia (Apulien)

ANIC S.p.A. über das **Ente Nazionale Idrocarburi (ENI)**
16 Milliarden Lire

20,1

34. Erweiterung einer Fabrik für technische Gase in Sarroch (Sardinien)

SIO Sarda - Società Sarda per l'Industria dell'Ossigeno e di Altri Gas p.A. über die **Cassa per il Mezzogiorno** und den **Credito Industriale Sardo (CIS)**
1,8 Milliarden Lire

1,9

35. Erweiterung und Modernisierung einer Arzneimittelfabrik in Torre Annunziata (Kampanien)

Fervet S.p.A. über das **Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale (ISVEIMER)**
2 Milliarden Lire

2,2

36. Fabrik für Fertigbauteile in Pozzilli (Molise)

Volani Sud S.p.A. über das **Ente Partecipazioni e Finanziamento Industria Manifatturiera (EFIM)**
2,5 Milliarden Lire

2,6

37. Fabrik für schnellaufende Dieselmotoren in Foggia (Apulien)

Società Franco-Italiana di Motori SOFIM p.A. über das **Istituto Mobiliare Italiano (IMI)**
14 Milliarden Lire

15,1

38. Erweiterung und Modernisierung einer Fabrik für Kohlenstoffartikel für industrielle Zwecke in Ascoli Piceno (Marken)

Elettrocarbonium S.p.A. über das **Istituto Mobiliare Italiano (IMI)**
1,6 Milliarden Lire

1,7

39. Erweiterung und Modernisierung einer Fabrik für Tiefkühlkost in Cisterna di Latina (Latium)

Algel S.p.A. über das **Istituto Mobiliare Italiano (IMI)**
1,6 Milliarden Lire

1,7

40. Erweiterung einer Fabrik für Schläuche und Treibriemen aus Kautschuk in Ascoli Piceno (Marken)

Uniroyal Manuli S.p.A. über die **Cassa per il Mezzogiorno** und das **Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale (ISVEIMER)**
2,7 Milliarden Lire

3,4

41.-42. Fabrik für Förderbänder und Kautschuksheets in Ferrandina (Basilikata)

Gommafer S.p.A.

Zwei Darlehen:

— über das **Ente Partecipazioni e Finanziamento Industria Manifatturiera (EFIM)**
4 Milliarden Lire

4,3

— über das **Istituto Mobiliare Italiano (IMI)**
2 Milliarden Lire

2,1

43. Globaldarlehen an das **Istituto di Credito per le Imprese di Pubblica Utilità (ICIPU)** zur Finanzierung kleiner oder mittlerer Investitionsvorhaben in Süditalien
3,4 Milliarden Lire

3,7

44. Globaldarlehen an das **Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale (ISVEIMER)** über die **Cassa per il Mezzogiorno** zur Finanzierung kleiner oder mittlerer Investitionsvorhaben auf dem süditalienischen Festland
15 Milliarden Lire

15,7

45. Globaldarlehen an das **Istituto Regionale per il Finanziamento alle Industrie in Sicilia (IRFIS)** über die **Cassa per il Mezzogiorno** zur Finanzierung kleiner oder mittlerer Investitionsvorhaben in Sizilien
10 Milliarden Lire

10,4

46. Globaldarlehen an den **Credito Industriale Sardo (CIS)** über die **Cassa per il Mezzogiorno** zur Finanzierung kleiner oder mittlerer Investitionsvorhaben in Sardinien
5 Milliarden Lire

5,2

47. Globaldarlehen an den **Mediocredito per le Piccole e Medie Imprese del Friuli - Venezia Giulia** zur Finanzierung des Wiederaufbaus von kleinen oder mittleren Industriebetrieben in den erdbebengeschädigten Gebieten in Friaul
5 Milliarden Lire

5,2





	Millionen RE	Millionen RE
NIEDERLANDE		
91,6 Millionen holländische Gulden	30,4	
48.-49. Kraftwerk Maasbracht (Provinz Limburg)		
N.V. Provinciale Limburgse Electriciteits Maatschappij (PLEM)		
– Bürgschaft	16,5	
49,8 Millionen holländische Gulden		
– Darlehen	13,9	
41,8 Millionen holländische Gulden		
VEREINIGTES KÖNIGREICH		
259 Millionen Pfund Sterling	417,6	
50. Ausbau und Verbesserung des Wasserversorgungsnetzes in Lancashire (Nordwestengland)		
North West Water Authority über den National Water Council		
9 Millionen Pfund Sterling	15,6	
51.-52. Verbesserung der Wasserversorgung: Bau des Staudamms in Kielder am North Tyne und Zuleitungsanlagen zu den Flüssen Wear und Tees (Nordengland)		
Northumbrian Water Authority über den National Water Council		
Zwei Darlehen:		
– 4 Millionen Pfund Sterling	6,9	
– 6 Millionen Pfund Sterling	9,0	
53. Ausbau der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung in Cornwall		
South West Water Authority über den National Water Council		
4 Millionen Pfund Sterling	6,0	
54. Bau von drei schnellen Reisezügen vom Typ „Advanced Passenger Train“		
British Railways Board		
11,6 Millionen Pfund Sterling	19,7	
55. Vielzweck-Fährschiff für den Fährdienst zwischen Holyhead (Nordwales) und Dun Laoghaire (Irland) sowie Hafenanlagen in Holyhead		
British Railways Board		
5,5 Millionen Pfund Sterling	8,9	
56. Vergrößerung von zwei Luftkissenbooten und Ausbau eines Terminals in Dover (Südostengland)		
British Rail Hovercraft Ltd. über den British Railways Board		
5 Millionen Pfund Sterling	7,5	
57. Ausbau und Modernisierung der Fernmeldeanlagen in Schottland		
Post Office		
17,3 Millionen Pfund Sterling	30,0	
58. Ausbau und Modernisierung der Fernmeldeanlagen in Nordengland		
Post Office		
17,6 Millionen Pfund Sterling	28,5	
59.-60. Pumpspeicherwerk in Dinorwic (Wales)		
Central Electricity Generating Board über den Electricity Council		
Zwei Darlehen:		
– 17,5 Millionen Pfund Sterling	28,3	
– 8,5 Millionen Pfund Sterling	13,7	
61. Erschließung des Erdölvorkommens Beryl Field im britischen Sektor der Nordsee		
North Sea Inc.		
16,8 Millionen Pfund Sterling	27,2	
62. Erschließung des Erdölvorkommens Thistle Field im britischen Sektor der Nordsee		
Santa Fe Minerals (UK) Inc.		
17,9 Millionen Pfund Sterling	27,0	
63.-64. Dritter Abschnitt einer Erweiterung des Gasleitungsnetzes für die Weiterleitung von Erdgas aus dem Frigg-Feld in der Nordsee (Schottland und Nordengland)		
British Gas Corporation		
Zwei Darlehen:		
– 12 Millionen Pfund Sterling	20,8	
– 8 Millionen Pfund Sterling	13,9	
65.-66. Erweiterung des Gasleitungsnetzes für die Weiterleitung von Erdgas aus den Vorkommen in der Nordsee (Südwestengland und East Anglia)		
British Gas Corporation		
Zwei Darlehen:		
– 17,3 Millionen Pfund Sterling	29,4	
– 8,6 Millionen Pfund Sterling	14,6	
67. Ölleitung zwischen dem Erdölvorkommen Ninian Field und den Shetlandinseln		
BP Development Ltd. über die BP Capital Ltd.		
10,7 Millionen Pfund Sterling	16,2	
68. Erweiterung von Röhrenwerken (Schottland und Nordengland)		
British Steel Corporation		
17 Millionen Pfund Sterling	25,6	
69. Kohletransport- und -aufbereitungsanlagen im Stahlwerk Port Talbot (Wales)		
British Steel Corporation		
12,6 Millionen Pfund Sterling	19,0	



Millionen RE

70. Ausbau von Walzstraßen in
Consett, Durham (Nordengland)
British Steel Corporation
6,75 Millionen Pfund Sterling 10,9

71. Ausbau von Walzstraßen im
Werk Dalzell, Motherwell (Schottland)
British Steel Corporation
3,5 Millionen Pfund Sterling 5,7

72. Anlagen für die Wartung von
Stranggußkokillen in Workington
(Nordengland)
British Steel Corporation
2,1 Millionen Pfund Sterling 3,2

73. Essigsäurefabrik in Hull (York-
shire)
**BP Chemicals Ltd. über die BP Ca-
pital Ltd.**
19,7 Millionen Pfund Sterling 29,7

Außerhalb der Gemeinschaft

Millionen RE

PORTUGAL
2 990 Millionen Escudos 90,0

74. Wärmekraftwerk in Setubal bei
Lissabon mit Anschluß an das portu-
giesische und das spanische Hoch-
spannungsnetz
Electricidade de Portugal (EDP)
1 149,1 Millionen Escudos 35,0

75. Wasserkraftwerk in Pocinho am
Douro
Electricidade de Portugal (EDP)
691,7 Millionen Escudos 20,0

76. Verwertung von Schwefelkies-
abbrand für die Herstellung von Pellets
und Modernisierung von Kupferver-
hüttungsanlagen in Barreiro (bei Lissabon)
Companhia Uniao Fabril (CUF)
656,7 Millionen Escudos 20,0

77. Globaldarlehen an den **Banco
de Fomento Nacional** zur Finanzie-
rung kleiner oder mittlerer Industrie-
und Fremdenverkehrsvorhaben
492,5 Millionen Escudos 15,0

Millionen RE

**AASMM (Zweites
Abkommen von Jaunde) 10,9**

NEUKALEDONIEN

78. Ausbau der Anlagen für die För-
derung und Verhüttung von Nickelerz
(Neukaledonien)
**Société Métallurgique Le Nickel
(SLN) über die Caisse Centrale de
Coopération Economique**
26,1 Millionen französische Franken 5,0

TOGO

79. Ausrüstung eines Kalkstein-
bruchs und Errichtung einer Zement-
klinkerfabrik in Tabligbo bei Lome
**Société des Ciments de l'Afrique
de l'Ouest (CIMAQ)**
1 546 Millionen CFA-Franken 5,9

**AKP-Staaten
(Abkommen von Lome) 41,5**

KAMERUN

80. Staudamm und Wasserkraftwerk
in Song-Loulou am Fluß Sanaga sowie
Übertragungsleitungen und Umspann-
werke
**Société Nationale d'Electricité du
Cameroun (SONEL)**
3 706 Millionen CFA-Franken 13,5

GHANA

81. Staudamm und Wasserkraftwerk
Kpong am Volta südlich des Ako-
sombo-Staudamms
Volta River Authority (VRA)
12,8 Millionen ghanaische Cedi 10,0

MAURITIUS

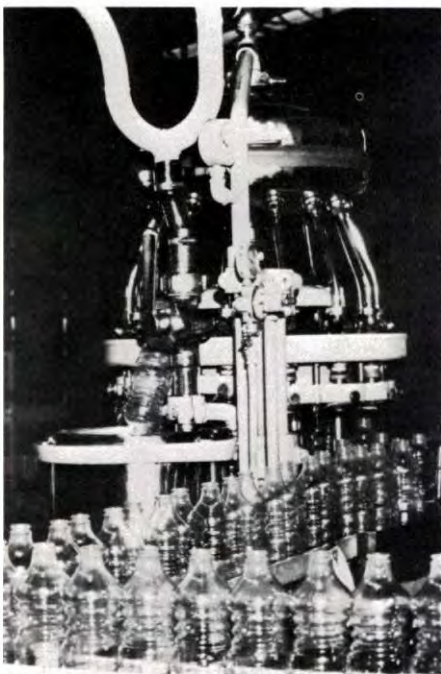
82. Erweiterung des Wärmekraft-
werks Fort Victoria
Central Electricity Board (CEB)
14,8 Millionen Mauritius-Rupien 2,0

KENIA

83. Globaldarlehen an die **Develop-
ment Finance Company of Kenya
Ltd. (DFCK)**
zur Finanzierung kleiner oder mitt-
lerer Investitionsvorhaben
18,6 Millionen Kenia-Schilling 2,0

TOGO

84. Ausrüstung eines Kalkstein-
bruchs und Errichtung einer Zement-
klinkerfabrik in Tabligbo bei Lome
**Société des Ciments de l'Afrique
de l'Ouest (CIMAQ)**
3 843 Millionen CFA-Franken 14,0



Millionen RE

Millionen RE

Spezialoperationen

TÜRKEI

108,3 Millionen türkische Pfund

6,0

85. Erschließung von Waldbeständen in der Mittelmeerregion und Errichtung von Anlagen für die Herstellung von Liner-board, Kraftpapier und Schnittholz in Silifke (Provinz Mersin)

Forstministerium und Türkiye Selüloz ve Kâğıt Fabrikaları İşletmesi Genel Müdürlüğü (SEKA)

90 Millionen türkische Pfund (Zusatzdarlehen)

5,0

86. Globaldarlehen an den **türkischen Staat** zur Finanzierung von Ausgaben für die Vorbereitung von Investitionsvorhaben des öffentlichen Sektors

18,3 Millionen türkische Pfund

1,0

AASMM

(Erstes und zweites Abkommen von Jaunde)

18,6

KONGO

87. Neutrassierung der Eisenbahnlinie Brazzaville-Pointe Noire auf dem Abschnitt durch das Mayombe-Gebirge

Agence Transcongolaise des Communications (ATC)

993,8 Millionen CFA-Franken

3,6

ELFENBEINKÜSTE

88. Ausbau der Wasserversorgung der Stadt Korhogo

Republik Elfenbeinküste

271,4 Millionen CFA-Franken

1,0

GABUN

89. Bau des Abschnitts Owendo-Booué der Transgabunbahn

Republik Gabun

1 840,1 Millionen CFA-Franken

7,0

SENEGAL

90. Anlage von 180 ha bewässerten Gemüsekulturen in Kirene (Kap Verde) und Kühlhaus im Hafen von Dakar

Republik Senegal

1 199,2 Millionen CFA-Franken

4,6

NEUKALÉDONIEN

91. Straße zwischen Moindou und Bourail

Überseeisches Gebiet Neukaledonien

229,4 Millionen CFP-Franken

2,4

AKP-Staaten (Abkommen von Lomé — Finanzierungen in Form von haftendem Kapital)

20,2

KAMERUN

92. Ölmühle in Dibombari
Bedingtes Darlehen

Société Camerounaise de Palmes-rais (SOCAPALM)

631,4 Millionen CFA-Franken

2,3

OBERVOLTA

93.–94. Erweiterung eines Agrar- und Industriekomplexes für die Zuckergewinnung in Banfora

– Bedingtes Darlehen

Republik Obervolta

372,8 Millionen CFA-Franken

1,4

– Nachrangiges Darlehen

Société Sucrière Voltaïque (SOSUHV)

783,3 Millionen CFA-Franken

3,0

TSCHAD

95. Zuckerrohrpflanzungen und Zuckerrfabrik in Banda

Bedingtes Darlehen an die **Republik Tschad** zur teilweisen Finanzierung der Mehrheitsbeteiligung des Staates am Kapital der Société Nationale Sucrière du Tchad (SONASUT)

2 058,9 Millionen CFA-Franken

7,5

TOGO

96.–97.–98. Ausrüstung eines Kalksteinbruchs und Errichtung einer Zementklinkerfabrik in Tabligbo bei Lomé

Nachrangige Darlehen an

– **Republik Elfenbeinküste**

549 Millionen CFA-Franken

2,0

– **Republik Ghana**

Gegenwert von 549 Millionen CFA-Franken

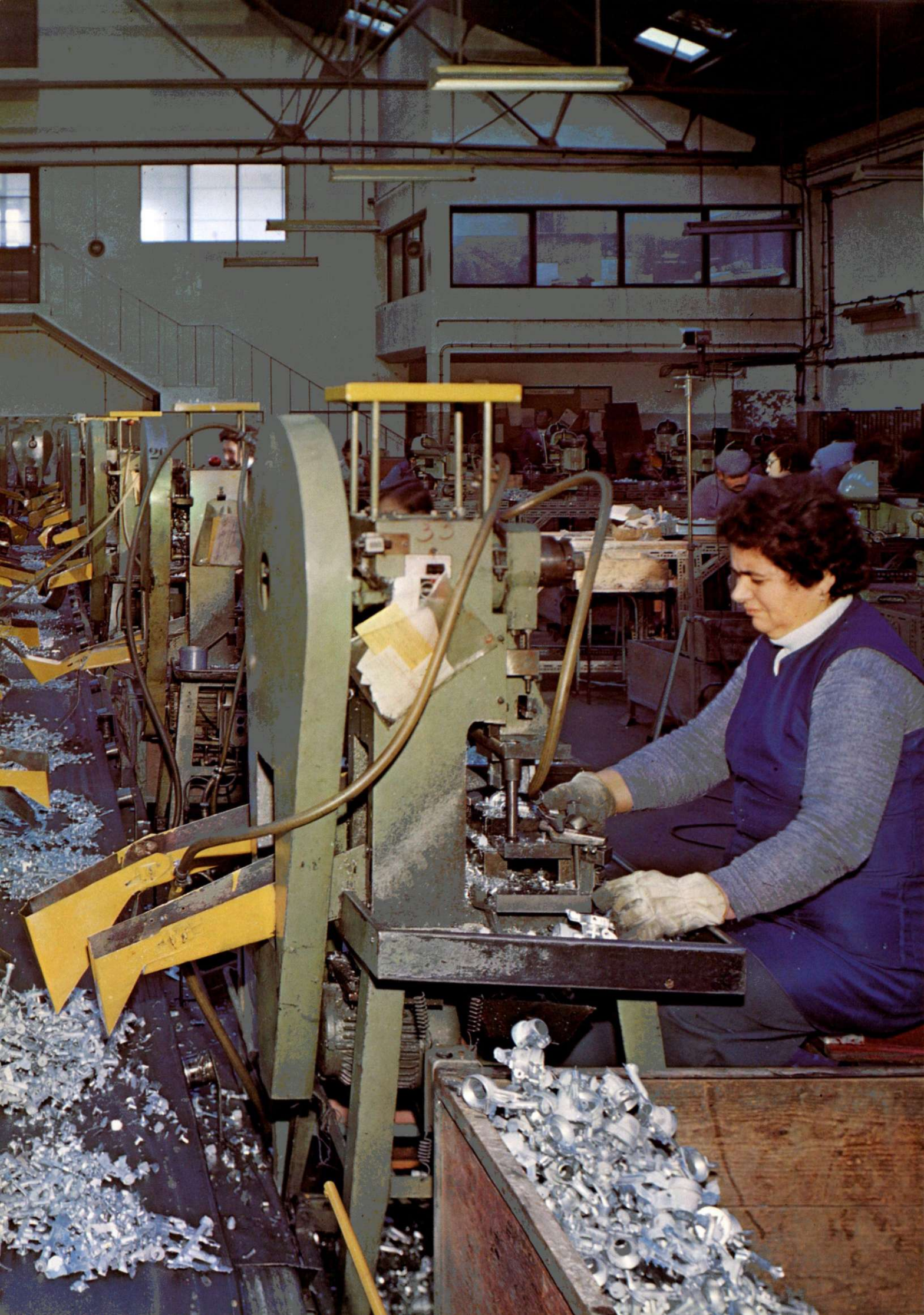
2,0

– **Republik Togo**

549 Millionen CFA-Franken

2,0

zur teilweisen Finanzierung der auf sie entfallenden Vorzugsaktien der Gesellschaft CIMA O



Europäische Investitionsbank

Allgemeine Angaben

Die Europäische Investitionsbank (EIB) wurde durch den Vertrag von Rom zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft errichtet, der am 1. Januar 1958 in Kraft trat.

Sie ist im Rahmen der EWG eine autonome öffentlich-rechtliche Institution mit eigener Rechtspersönlichkeit. Sie soll, ohne einen Erwerbszweck zu verfolgen, in erster Linie zu einer ausgewogenen Entwicklung des Gemeinsamen Marktes beitragen.

Zu diesem Zweck gewährt sie Unternehmen, öffentlichen Körperschaften oder Finanzinstituten langfristige Darlehen oder Garantien für Investitionsvorhaben in schwächer entwickelten Regionen oder in Umstellungsgebieten sowie für Vorhaben von gemeinsamem Interesse für mehrere Mitgliedsländer oder für die Gemeinschaft als Ganzes.

Die Mitglieder der Europäischen Investitionsbank sind die neun Mitgliedstaaten der Gemeinschaft, die gemeinsam das Kapital der Bank in Höhe von 3 543,75 Millionen Rechnungseinheiten gezeichnet haben.

Die zur Durchführung ihrer Aufgaben notwendigen Mittel beschafft sich die Bank auf den Kapitalmärkten innerhalb und außerhalb der Gemeinschaft sowie auf den internationalen Kapitalmärkten.

Der räumliche Tätigkeitsbereich der Bank, der sich ursprünglich auf das Gebiet der EWG-Staaten beschränkte, wurde im Rahmen verschiedener Abkommen und Beschlüsse schrittweise auf Griechenland, siebzehn afrikanische Staaten, Madagaskar und Mauritius (AASMM), bestimmte überseeische Länder und Gebiete (ÜLG) sowie die Türkei und später auf etwa 30 weitere Staaten Afrikas, des karibischen Raums und des Pazifischen Ozeans, die zusammen mit den AASMM das Abkommen von Lome unterzeichnet haben, sowie auf Portugal und Jugoslawien ausgedehnt. Nach Ratifizierung der entsprechenden Abkommen werden Malta, die Maghreb-Länder (Algerien, Marokko, Tunesien), die Machrak-Länder (Ägypten, Syrien, Jordanien, Libanon) und Israel hinzukommen. In den meisten dieser Länder werden neben der Gewährung von normalen Darlehen der Bank, für die in der Regel Zinsvergütungen eingeräumt werden, auch Finanzierungen zu Sonderbedingungen im Rahmen ihrer Spezialsektion für Rechnung und im Auftrag der Mitgliedstaaten oder der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft durchgeführt (Spezialoperationen).

Ferner kann sich die Bank mit besonderer Genehmigung des Rates der Gouverneure an der Finanzierung von Projekten in sonstigen Ländern beteiligen, und zwar insbesondere dann, wenn die betreffenden Vorhaben von unmittelbarer Bedeutung für die Gemeinschaft sind.

Unternehmen, öffentliche Körperschaften oder Finanzinstitute, die mit der Europäischen Investitionsbank Verbindung aufnehmen wollen, können sich an ihre Hauptverwaltung in Luxemburg wenden. Für Projekte in Italien ist die Abteilung Italien in Rom zuständig. Die Kontaktaufnahme mit der Europäischen Investitionsbank kann auch über die Hausbank des Projektträgers erfolgen.

Metzer Platz 2, Luxemburg

Abteilung Italien: Via Sardegna 38 – I-00187 Rom

Repräsentationsbüro Brüssel: Rue Royale 60, Bte 1 – B-1000 Brüssel.

Europäische Investitionsbank

Finanzierungsbedingungen

Die Bank kann privaten oder öffentlichen Unternehmen jeder Rechtsform sowie öffentlich-rechtlichen Körperschaften Darlehen aus eigenen Mitteln oder Garantien (normale Operationen) zur Finanzierung von Projekten gewähren, die den Bestimmungen des Vertrages von Rom (Artikel 130) oder der Abkommen über finanzielle Zusammenarbeit zwischen der EWG und bestimmten Drittländern entsprechen. Die Finanzierung wird nicht von der Staatsangehörigkeit des Darlehensnehmers abhängig gemacht.

Die Bank finanziert nur einen Teil der Projektkosten in Ergänzung der Eigenmittel und der von dritter Seite bereitgestellten Mittel. Im allgemeinen geht der Darlehensbetrag der Bank nicht über 50 % der Anlageinvestitionen hinaus. Außerdem ist der Darlehensbetrag für ein bestimmtes Projekt normalerweise auf den Gegenwert von rund 80 Millionen Rechnungseinheiten beschränkt. Bei Großvorhaben von gemeinsamem Interesse für mehrere Mitgliedsländer oder für die Gemeinschaft als Ganzes, die von mehreren Projektträgern durchgeführt werden, können jedoch zwei oder mehrere Darlehen mit einem höheren Gesamtbetrag gewährt werden.

Die Darlehen der Bank, die der Finanzierung bestimmter Vorhaben dienen, können entweder direkt privaten oder öffentlichen Unternehmen oder öffentlich-rechtlichen Körperschaften oder indirekt über Finanzinstitute gewährt werden. Neben diesen „Einzeldarlehen“ vergibt die Bank auch „Globaldarlehen“ an Finanzierungsinstitute, die hieraus – jeweils nach Genehmigung der Bank – Teilbeträge für kleine oder mittlere Industrieinvestitionen bereitstellen (Finanzierungen im Rahmen von Globaldarlehen).

Der Zinssatz für die Darlehen der Bank wird von ihrem Verwaltungsrat festgesetzt. Da die Bank keinen Erwerbszweck verfolgt, entsprechen die Zinssätze für ihre Darlehen in etwa den Zinssätzen auf den Kapitalmärkten, auf denen sie sich ihre Mittel beschafft. Im allgemeinen ist für jedes Darlehen der zum Zeitpunkt der Vertragsunterzeichnung gültige Zinssatz maßgebend, der dann während der gesamten Laufzeit des Darlehens unverändert bleibt.

Die Darlehen werden meistens in mehreren Währungen ausgezahlt, die die Bank unter Berücksichtigung der ihr zur Verfügung stehenden Währungen und nach Rücksprache mit den Darlehensnehmern bestimmt. Die Tilgung und die Zinszahlungen erfolgen in den ausgezahlten Währungen.

Innerhalb gewisser Grenzen können auch Einzelwährungsdarlehen in bestimmten Währungen von Nichtmitgliedsländern gewährt werden. Der Zinssatz wird auch hier in Einklang mit den Zinssätzen auf den Kapitalmärkten festgelegt, auf denen sich die Bank die entsprechenden Mittel beschafft.

Die Laufzeit der Darlehen und die tilgungsfreie Zeit richten sich nach den Merkmalen der betreffenden Projekte.

Die Bank macht die Gewährung ihrer Darlehen von der Bürgschaft eines Mitgliedstaates oder der Stellung anderer ausreichender Sicherheiten abhängig.

Die Bedingungen für die Tätigkeit der Bank außerhalb der Gemeinschaft ergeben sich aus den jeweiligen Abkommen oder den besonderen diesbezüglichen Beschlüssen.

Im Jahre 1976 hat die Bank im Rahmen der außerordentlichen Soforthilfe für Portugal vier Darlehen im Gesamtbetrag von 90 Millionen Rechnungseinheiten gewährt. Zwei dieser Darlehen dienen der Verbesserung der Stromversorgung des Landes (ein Wärme- und ein Wasserkraftwerk). Ein Darlehen ging an ein Hüttenwerk, und das vierte erhielt der Banco de Fomento Nacional zur Finanzierung kleiner und mittlerer Industrie- und Fremdenverkehrsprojekte.

Leitung der Bank

Ehrenpräsident Paride FORMENTINI, der die Bank von 1959 bis 1970 geleitet hatte, ist am 23. Juni 1976 verstorben. Mit seinem reichen Wissen und der großen Erfahrung, die er sich während seiner langjährigen Tätigkeit in bedeutenden Positionen erworben hatte, hat er die Entwicklung der Bank entscheidend gefördert. Er wird der Bank als eine Persönlichkeit von hohem Rang unvergessen bleiben.

In seiner Jahressitzung vom 23. Juni 1976 hat der Rat der Gouverneure das Direktorium der Bank für den in der Satzung vorgesehenen Zeitraum von sechs Jahren neu bestellt. Auf Vorschlag des Verwaltungsrats wurden die Mandate von Herrn Yves LE PORTZ, Präsident, und der Herren Sjoerd BOOMSTRA, Horst-Otto STEFFE und G. Raymond BELL, Vizepräsidenten, erneuert. Als Nachfolger von Herrn Luca ROSANIA wurde Herr Giorgio BOMBASSEI FRASCANI de VETTOR, zuvor Ständiger Vertreter Italiens bei den Europäischen Gemeinschaften, zum Vizepräsidenten bestellt. Am 1. Oktober 1976 trat Herr Maurits ESSELENS, bis dahin Generaldirektor des Schatzamtes im belgischen Finanzministerium, der dem Verwaltungsrat der Bank als ordentliches Mitglied angehört hatte, die Nachfolge von Herrn Sjoerd BOOMSTRA an, der sein Mandat aus persönlichen Gründen niederlegte. Der Rat der Gouverneure hat den Herren BOOMSTRA und ROSANIA in Anerkennung ihrer Verdienste um die Bank den Titel „Ehren-Vizepräsident“ verliehen.

Auch in der Zusammensetzung des Verwaltungsrats haben sich Veränderungen ergeben. Am 9. Oktober 1976 verstarb Herr Sean MURRAY, der dem Verwaltungsrat seit 1973 als von Irland benanntes ordentliches Mitglied angehört hatte. Der Verwaltungsrat wird Herrn Murray, der seine große Erfahrung und Sachkenntnis in den Dienst der Bank gestellt hat, ein ehrendes Andenken bewahren. Herr Raymond DENUCE, der seit Gründung der Bank ordentliches Mitglied ihres Verwaltungsrats war, sowie die Herren Anthony I. J. A. LOOIJEN und John NASH haben ihre Mandate niedergelegt. Der Verwaltungsrat dankt ihnen für ihre wertvolle Mitarbeit.

Als Nachfolger hat der Rat der Gouverneure folgende Herren für die verbleibende Amtszeit ihrer Vorgänger bestellt: Herrn Maurice HORGAN für Herrn Murray, Herrn Maurits ESSELENS und ab Oktober 1976 Herrn Ludovicus MEULEMANS für Herrn Denucé sowie Herrn B. F. van ITTERSUM für Herrn Looijen. Nach gemeinsamer Benennung durch die Beneluxländer wurde Herr P. C. MAAS zum stellvertretenden Mitglied des Verwaltungsrats bestellt.

Im Prüfungsausschuß ist Herr Patrick L. McDONNELL an die Stelle von Herrn Michael JACOB getreten, der sein Amt aus Gesundheitsgründen niederlegte.

Im Zuge der stetigen Ausweitung ihrer Tätigkeit hat die Bank weitere Mitarbeiter eingestellt. Am 31. Dezember 1976 beschäftigte sie 371 Mitarbeiter gegenüber 354 am Ende des Vorjahres.

Der Verwaltungsrat spricht dem Personal der Bank, das auch im Jahre 1976 mit großer Einsatzbereitschaft und Kompetenz ein umfangreiches Arbeitspensum bewältigt hat, seinen Dank aus.

Luxemburg, den 1. April 1977

Der Präsident des Verwaltungsrats
Yves LE PORTZ

Bilanz zum 31. Dezember 1976

(in Rechnungseinheiten - vgl. Anmerkungen zu den Finanzausweisen, Anlage E)

Aktiva	31. 12. 1976	31. 12. 1975
Von den Mitgliedstaaten noch einzuzahlendes Kapital	113 906 250	151 875 000
Kassenbestand und Bankguthaben		
Täglich fällig oder mit Laufzeit bis zu einem Jahr	335 148 512	333 213 291
Mit Laufzeit über ein Jahr	2 156 311	4 243 267
	337 304 823	337 456 558
Wertpapiere (Anmerkung B)		
Mit Laufzeit bis zu einem Jahr	33 756 259	7 531 472
Mit Laufzeit über ein Jahr	168 863 004	144 704 332
	202 619 263	152 235 804
Zu erhaltende Anleiheerlöse	16 593 067	40 939 011
Ausgleichsforderungen an Mitgliedstaaten (Anlage D)	57 195 293	38 063 178
Ausstehende Darlehen (Anlage B)		
Davon ausgezahlt	5 072 121 277	4 178 744 729
Davon auszus zahlen	413 301 543	264 808 983
	5 485 422 820	4 443 553 712
Garantien		
Forderungen aufgrund von Darlehen im Auftrag und für Rechnung Dritter	123 468 746	110 926 643
Forderungen aufgrund seitens Dritter gewährter Darlehen	(151 151 780)	(19 647 523)
Forderungen aufgrund von Beteiligungen Dritter an der Finanzierung der Darlehen der Bank	(48 571 901)	(42 397 712)
Grundstücke und Gebäude (Anmerkung F)	3 073 574	503 571
Zu erhaltende Zinsen und Provisionen	100 242 294	78 719 249
Abzuschreibende Emissionskosten	71 631 130	65 214 634
Abzuschreibende Rückzahlungsprämien	3 678 376	5 096 433
	75 309 506	70 311 067
Sonderdepots für die Bedienung von Anleihen (Anmerkung D)	40 519 219	32 993 735
Sonstige Aktiva (Anmerkung E)	9 323 087	11 904 024
	6 564 977 942	5 469 481 552

Passiva

	31. 12. 1976	31. 12. 1975
Kapital (Anlage A)		
Gezeichnetes Kapital	3 543 750 000	3 543 750 000
Davon nicht eingezahlt	2 986 875 000	2 986 875 000
	556 875 000	556 875 000
Satzungsmäßige Rücklage (Anmerkung J)	150 000 000	130 000 000
Rückstellungen (Anmerkung J)		
Für Risiken aus der Gewährung von Darlehen und Garantien	174 675 736	143 901 812
Für Zinsausgleich	13 000 000	13 000 000
Für Währungsrisiken	38 433 352	33 475 915
Für Bauvorhaben	45 000 000	25 000 000
	271 109 088	215 377 727
Zuvor abgeschriebene, reaktivierte Emissionskosten	23 127 079	23 127 079
Pensionsfonds der Mitarbeiter	11 308 122	8 071 073
Ausgleichsverbindlichkeiten gegenüber Mitgliedstaaten (Anlage D)	38 873 682	23 904 493
Anleihen (Anlage C)		
Schuldverschreibungen und Kassenobligationen	3 978 780 751	3 346 910 328
Sonstige mittel- und langfristige Verbindlichkeiten	744 303 408	568 572 274
	4 723 084 159	3 915 482 602
Rückzahlungsprämien auf Schuldverschreibungen	8 723 432	10 526 141
	4 731 807 591	3 926 008 743
Auf Darlehen noch auszahlend	413 301 543	264 808 983
Garantien		
Für Darlehen im Auftrag und für Rechnung Dritter	123 468 746	110 926 643
Für von Dritten gewährte Darlehen	(151 151 780)	(19 647 523)
Für Beteiligungen Dritter an der Finanzierung der Darlehen der Bank	(48 571 901)	(42 397 712)
Im voraus erhaltene Zinsvergütungen (Anmerkung C)	22 913 204	5 527 972
Im voraus erhaltene bzw. anteilige Zinsen und Provisionen	157 688 652	130 117 144
Fällige, aber noch nicht eingelöste Zinsscheine und Schuldverschreibungen (Anmerkung D)	40 519 219	32 993 735
Sonstige Passiva (Anmerkung E)	23 986 016	41 742 960
	<u>6 564 977 942</u>	<u>5 469 481 552</u>

Pro-Memoria-Konten

Als Sicherheit hinterlegte Wertpapiere für im Auftrag und für Rechnung Dritter gewährte Darlehen	31 218 860	27 833 992
Für Dritte verwahrte Wertpapiere	132 744 538	128 724 427
Garantiezusage für von Dritten zu gewährende Darlehen	—	49 118 809

Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1976

(in Rechnungseinheiten – vgl. Anmerkungen zu den Finanzausweisen, Anlage E)

Erträge	1976	1975
Zinsen und Provisionen auf Darlehen	406 675 705	312 485 485
Zinsen und Provisionen auf Geldanlagen	37 315 098	33 974 876
Verwaltungsprovisionen (Anmerkung I)	2 793 960	2 228 327
Sonstige Erträge	4 470 328	5 188 049
Wechselkursdifferenzen (Anmerkung G)	616 291	790 943
	451 871 382	354 667 680
Aufwendungen		
Verwaltungsaufwendungen	18 594 111	14 175 391
Anleihezinsen und -kosten	349 007 535	274 821 383
Abschreibungen auf Emissionskosten und Rückzahlungsprämien	11 653 898	9 602 463
Provisionen und Wertberichtigungen	1 643 613	164 198
Abschreibungen von Nettoaufwendungen für Betriebs- und Geschäftsausstattung	198 301	985 086
	381 097 458	299 748 521
Ergebnis	70 773 924	54 919 159
Positive Netto-Wertdifferenz im Zusammenhang mit der Bewertung der nicht dem Ausgleich nach Artikel 7 der Satzung unterliegenden Vermögenswerte der Bank (Anmerkung H)	+ 4 957 437	+ 4 475 915
Zu verteilender Saldo (Anmerkung J)	75 731 361	59 395 075

Status der Spezialsektion ⁽¹⁾ zum 31. Dezember 1976

(in Rechnungseinheiten – vgl. Anmerkungen zu den Finanzausweisen, Anlage E)

Aktiva	1976	1975	Passiva	1976	1975
Türkei					
<i>Aus Mitteln der Mitgliedstaaten</i>					
Darlehen	289 904 485	228 677 376	Mittel in Treuhandverwaltung	289 904 485	228 677 376
Auf Darlehen noch auszuführen	76 632 273	128 962 771	Auszuzahlende Beträge	76 632 273	128 962 771
Summe ⁽²⁾	366 536 758	357 640 147	Summe	366 536 758	357 640 147

Afrika, Karibik, Pazifik sowie überseeische Länder und Gebiete

Aus Mitteln der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft

Erstes und zweites Abkommen von Jaunde

Darlehen ⁽³⁾	90 125 877	78 446 317	Mittel in Treuhandverwaltung	92 418 455	80 864 589
Auf Darlehen noch auszuführen	35 413 557	27 672 388	Auszuzahlende Beträge:		
Beiträge zur Bildung von haftendem Kapital:			– auf Darlehen	35 413 557	27 672 388
– Übernahme von Beteiligungen	1 620 093	1 743 358	– auf Beiträge zur Bildung von haftendem Kapital	182 070	244 660
– Bereitstellung von Quasikapital (davon auszuführen: 182 070)	854 555	919 574			

Abkommen von Lome

Auf Finanzierungen mit haftendem Kapital auszuführen	20 228 000	—	Auf Finanzierungen mit haftendem Kapital auszuführen	20 228 000	—
Summe	148 242 082	108 781 637	Summe	148 242 082	108 781 637
Insgesamt	514 778 840	466 421 784	Insgesamt	514 778 840	466 421 784

⁽¹⁾ Die Spezialsektion wurde vom Rat der Gouverneure am 27. Mai 1963 eingerichtet; die Europäische Investitionsbank verbucht hier die Operationen, die sie im Auftrag, für Rechnung und auf Gefahr der Mitgliedstaaten oder der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft durchführt.

⁽²⁾ Ursprünglicher Betrag der Darlehensverträge zur Finanzierung von Vorhaben in der Türkei im Auftrag, für Rechnung und auf Gefahr der Mitgliedstaaten: 363 915 000

Zuzüglich:		
– Wechselkursangleichungen	+ 13 700 328	
Abzüglich:		
– Annullierungen	215 000	
– Rückzahlungen	10 863 570	
	<u>– 11 078 570</u>	
		+ 2 621 758
		<u>366 536 758</u>

⁽³⁾ Ursprünglicher Betrag der Darlehensverträge zur Finanzierung von Vorhaben in den Assoziierten Afrikanischen Staaten, Madagaskar und Mauritius (AASMM) sowie den Überseeischen Ländern und Gebieten (ULG) im Auftrag, für Rechnung und auf Gefahr der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft: 123 243 158

Zuzüglich:		
– Kapitalisierte Zinsen	1 061 231	
– Wechselkursangleichungen	6 611 764	
		+ 7 672 995
Abzüglich:		
– Annullierungen	1 283 756	
– Rückzahlungen	4 092 963	
	<u>– 5 376 719</u>	
		+ 2 296 276
		<u>125 539 434</u>

Anlage A — Zusammensetzung des Kapitals

zum 31. Dezember 1976

in 1 000 Rechnungseinheiten (vgl. Anmerkungen zu den Finanzausweisen, Anlage E)

Mitgliedstaaten	Gezeichnetes Kapital (1)	Nicht eingezahltes Kapital (2)	Eingezahltes Kapital		
			Bis zum 31. 12. 1976 geleistete Zahlungen	Noch zu leistende Zahlungen	Insgesamt
Deutschland	787 500	663 750	98 437,5	25 312,5	123 750
Frankreich	787 500	663 750	98 437,5	25 312,5	123 750
Vereinigtes Königreich	787 500	663 750	98 437,5	25 312,5	123 750
Italien	630 000	531 000	78 750,0	20 250,0	99 000
Belgien	207 375	174 787,5	25 921,875	6 665,625	32 587,5
Niederlande	207 375	174 787,5	25 921,875	6 665,625	32 587,5
Dänemark	105 000	88 500	13 125,0	3 375,0	16 500
Irland	26 250	22 125	3 281,25	843,75	4 125
Luxemburg	5 250	4 425	656,25	168,75	825
Insgesamt	3 543 750	2 986 875	442 968,75	113 906,25	556 875

(1) Der Rat der Gouverneure hat am 10. Juli 1975 eine Erhöhung des gezeichneten Kapitals der Bank von RE 2 025 000 000 auf RE 3 543 750 000 beschlossen. Die Mitgliedstaaten zahlen 10 % ihres Anteils an der Kapitalerhöhung — den Gegenwert von insgesamt RE 151 875 000 — in ihren Landeswährungen ein, und zwar in acht gleichen Halbjahresraten von RE 18 984 375, die jeweils am 30. April und am 31. Oktober der Jahre 1976-1979 fällig werden. Bei den noch zu leistenden Zahlungen im Gesamtbetrag von RE 113 906 250 handelt es sich um die sechs Raten der Jahre 1977-1979.

(2) Der Verwaltungsrat kann die Einzahlung verlangen, soweit dies erforderlich wird, um den Verpflichtungen der Bank gegenüber ihren Anleihegebern nachzukommen.

Anlage B — Übersicht über die ausstehenden Darlehen

zum 31. Dezember 1976

in Rechnungseinheiten (vgl. Anmerkungen zu den Finanzausweisen, Anlage E)

Länder oder Gebiete, in denen die finanzierten Vorhaben liegen (1) (2)	Anzahl	Ausgezahlt	Auszuzahlen	Insgesamt (3)	%
Deutschland	62	556 850 041	9 365 470	566 215 511	10,32
Frankreich	92	1 046 887 026	27 897 653	1 074 784 679	19,59
Vereinigtes Königreich	55	823 728 983	119 822 384	943 551 367	17,20
Italien	229	2 071 519 710	62 203 513	2 133 723 223	38,90
Belgien	8	91 194 368	18 445 647	109 640 015	2,00
Niederlande	8	83 746 535	—	83 746 535	1,53
Dänemark	15	41 904 223	6 651 783	48 556 006	0,89
Irland	14	145 861 837	9 658 249	155 520 086	2,84
Luxemburg	3	5 333 904	—	5 333 904	0,10
Griechenland	20	71 560 737	17 256 790	88 817 527	1,62
Portugal	4	28 286 648	61 647 000	89 933 648	1,64
Türkei	2	26 405 229	1 781 101	28 186 330	0,51
Kamerun	9	10 808 470	13 500 000	24 308 470	0,44
Kongo	1	7 092 668	—	7 092 668	0,13
Elfenbeinküste	9	36 182 714	14 003 355	50 186 069	0,91
Gabun	4	3 809 923	—	3 809 923	0,07
Ghana	1	—	10 000 000	10 000 000	0,18
Obervolta	1	351 622	—	351 622	0,01
Mauritius	2	1 081 859	2 764 260	3 846 119	0,07
Kenia	1	—	2 000 000	2 000 000	0,04
Senegal	2	2 160 326	—	2 160 326	0,04
Togo	2	—	19 925 000	19 925 000	0,36
Zaire	3	11 078 576	16 379 338	27 457 914	0,50
Neukaledonien	2	6 275 878	—	6 275 878	0,11
Insgesamt	549	5 072 121 277	413 301 543	5 485 422 820	100,00

(1) Währungen, in denen die ausstehenden Darlehen zurückzuzahlen sind:

Währung:	Betrag:
Währungen der Mitgliedstaaten	RE 2 608 818 371
Wahlrecht der Bank zwischen den Währungen der ursprünglichen Mitgliedstaaten der Gemeinschaft	RE 9 572 500
Sonstige Währungen	RE 2 453 730 406
Ausgezahlter Teil der ausstehenden Darlehen	RE 5 072 121 277
Zuzüglich noch auszuzahlender Teil der ausstehenden Darlehen	RE 413 301 543
	RE 5 485 422 820

(2) Aufgliederung der ausstehenden Darlehen nach der maßgeblichen Form ihrer Besicherung zum 31. Dezember 1976 *

A. Darlehen für Vorhaben in der Gemeinschaft (sowie diesen gleichgestellte Darlehen **)	
• Darlehen an oder garantiert von Mitgliedstaaten	RE 3 369 358 376
• Darlehen an oder garantiert von öffentlich-rechtlichen Institutionen von Mitgliedstaaten	RE 841 269 420

Darlehen an oder garantiert von Banken einschließlich bestimmter Institute des langfristigen Kredits

RE 366 059 717

Darlehen garantiert von Gesellschaften (nicht Banken) im Mehrheitsbesitz von Mitgliedstaaten oder öffentlich-rechtlichen Institutionen in der Gemeinschaft

RE 256 542 665

Darlehen gesichert durch Realsicherheiten an Immobilien

RE 125 500 867

Darlehen garantiert von Gesellschaften (nicht Banken) im privaten Bereich

RE 128 422 764

Darlehen gesichert durch andere Realsicherheiten oder sonstige Sicherheiten

RE 33 917 518

RE 5 121 071 327

B. Darlehen für Vorhaben außerhalb der Gemeinschaft

1. Darlehen nach Maßgabe des zweiten Abkommens von Jaunde: Darlehen an oder garantiert von Staaten, die das Abkommen unterzeichnet haben	RE 84 927 424	
Darlehen gesichert durch andere Sicherheiten	RE 4 897 033	
		RE 89 824 457 ***
2. Darlehen nach Maßgabe des Abkommens von Lome: Darlehen an oder garantiert von AKP-Staaten		RE 41 500 000 ***
3. Sonstige Darlehen außerhalb der Gemeinschaft: Darlehen garantiert von den Mitgliedstaaten	RE 117 003 857	
Darlehen garantiert von der EWG	RE 89 933 648	
Darlehen an oder garantiert von Staaten, die mit der EWG besondere Abkommen geschlossen haben	RE 17 618 019	
Darlehen garantiert von öffentlichen Institutionen, Gesellschaften oder Banken von Mitgliedstaaten	RE 8 471 512	
		RE 233 027 036
		RE 5 485 422 820

* Ein Teil der Darlehen ist mehrfach besichert.

** Darlehen, die nach Maßgabe von Artikel 18 Absatz 1 Unterabsatz 2 der Satzung gewährt wurden. Sie betreffen Investitionen auf dem norwegischen Festlandsockel und in Österreich.

*** Die Bürgschaften, die die Mitgliedstaaten zur Deckung sämtlicher im Zusammenhang mit diesen Darlehen auftretenden Risiken übernommen haben, belaufen sich auf:

RE 24 490 066 für die Darlehen, die nach Maßgabe des zweiten Abkommens von Jaunde gewährt wurden;

RE 12 450 000 für die Darlehen, die nach Maßgabe des Abkommens von Lome gewährt wurden.

Im Fall einer Inanspruchnahme der Mitgliedstaaten aus diesen Bürgschaften werden für die Berechnung ihrer Verpflichtungen die Wechselkurse zugrunde gelegt, die für die Umrechnung zwischen der Rechnungseinheit und den an die Darlehensnehmer ausgezahlten Währungen zu den Auszahlungsterminen gültig waren.

(3) Ursprünglicher Betrag der Darlehen auf der Grundlage der am Tag der Unterzeichnung angewendeten Umrechnungskurse

Zuzüglich:	RE 6 349 319 838
Wechselkursangleichungen	RE 116 547 988
	RE 6 465 867 826
Abzüglich:	
Kündigungen und Annullierungen	RE 83 008 666
an die Bank geleistete Rückzahlungen	RE 848 864 439
Dritten eingeräumte Beteiligungen an Darlehen	RE 48 571 901
	RE 980 445 006
Ausstehende Darlehen	RE 5 485 422 820
Der Gesamtbetrag der ausstehenden Darlehen und Garantien der Bank, der gemäß Artikel 18 Absatz 5 der Satzung 250 % des gezeichneten Kapitals nicht überschreiten darf, belief sich am 31. Dezember 1976 auf:	
Darlehen	RE 5 485 422 820
Garantien:	
für Darlehen im Auftrag und für Rechnung Dritter	RE 123 468 746
für von Dritten gewährte Darlehen	RE 151 151 780
für Beteiligungen Dritter an der Finanzierung der Darlehen der Bank	RE 48 571 901
	RE 323 192 427
	RE 5 808 615 247

Anlage C — Übersicht über die konsolidierte Schuld

zum 31. Dezember 1976

in Rechnungseinheiten (vgl. Anmerkungen zu den Finanzausweisen, Anlage E)

Zahlbar in	Verbindlichkeiten am 31. Dezember 1975	Veränderungen im Berichtsjahr			Verbindlichkeiten am 31. Dezember 1976		
		Anleihen	Tilgung	Wechselkursangleichungen	Betrag (1)	Gewogene Durchschnittszinssätze	Fälligkeiten
DM	799 654 204	114 196 147	28 352 842	+ 118 668 252	1 004 165 761	7,51	1977/1988
FF	212 614 137	—	16 350 951	— 14 451 601	181 811 585	7,95	1977/1988
Lit	252 594 047	—	5 336 119	— 48 690 871	198 567 057	6,63	1977/1988
bfr	216 351 936	—	6 707 817	+ 28 457 209	238 101 328	7,64	1977/1993
hfl	254 806 464	23 952 478	5 779 539	+ 35 040 967	308 020 370	7,77	1977/1990
lfr	121 578 963	11 948 059	181 904	+ 16 482 723	149 827 841	7,65	1977/1988
Eurco (2)	88 205 663	—	809 532	+ 1 726 706	89 122 837	8,13	1977/1989
US-\$	1 589 031 821	489 315 532	66 504 522	+ 48 555 049	2 060 397 880	8,56	1977/1996
sfr	347 268 862	43 787 584	—	+ 39 697 192	430 753 638	7,33	1977/1991
lib. £	16 442 278	—	515 167	— 2 335 517	13 591 594	7,125	1977/1985
Yen	16 934 227	30 478 234	18 286 940	+ 1 113 092	30 238 613	8,9	1977/1988
ö. Sch.	—	18 215 979	—	+ 269 676	18 485 655	8,00	1981/1986
Insgesamt	3 915 482 602	731 894 013	148 825 333	+ 224 532 877	4 723 084 159		
Rückzahlungsprämien	10 526 141	—	511 041	— 1 291 668	8 723 432		
Insgesamt	3 926 008 743	731 894 013	149 336 374	+ 223 241 209	4 731 807 591		

(1) Die nachstehende Aufstellung zeigt die Beträge, die insgesamt in jedem der fünf dem Stichtag dieser Übersicht folgenden Jahre für die Tilgung der Anleihen erforderlich sind:

Jahr	1977	1978	1979	1980	1981
Betrag	RE 221 549 749	RE 264 132 903	RE 300 535 641	RE 541 413 029	RE 504 020 594

(2) Die Eurco setzt sich aus festen, unveränderlichen Beträgen in den Währungen aller Mitgliedstaaten der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft zusammen: 1 Euro = 0,9 DM + 1,2 FF + 0,075 £ + 80 Lit + 0,35 hfl + 4,5 bfr + 0,2 dkr + 0,005 lfr + 0,5 lfr.

Anlage D — Ausgleichsforderungen und -verbindlichkeiten gegenüber Mitgliedstaaten

Forderungen an:

Frankreich	RE 1 213 626
das Vereinigte Königreich	RE 33 786 932
Italien	RE 21 068 316
Irland	RE 1 126 419
	RE 57 195 293

Verbindlichkeiten gegenüber:

Deutschland	RE 26 743 101
Belgien	RE 4 303 732
den Niederlanden	RE 5 941 843
Dänemark	RE 1 773 325
Luxemburg	RE 111 681
	RE 38 873 682

Die Anwendung der in Anmerkung A der Anlage E angegebenen Umrechnungskurse hat gemäß Artikel 7 Absätze 1 und 2 der Satzung eine Angleichung der Beträge der von den Mitgliedstaaten in ihrer Währung eingezahlten Kapitalanteile zur Folge.

Damit ergeben sich folgende Forderungen und Verbindlichkeiten der Bank:

Die Forderungen und Verbindlichkeiten der Bank werden gemäß Artikel 7 Absätze 1 und 2 der Satzung beglichen, sobald die in Anmerkung A der Anlage E beschriebene Zwischenlösung durch die Beschlüsse bezüglich Artikel 4 Absatz 1 und Artikel 7 Absatz 3 außer Kraft gesetzt wird, die der Rat der Gouverneure nach dem Wirksamwerden der in der Ratifizierung befindlichen Satzungsänderung zu fassen haben wird.

Anlage E — Anmerkungen zu den Finanzausweisen

zum 31. Dezember 1976

Anmerkung A — Für die Aufstellung der Finanzausweise verwandte Rechnungseinheit

Artikel 4 Absatz 1 der Satzung, der die Definition der Rechnungseinheit der Europäischen Investitionsbank enthält, und Artikel 7 Absatz 3 der Satzung, in dem die Bestimmungen über die Umrechnung dieser Rechnungseinheit in die Währungen der Mitgliedstaaten festgelegt sind, können nicht mehr so angewandt werden, wie von ihren Verfassern beabsichtigt.

Deshalb hat der Rat der Gouverneure am 15. Juli 1974 beschlossen, eine Satzungsänderung vorzuschlagen, durch die er ermächtigt werden soll, einstimmig die Rechnungseinheit neu zu definieren und die Methode der Umrechnung der Rechnungseinheit in Landeswährungen zu ändern. Das Verfahren für die Satzungsänderung ist im Gange.

Als Zwischenlösung hat der Rat der Gouverneure am 18. März 1975 beschlossen, daß die Bank vom 31. Dezember 1974 bis zum Inkrafttreten einer Änderung der Definition und der Umrechnungsmethode ihrer Rechnungseinheit bei der Umrechnung der Währungen der Mitgliedstaaten in Rechnungseinheiten der Bank und umgekehrt die Wechselkurse für die Umrechnung dieser Währungen in die Europäische Rechnungseinheit zugrunde legt, deren Wert der Summe folgender Beträge in den Währungen der neun Mitgliedstaaten entspricht:

DM	0,828	bfr	3,66
£	0,0885	lfr	0,14
FF	1,15	dkr	0,217
Lit	109,—	lrf	0,00759
hfl	0,286		

Die Zusammensetzung dieses „Korbs“ wurde so festgelegt, daß sein Wert am 28. Juni 1974 dem des Sonderziehungsrechts des Internationalen Währungsfonds entsprochen hätte. Die Umrechnungskurse zwischen den Währungen der Mitgliedstaaten und der Europäischen Rechnungseinheit werden auf der Grundlage der Marktkurse ermittelt und der Bank von der Kommission der Europäischen Gemeinschaften mitgeteilt; die Kommission veröffentlicht sie ferner im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften. Die Bank leitet von diesen Wechselkursen auch die Umrechnungskurse für andere Währungen ab, die sie bei ihren Transaktionen verwendet.

Die Jahresbilanzen der Bank werden seit dem 31. Dezember 1974 während der Geltungsdauer dieser Zwischenlösung unter Verwendung der oben definierten Umrechnungskurse aufgestellt und veröffentlicht.

Für die Aufstellung der Bilanzen zum 31. Dezember 1976 und 31. Dezember 1975 wurden nachstehende Umrechnungskurse zugrunde gelegt:

1 Europäische Rechnungseinheit =	1976	1975
Deutsche Mark	2,66938	3,05382
Französische Franken	5,61696	5,21981
Pfund Sterling	0,662646	0,575973
Italienische Lire	989,293	797,769
Belgische Franken	40,66	46,0606
Holländische Gulden	2,77855	3,13120
Dänische Kronen	6,53960	7,1969
Irische Pfund	0,662646	0,575039
Luxemburgische Franken	40,66	46,0606
US-Dollar	1,12999	1,16528
Schweizer Franken	2,76260	3,05239
Libanesisches Pfund	3,31087	2,84328
Japanische Yen	330,703	354,312
Österreichische Schilling	18,9336	—
CFA-Franken	280,848	260,991

Anmerkung B — Wertpapiere

Der Posten „Wertpapiere“ umfaßt:

	1976	1975
a) Schatzanweisungen, Kas-senobligationen und Schuldverschreibungen zum Anschaffungswert, jedoch höchstens zum Nominal- oder zum Marktwert (Marktwert 1976: RE 184 756 700 . . . 1975: RE 133 486 220) . . .	RE 177 231 853	RE 130 788 247
b) eigene Schuldverschreibungen zum Rückkaufswert . . .	RE 24 944 928	RE 21 018 475
c) Bankakzepte zum Nominalwert	RE 442 482 RE 202 619 263	RE 429 082 RE 152 235 804

Die in der obigen Position aufgeführten Werte haben folgende Fälligkeiten:

— bis zu 3 Monaten	RE 22 684 354	RE 5 593 789
— von mehr als 3 bis zu 6 Monaten	RE 3 794 963	RE 300 389
— von mehr als 6 bis zu 12 Monaten	RE 7 276 942	RE 1 637 294
— mehr als 12 Monate	RE 168 863 004 RE 202 619 263	RE 144 704 332 RE 152 235 804

Anmerkung C — Im voraus erhaltene Zinsvergütungen

Für bestimmte Darlehen für Projekte außerhalb der Gemeinschaft werden Zinsvergütungen gewährt, die der Bank von der Kommission der Europäischen Gemeinschaften zum Zeitpunkt der Unterzeichnung der entsprechenden Finanzierungsverträge überwiesen werden. Diese Zinsvergütungen werden jeweils gleichzeitig mit dem Eingang der Darlehenszinsen anteilig unter die Erträge in der Gewinn- und Verlustrechnung aufgenommen.

In der Bilanz zum 31. Dezember 1975 war dieser Posten mit RE 5 527 972 unter den „Sonstigen Passiva“ erfaßt.

Anmerkung D — Sonderdepots für die Bedienung von Anleihen

Dieser Posten betrifft fällige, aber noch nicht eingelöste Zinsscheine und Schuldverschreibungen. Der Gegenposten erscheint unter der Position „Fällige, aber noch nicht eingelöste Zinsscheine und Schuldverschreibungen“ auf der Passivseite.

Anmerkung E — Sonstige Aktiva und Passiva

a) Die Sonstigen Aktiva betreffen:	1976	1975
Devisenforderungen aufgrund von am 31. Dezember laufenden Swap-Operationen	RE —	RE 5 644 743
sonstige Forderungen	RE 9 323 087 RE 9 323 087	RE 6 259 281 RE 11 904 024

b) Die Sonstigen Passiva be- treffen:		
	1976	1975
Devisenverbindlichkeiten aufgrund von am 31. De- zember laufenden Swap- Operationen	RE —	RE 5 601 585
einen Kredit mit sehr kurzer Laufzeit	RE 573 867	RE 16 372 936
Sonderkonto der Euro- päischen Wirtschaftsge- meinschaft für Darlehen zu Sonderbedingungen und verschiedene, in diesem Zu- sammenhang zu verrech- nende Beträge	RE 2 114 305	RE 3 231 294
Am Ende des Geschäftsjah- res noch nicht fällige Ver- bindlichkeiten, später fällig werdende, bereits begründe- te oder vorgesehene Ver- bindlichkeiten für Verwal- tungsaufwendungen sowie sonstige Verbindlichkeiten.	RE 21 297 844 <u>RE 23 986 016</u>	RE 16 537 145 <u>RE 41 742 960</u>

Anmerkung F – Grundstücke und Gebäude

Der Posten „Grundstücke und Gebäude“ in Höhe von RE 3 073 574 umfaßt den Kaufpreis des Grundstücks und die 1976 getätigten Aus-
gaben für die Errichtung eines neuen Gebäudes der Bank in
Luxemburg.

Die Aufwendungen für Büro- und Geschäftsausstattung werden im
Anschaffungsjahr abgeschrieben.

Anmerkung G – Wechselkursdifferenzen

Der Posten „Wechselkursdifferenzen“, der im Jahre 1976 RE 616 291
(1975 RE 790 943) beträgt, betrifft den Nettokursgewinn im Zusam-
menhang mit Finanzoperationen des Jahres, die zu den zum Zeit-
punkt ihres Abschlusses gültigen Umrechnungskursen verbucht wur-
den.

Anmerkung H – Positive Netto-Wertdifferenz im Zusammen- hang mit der Bewertung der nicht dem Ausgleich nach Artikel 7 der Satzung unterliegenden Vermögenswerte der Bank

Aus der Anwendung der für die Aufstellung der Bilanz zum
31. Dezember 1976 verwandten Umrechnungskurse (vgl. Anmer-
kung A) ergibt sich eine positive Netto-Wertdifferenz der Ver-
mögenswerte der Bank von RE 4 957 437 (1975 RE 4 475 915).
Nicht berücksichtigt wurden bei der Berechnung dieser Wert-
differenz die auf die Landeswährungen der Mitgliedstaaten lau-
tenden Vermögenswerte der Bank in Höhe der von den einzelnen
Mitgliedstaaten in ihren Währungen eingezahlten Kapitalanteile; diese
müssen gemäß Artikel 7 der Satzung regelmäßig angeglichen wer-
den (vgl. Anlage D).

Anmerkung I – Verwaltungsprovisionen

Dieser Posten betrifft die Vergütung für die Verwaltung von Darlehen
im Auftrag, für Rechnung und auf Gefahr der Mitgliedstaaten oder
der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft.

Anmerkung J – Verwendung des Überschusses der Gewinn- und Verlustrechnung

Der Überschuß der Gewinn- und Verlustrechnung, der für die Zu-
weisung zu der Rücklage und den Rückstellungen verblieb, betrug
1976 RE 75 731 361. Er setzt sich aus dem Ergebnis in Höhe von
RE 70 773 924 und aus der positiven Netto-Wertdifferenz im Zusam-
menhang mit der Bewertung der nicht dem Ausgleich nach Artikel 7
der Satzung unterliegenden Vermögenswerte der Bank in Höhe von
RE 4 957 437 zusammen.

Der Verwaltungsrat hat beschlossen, dem Rat der Gouverneure fol-
gende Verwendung des Überschusses der Gewinn- und Verlustrech-
nung vorzuschlagen:

- RE 20 000 000 Zuweisung zur satzungsmäßigen Rücklage;
- RE 30 773 924 Zuweisung zur Rückstellung für Risiken aus der
Gewährung von Darlehen und Garantien;
- RE 4 957 437 Zuweisung zur Rückstellung für Währungsrisiken
- RE 20 000 000 Zuweisung zur Rückstellung für Bauvorhaben, die
die zu erwartenden Aufwendungen für die Errich-
tung des neuen Gebäudes der Bank decken soll.

Bestätigungsvermerk der Abschlußprüfer Price Waterhouse & Co.

An den Präsidenten
der Europäischen Investitionsbank
Luxemburg

Wir haben die Finanzausweise zum 31. Dezember 1976 und 1975
der Europäischen Investitionsbank geprüft. Unsere Prüfungen wurden
nach den im Prüfungswesen allgemein anerkannten Grundsätzen
durchgeführt und umfaßten die Prüfungshandlungen hinsichtlich der
Unterlagen des Rechnungswesens und die anderen Prüfungsmaß-
nahmen, die wir unter den gegebenen Umständen für erforderlich
hielten. Wir sind der Ansicht, daß die Finanzausweise zum 31. De-
zember 1976 und 1975 die finanzielle Lage der Europäischen
Investitionsbank zu diesen Zeitpunkten sowie die Ergebnisse ihrer
Geschäftstätigkeit für die zu diesen Zeitpunkten beendeten Geschäfts-
jahre in Übereinstimmung mit allgemein anerkannten und unverändert
angewandten Grundsätzen der Rechnungslegung angemessen wieder-
geben.

Brüssel, den 11. März 1977

(Mit Ausnahme der Anmerkung J, für die das Datum 1. April 1977 gilt.)

Finanzausweise, auf die sich unser Bestätigungsvermerk erstreckt:

Bilanz

Gewinn- und Verlustrechnung

Spezialsektion

Zusammensetzung des Kapitals – Anlage A

Übersicht über die ausstehenden Darlehen – Anlage B

Übersicht über die konsolidierte Schuld – Anlage C

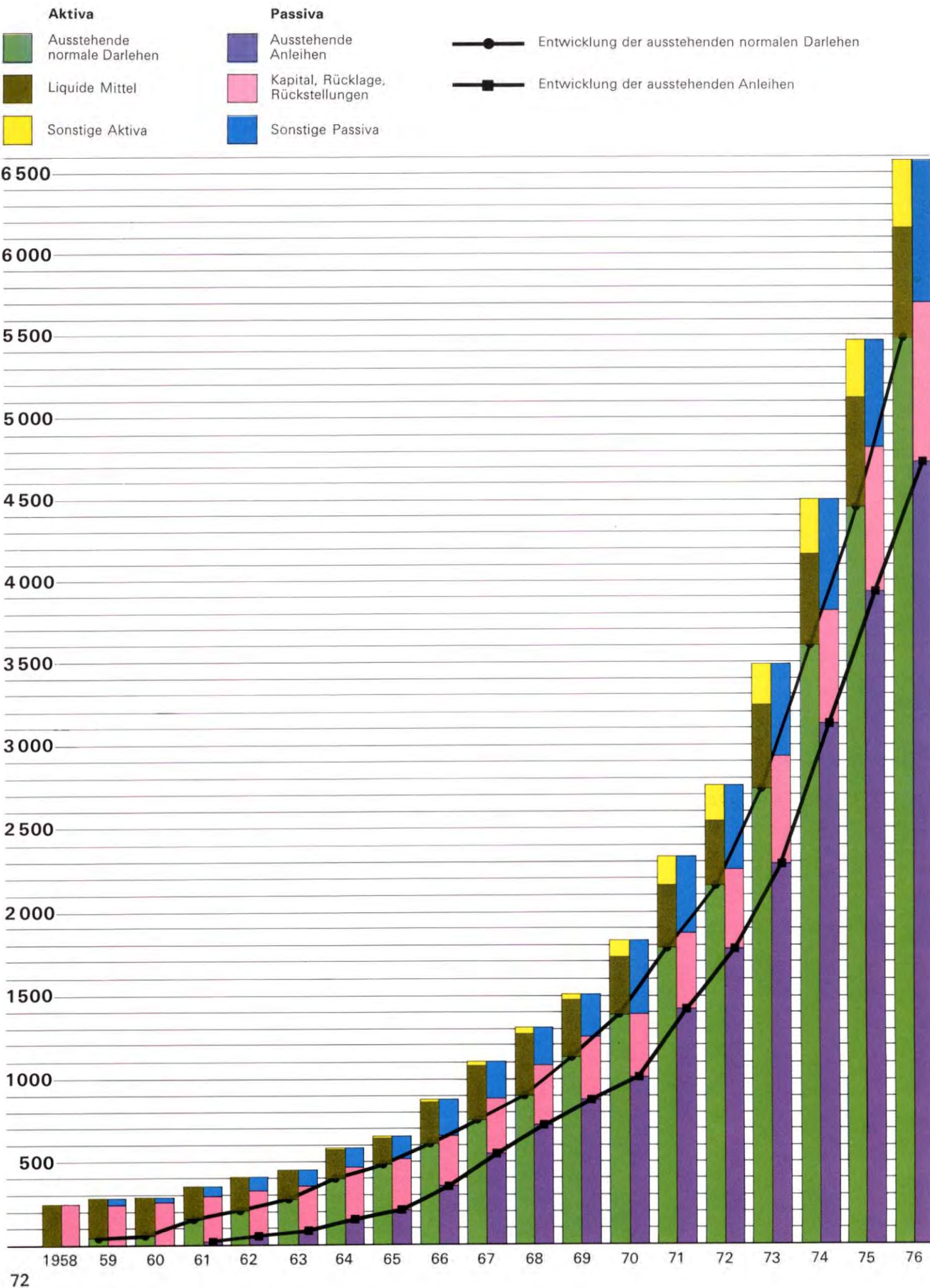
Ausgleichsforderungen und -verbindlichkeiten gegenüber Mitglied-
staaten – Anlage D

Anmerkungen zu den Finanzausweisen – Anlage E

PRICE WATERHOUSE & CO.

Bilanz der Bank (jeweils zum 31. Dezember)

Millionen RE



Erklärung des Prüfungsausschusses

Der Ausschuß, der gemäß Art. 14 der Satzung und Art. 25 der Geschäftsordnung der Europäischen Investitionsbank zur Prüfung der Ordnungsmäßigkeit ihrer Geschäfte und ihrer Bücher eingesetzt wurde,

- nach Kenntnisnahme der Bücher, Buchhaltungsbelege und sonstigen Unterlagen, deren Prüfung er seinem Auftrag entsprechend für erforderlich hielt,
- nach Kenntnisnahme des Berichts der Abschlußprüfer Price Waterhouse & Co. vom 11. März 1977,

unter Bezugnahme auf den Jahresbericht 1976 sowie auf die Bilanz der Bank zum 31. Dezember 1976 und die Gewinn- und Verlustrechnung für das an dem letztgenannten Tag abgeschlossene Geschäftsjahr, wie sie vom Verwaltungsrat in seiner Sitzung vom 1. April 1977 festgestellt wurden,

unter Bezugnahme auf die Artikel 22, 23 und 24 der Geschäftsordnung,

bestätigt hiermit:

daß die Geschäfte der Bank während des Geschäftsjahres 1976 entsprechend den in der Satzung und der Geschäftsordnung festgelegten Formalitäten und Verfahrensvorschriften durchgeführt wurden,

daß die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit den Büchern der Bank übereinstimmen und daß sie sowohl auf der Aktiv- als auch auf der Passivseite die Vermögenslage der Bank genau wiedergeben.

Luxemburg, den 11. Mai 1977

Der Prüfungsausschuß

E. RAUS P. McDONNELL J. BREDSORFF

Tabelle 7: Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft 1976 und 1975 nach Finanzierungsverfahren

	Direkte Einzeldarlehen		Indirekte Einzeldarlehen		Globaldarlehen		Garantien		Insgesamt	
	Anzahl	Millionen RE	Anzahl	Millionen RE	Anzahl	Millionen RE	Anzahl	Millionen RE	Anzahl	Millionen RE
Belgien	—	—	—	—	1	17,9	—	—	1	17,9
Dänemark	2	6,1	—	—	1	3,1	—	—	3	9,1
Deutschland	1	9,2	—	—	—	—	2	101,6	3	110,8
Frankreich	—	—	3	60,1	—	—	—	—	3	60,1
Irland	3	57,4	—	—	—	—	—	—	3	57,4
Italien	14	229,8	15	112,5	5	40,2	—	—	34	382,6
Niederlande	1	13,9	—	—	—	—	1	16,5	2	30,4
Vereinigtes Königreich	20	380,0	4	37,7	—	—	—	—	24	417,6
1976 Insgesamt	41	696,4	22	210,3	7	61,2	3	118,1	73	1 086,0
1975 Insgesamt	40	733,3	20	174,0	4	10,2	—	—	64	917,5

Tabelle 8: Im Jahre 1976 ausgegebene Anleihen

Vertrags- abschluß	Ausgabemonat	Ausgabeland	Währung	Betrag in Landes- währung (Millionen)	Betrag in RE (Millionen)	Laufzeit der Anleihe	Nominal- verzinsung %	Art der Anleihe
3. 2. 1976	Februar	Schweiz	sfr	100	32,8	15	7	Öffentliche Anleihe (1)
12. 3. 1976	März	Luxemburg	US-\$	101,5	87,1	8,3	8 ³ / ₄	Private Plazierung
25. 3. 1976	März	Vereinigte Staaten	US-\$	100	85,8	8	8 ⁵ / ₈	Öffentliche Anleihe (2)
29. 3. 1976	April	Niederlande	hfl	75	24,0	7	8	Private Plazierung
28. 6. 1976	Juli	Deutschland	DM	120	42,0	7	8	Öffentliche Anleihe (3)
30. 6. 1976	Juni	Luxemburg	US-\$	50	45,4	5	variabler Zinssatz	Private Plazierung
23. 7. 1976	Juli	Japan	Yen	10 000	30,5	12	8,9	Öffentliche Anleihe (4)
12. 8. 1976	August	Luxemburg	US-\$	75	68,1	7	8 ¹ / ₄	Öffentliche Anleihe (5)
	August	Luxemburg	US-\$	50	45,4	12	8 ³ / ₄	Öffentliche Anleihe (5)
2. 9. 1976	September	Luxemburg	US-\$	20	18,2	6	8 ⁵ / ₈	Private Plazierung
8. 9. 1976	September	Deutschland	DM	100	35,3	7	7 ³ / ₄	Private Plazierung
30. 9. 1976	Oktober	Schweiz	sfr	30	11,0	7	5 ⁷ / ₈	Private Plazierung
8. 10. 1976	Oktober	Österreich	ö.Sch.	350	18,2	10	8	Öffentliche Anleihe (6)
14. 10. 1976	Oktober	Singapur	US-\$	30	27,0	7	8 ¹ / ₄	Öffentliche Anleihe (7)
9. 11. 1976	November	Luxemburg	US-\$	50	44,9	5	7 ³ / ₄	Öffentliche Anleihe (8)
18. 11. 1976	Dezember	Deutschland	DM	100	36,9	8	6 ³ / ₄	Öffentliche Anleihe (9)
7. 12. 1976	Dezember	Luxemburg	lfr	500	11,9	8	9	Öffentliche Anleihe (10)
14. 12. 1976	Dezember	Vereinigte Staaten	US-\$	75	67,4	20	8 ⁷ / ₈	Öffentliche Anleihe (11)
					731,9			

(1) Von einem Bankenkonsortium bestehend aus dem Schweizerischen Bankverein, der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft fest übernommen und zum Kurs von 99 % zur öffentlichen Zeichnung angeboten.

(2) Von einem Bankenkonsortium bestehend aus The First Boston Corporation, Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc., Kuhn, Loeb & Co. und Lazard Frères & Co. fest übernommen und zum Kurs von 99,75 % zur öffentlichen Zeichnung angeboten.

(3) Von einem Bankenkonsortium bestehend aus der Deutsche Bank AG, der Dresdner Bank AG, der Commerzbank AG und der Westdeutsche Landesbank Girozentrale fest übernommen und zum Nennwert zur öffentlichen Zeichnung angeboten.

(4) Von einem Bankenkonsortium bestehend aus The Nikko Securities Co. Ltd., Daiwa Securities Co. Ltd., The Nomura Securities Co. Ltd. und der Yamaichi Securities Company Limited fest übernommen und zum Nennwert zur öffentlichen Zeichnung angeboten.

(5) Von einem Bankenkonsortium bestehend aus der Union Bank of Switzerland (Securities) Limited, der Banca Commerciale Italiana, der Crédit Suisse White Weld Limited, der Deutsche Bank AG, der Kreditbank S.A. Luxembourg, der Amsterdam-Rotterdam Bank N.V., der Banque de Paris et des Pays-Bas, The First Boston Corporation, Robert Fleming & Co. Limited, der Société Générale, der Société Générale de Banque S.A., der Swiss Bank Corporation (Overseas) Limited und der Westdeutsche Landesbank Girozentrale fest übernommen und zum Kurs von 99,5 % (Tranche mit der Laufzeit von 7 Jahren) bzw. 99,25 % (Tranche mit der Laufzeit von 12 Jahren) zur öffentlichen Zeichnung angeboten.

(6) Von einem Bankenkonsortium bestehend aus der Creditanstalt-Bankverein, der Girozentrale und Bank der österreichischen Sparkassen AG, der Österreichische Länderbank AG, der Bank für Arbeit und Wirtschaft AG, der Bank für Kärnten AG, der Bank für Oberösterreich und Salzburg, der Bank für Tirol und Vorarlberg AG, der Erste Österreichische Spar-Casse, der Genossenschaftliche Zentralbank AG, der Österreichische Postsparkasse, der Österreichische Volksbanken-Aktiengesellschaft, der

Österreichisches Credit-Institut AG, Schoeller & Co. und der Zentralsparkasse der Gemeinde Wien fest übernommen und zum Kurs von 97,25 % zur öffentlichen Zeichnung angeboten.

(7) Von einem Bankenkonsortium bestehend aus Morgan Grenfell (Asia) Limited, Indosuez Asia Limited, DBS-Daiwa Securities International Limited, Trident International Finance Limited, Bancrom International Limited, The Development Bank of Singapore Limited, Jardine Fleming & Company Limited, United Overseas Bank Limited, Singapur, und Wardley Limited fest übernommen und zum Nennwert zur öffentlichen Zeichnung angeboten.

(8) Von einem Bankenkonsortium bestehend aus der Banque Arabe et Internationale d'Investissement, der Bank of Credit and Commerce International S.A., der Kuwait International Investment Co. S.A.K., der National Bank of Abu Dhabi, The National Commercial Bank, der Quatar National Bank S.A.Q. und der Riyad Bank Limited fest übernommen und zum Kurs von 99,75 % zur öffentlichen Zeichnung angeboten.

(9) Von einem Bankenkonsortium bestehend aus der Deutsche Bank AG, der Dresdner Bank AG, der Commerzbank AG und der Westdeutsche Landesbank Girozentrale fest übernommen und zum Kurs von 99,25 % zur öffentlichen Zeichnung angeboten.

(10) Von einem Bankenkonsortium bestehend aus der Banque Générale du Luxembourg S.A., der Banque Internationale à Luxembourg S.A., der Kreditbank S.A. Luxembourg, der Banque Lambert-Luxembourg S.A., der Staatssparkasse des Großherzogtums Luxemburg, der Banque de Paris et des Pays-Bas pour le Grand-Duché de Luxembourg S.A., dem Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine, Luxemburg, und der Société Générale Alsacienne de Banque, Luxemburg, fest übernommen und zum Nennwert zur öffentlichen Zeichnung angeboten.

(11) Von einem Bankenkonsortium bestehend aus Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc., Kuhn, Loeb & Co., The First Boston Corporation und Lazard Frères & Co. fest übernommen und zum Kurs von 99,3 % zur öffentlichen Zeichnung angeboten.

Tabelle 9: Darlehen und Garantien in der Gemeinschaft 1958-1976 ⁽¹⁾
nach Wirtschaftsbereichen

	Anzahl		Betrag (Millionen RE)		in % des Gesamt Betrags
	Insgesamt	davon Finanzierungen im Rahmen von Globaldarlehen	Insgesamt	davon Finanzierungen im Rahmen von Globaldarlehen	
Infrastruktur	236		3 980,2		66,3
Entwicklung der Landwirtschaft	8		123,9		2,0
Wasser (Gewinnung, Verteilung, Aufber.)	19		220,9		3,7
Verkehr	60		1 001,2		16,7
Eisenbahn	14		221,8		3,7
Straßen und Kunstbauten	34		587,9		9,8
See- und Binnenschifffahrt	8		144,9		2,4
Luftverkehr	3		41,7		0,7
Sonstiges	1		4,9		0,1
Fernmeldewesen	38		853,7		14,2
Sonstige Infrastruktur	2		16,3		0,3
Energie	109		1 764,2		29,4
(Produktion)	(77)		(1 243,7)		(20,7)
Kernenergie	29		620,2		10,3
Wärme- und Wasserkraftwerke	13		138,2		2,3
Wasserkraftwerke	17		245,5		4,1
Erdöl- und Erdgasgewinnung	16		223,1		3,7
Gewinnung fester Brennstoffe	2		16,7		0,3
(Transport)	(32)		(520,5)		(8,7)
Stromleitungen	6		65,8		1,1
Erdöl- und Erdgasleitungen	26		454,6		7,6
Landwirtschaft, Industrie und Dienstleistungen	886	553	2 025,2	262,4	33,7
Land- u. Forstwirtschaft, Fischerei	5	4	7,5	2,0	0,1
Industrie ⁽²⁾	874	546	2 004,0	258,9	33,4
Bergbau, Steine und Erden*	18	15	12,8	6,4	0,2
Herstellung und erste Verarbeitung von Metallen*	77	31	558,4	22,5	9,3
Baustoffe*	63	39	107,2	20,1	1,8
Holzverarbeitung	39	37	19,2	13,2	0,3
Glas und Keramik	25	13	33,2	6,9	0,6
Chemie*	97	25	457,2	12,1	7,6
Metallverarbeitung und Maschinenbau	153	119	166,9	52,9	2,8
Kraftfahrzeuge u. Transportmittel	32	19	139,5	8,3	2,3
Elektrotechnische und elektronische Industrie	47	32	74,4	18,4	1,2
Nahrungsmittelindustrie	132	95	159,4	46,3	2,7
Textil- und Lederindustrie	65	53	37,3	23,2	0,6
Papierstoff und Papier*	28	23	29,6	10,3	0,5
Verarbeitung von Kautschuk und Kunststoffen	41	30	58,7	12,7	1,0
Sonstige Industriezweige	14	11	6,9	3,9	0,1
Bauindustrie	4	4	1,7	1,7	—
Globaldarlehen	39	—	141,6 ⁽³⁾	—	2,4
Dienstleistungen	7	3	13,7	1,4	0,2
Fremdenverkehr	5	3	9,3	1,4	0,1
Forschung und Entwicklung	2	—	4,4	—	0,1
Insgesamt	1 122	553	6 005,4	262,4	100,0

(1) Vgl. Fußnote 4 zu Tabelle 2 Seite 23.

(2) Darunter die mit * gekennzeichneten Grundstoffindustrien: 1 165,2 Millionen.

(3) Noch nicht verwendeter Betrag der Globaldarlehen.

**Tabelle 10: Globaldarlehen in der Gemeinschaft 1968-1976
nach eingeschalteten Finanzierungsinstituten**

Globaldarlehen			Zuteilungen (1969-1976)	
Vertrags- unterzeich- nung	Eingeschaltetes Finanzierungsinstitut (1)	Betrag (Millionen RE)	Anzahl	Betrag (Millionen RE)
1968	ISVEIMER I	10,0	28	10,0 (2)
1969	CIS I	3,6	7	3,6 (2)
1970	IKB I	10,0	12	6,9 (3)
1970	SADE	6,3	24	6,3 (2)
1970	IRFIS I	5,0	10	5,0 (2)
1971	CIS II	5,0	13	5,0 (2)
1971	SODERO I	2,0	2	0,8 (3)
1971	ISVEIMER II	15,0	19	14,7 (2)
1972	LORDEX I	2,7	5	2,7 (2)
1972	LGSH	5,7	9	6,0 (2)
1972	IMI I	24,8	31	19,3 (2)
1973	IKB II	20,6	67	23,2 (2)
1973	Crédit National I	30,0	54	30,0 (2)
1973	ICFC I	7,1	24	6,6 (2)
1973	Crédit Hôtelier CCCHCI	18,0	56	18,2 (2)
1973	CIS III	13,5	13	6,1 (3)
1973	ISVEIMER III	20,3	24	18,4 (2)
1974	IRFIS II	9,8	14	9,5 (2)
1974	ICC	4,7	0	0,0 (3)
1974	Bayerische Vereinsbank	9,9	0	0,0 (3)
1974	BNL	19,6	36	16,4
1974	Crédit National II	21,3	23	9,8 (3)
1974	ACC	4,7	3	1,7 (3)
1974	ICFC II	18,7	2	1,1 (3)
1974	SODERO II	3,6	0	0,0 (3)
1974	Crédit Naval-CMAF	9,0	0	0,0 (3)
1974	SDR Bretagne	3,6	3	1,7 (3)
1974	IMI II	28,0	40	19,8
1975	LORDEX II	3,6	3	1,0 (3)
1975	Dänischer Staat I A	2,5	6	2,4 (2)
1975	Dänischer Staat I B	2,8	7	2,8 (2)
1975	FIH	1,4	3	1,4 (2)
1976	ICIPU A	3,7	5	3,7 (2)
1976	ISVEIMER IV	15,7	0	0,0
1976	CIS IV	5,2	0	0,0
1976	IRFIS III	10,4	0	0,0
1976	SNCI A	17,9	10	8,4
1976	Dänischer Staat II A	3,1	0	0,0
1976	Friaul A	5,2	0	0,0
Insgesamt		404,0	553	262,4

(1) Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale, Neapel (ISVEIMER).
Credito Industriale Sardo, Cagliari (CIS).
Industriekreditbank AG, Düsseldorf (IKB).
Société Alsacienne de Développement et d'Expansion, Straßburg (SADE).
Istituto Regionale per il Finanziamento alle Industrie in Sicilia, Palermo (IRFIS).
Société de Développement Régional de l'Ouest, Nantes (SODERO).
Société Lorraine de Développement et d'Expansion, Nancy (LORDEX).
Landesbank und Girozentrale Schleswig-Holstein, Kiel (LGSH).
Istituto Mobiliare Italiano, Rom (IMI).
Crédit National, Paris.
Industrial and Commercial Finance Corporation Ltd., London (ICFC).
Caisse Centrale de Crédit Hôtelier, Commercial et Industriel, Paris (CCCHCI).
Industrial Credit Company Limited, Dublin (ICC).
Bayerische Vereinsbank, München.
Banca Nazionale del Lavoro, „Sezione Speciale per il Credito Industriale“, Rom (BNL).
Agricultural Credit Corporation Limited, Dublin (ACC).
Crédit Naval-CMAF, Paris.

Société de Développement Régional de la Bretagne, Rennes (SDR Bretagne).
Finansieringsinstituttet for Industri og Håndværk A/S, Kopenhagen (FIH).
Istituto di Credito per le Imprese di Pubblica Utilità, Rom (ICIPU).
Société Nationale de Crédit à l'Industrie, Brüssel (SNCI).
Mediocredito per le Piccole e Medie Imprese del Friuli - Venezia Giulia, Udine.

(2) Voll ausgeschöpftes Globaldarlehen. Etwaige Differenzen zwischen dem Betrag des Globaldarlehens und der Summe der Zuteilungen sind darauf zurückzuführen, daß sich der Wechselkurs für die Umrechnung der Beträge in Rechnungseinheiten zwischen der Vertragsunterzeichnung und den einzelnen Zuteilungen geändert hat.

(3) Abgeschlossene Globaldarlehen (unter Berücksichtigung eines nicht zuteilten und annullierten Betrages).

Tabelle 11: Zuteilungen im Rahmen von Globaldarlehen in der Gemeinschaft 1976 und 1969-1976

nach Regionen und Wirtschaftsbereichen

	1976			1969-1976		
	Anzahl	Betrag (Millionen RE)	%	Anzahl	Betrag (Millionen RE)	%
REGION						
Belgien	10	8,3	17,6	10	8,3	3,2
Antwerpen	1	0,9	1,9	1	0,9	0,3
Hennegau	3	2,0	4,2	3	2,0	0,8
Lüttich	2	1,8	3,8	2	1,8	0,7
Namur	1	0,8	1,7	1	0,8	0,3
Westflandern	3	2,8	6,0	3	2,8	1,1
Dänemark	11	5,4	11,3	16	6,7	2,6
Östlich des Großen Belt (ohne Kopenhagen)	1	0,6	1,3	1	0,6	0,2
Westlich des Großen Belt	10	4,8	10,0	15	6,1	2,3
Deutschland	—	—	—	88	36,1	13,7
Baden-Württemberg	—	—	—	2	0,5	0,2
Bayern	—	—	—	16	4,3	1,6
Hessen	—	—	—	15	6,0	2,3
Niedersachsen	—	—	—	19	6,8	2,6
Nordrhein-Westfalen	—	—	—	18	8,7	3,3
Rheinland-Pfalz	—	—	—	8	2,9	1,1
Schleswig-Holstein	—	—	—	10	6,8	2,6
Frankreich	—	—	—	170	70,5	26,8
Elsaß	—	—	—	27	8,3	3,1
Aquitaine	—	—	—	9	3,8	1,4
Auvergne	—	—	—	4	3,2	1,2
Basse-Normandie	—	—	—	2	0,6	0,2
Burgund	—	—	—	3	2,3	0,9
Bretagne	—	—	—	28	11,5	4,4
Centre	—	—	—	2	0,7	0,3
Champagne-Ardenne	—	—	—	2	0,6	0,2
Franche-Comté	—	—	—	2	0,4	0,1
Languedoc-Roussillon	—	—	—	2	0,6	0,2
Limousin	—	—	—	7	2,2	0,8
Lothringen	—	—	—	24	13,3	5,1
Midi-Pyrénées	—	—	—	18	7,9	3,0
Nord	—	—	—	6	2,5	0,9
Pays de la Loire	—	—	—	20	7,4	2,8
Picardie	—	—	—	2	1,1	0,4
Poitou-Charentes	—	—	—	5	1,6	0,6
Rhône-Alpes	—	—	—	7	2,5	1,0
Irland	—	—	—	3	1,7	0,7
Italien	65	33,8	71,1	240	131,5	50,1
Abruzzen	12	6,4	13,5	24	13,3	5,1
Basilikata	2	1,5	3,1	4	2,8	1,0
Kalabrien	5	1,2	2,5	7	1,7	0,6
Kampanien	8	5,9	12,5	49	35,5	13,5
Latium	15	6,6	13,9	56	29,3	11,2
Marken	2	1,9	4,0	5	4,0	1,5
Molise	2	1,0	2,1	5	4,1	1,6
Apulien	9	3,3	6,9	33	11,7	4,5
Sardinien	—	—	—	33	14,7	5,6
Sizilien	10	6,0	12,6	24	14,4	5,5
Vereinigtes Königreich	—	—	—	26	7,6	2,9
Schottland	—	—	—	14	4,2	1,6
Nordengland	—	—	—	5	1,5	0,6
Nordwestengland	—	—	—	1	0,4	0,2
Wales	—	—	—	5	1,3	0,5
Nordirland	—	—	—	1	0,3	0,1
Insgesamt	86	47,5	100,0	553	262,4	100,0
WIRTSCHAFTSBEREICH						
Landwirtschaft und Fischerei	—	—	—	4	2,0	0,8
Bergbau, Steine und Erden	3	2,2	4,7	15	6,4	2,5
Herstellung und erste Verarbeitung von Metallen	11	8,3	17,5	31	22,5	8,6
Baustoffe	7	3,6	7,5	39	20,1	7,7
Holzverarbeitung	3	1,4	2,9	37	13,2	5,0
Glas und Keramik	1	0,6	1,3	13	6,9	2,6
Chemie	8	4,2	8,9	25	12,1	4,6
Metallverarbeitung und Maschinenbau	13	6,0	12,7	119	52,9	20,2
Kraftfahrzeuge und Transportmittel	3	2,0	4,2	19	8,3	3,2
Elektrotechnische und elektronische Industrie	8	4,6	9,6	32	18,4	7,0
Nahrungsmittelindustrie	15	6,0	12,6	95	46,3	17,6
Textil- und Lederindustrie	5	4,4	9,2	53	23,2	8,8
Papierstoff und Papier	3	1,3	2,8	23	10,3	3,9
Verarbeitung von Kautschuk	4	2,1	4,5	30	12,7	4,9
Sonstige Industriezweige	1	0,2	0,3	11	4,0	1,5
Bauindustrie	1	0,6	1,3	4	1,7	0,6
Fremdenverkehr	—	—	—	3	1,4	0,5
Insgesamt	86	47,5	100,0	553	262,4	100,0

Finanzierungen in den Staaten Afrikas, des karibischen Raums und des Pazifischen Ozeans (AASMM-AKP) und in den überseeischen Ländern und Gebieten (ÜLG) 1964-1976 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Tabelle 12: nach Wirtschaftsbereichen

	Anzahl	Betrag (in Millionen RE)	in % des Gesamtbetrags
Infrastruktur	35	144,6	43,4
Entwicklung der Landwirtschaft	2	5,3	1,6
Wasser (Gewinnung, Verteilung, Aufbereitung)	2	6,8	2,0
Verkehr	23	88,0	26,4
Eisenbahn	7	43,7	13,1
Straßen und Brücken	7	24,7	7,4
Seeschifffahrt	8	15,2	4,6
Luftverkehr	1	4,4	1,3
Fernmeldewesen	1	0,7	0,2
Energie	7	43,8	13,1
(Produktion)	(6)	(34,8)	(10,4)
Wärmekraftwerke	2	3,8	1,1
Wasserkraftwerke	4	31,0	9,3
(Transport)	(1)	(9,0)	(2,7)
Stromleitungen	1	9,0	2,7
Landwirtschaft, Industrie und Dienstleistungen	52	188,9	56,6
Landwirtschaft	2	9,3	2,8
Industrie	47	176,0	52,7
Bergbau, Steine und Erden	4	52,6	15,8
Herstellung und erste Verarbeitung von Metallen	3	8,2	2,5
Baustoffe	7	28,2	8,4
Chemie	2	3,0	0,9
Kraftfahrzeuge und Transportmittel	1	1,4	0,4
Nahrungsmittelindustrie	18	59,8	17,9
Textil- und Lederindustrie	11	20,8	6,2
Globaldarlehen	1	2,0	0,6
Dienstleistungen	3	3,6	1,1
Fremdenverkehr	2	2,6	0,8
Sonstige Dienstleistungen	1	1,0	0,3
Insgesamt	87	333,6	100,0

(1) Vgl. Fußnote 4 zu Tabelle 2 Seite 23.

(2) Normale Darlehen aus Mitteln der EIB (187,6 Millionen) und Spezialoperationen aus Mitteln des EEF (146 Millionen).

Tabelle 13: nach dem Standort der Vorhaben

	Normale Darlehen aus Mitteln der EIB					Spezialoperationen ⁽²⁾					Finanzierungen insgesamt			
	Abkommen von Jaunde		Abkommen von Lome		Betrag insgesamt	Abkommen von Jaunde ⁽³⁾		Abkommen von Lome ⁽⁴⁾		Betrag insgesamt	davon Abkommen von Jaunde		davon Abkommen von Lome	
	Anzahl	Betrag	Anzahl	Betrag		Anzahl	Betrag	Anzahl	Betrag		Anzahl	Betrag	Anzahl	Betrag
Benin	—	—	—	—	—	1	3,3	—	—	3,3	1	3,3	3,3	—
Kamerun	9	17,3	1	13,5	30,8	6	23,9	1	2,3	26,2	17	57,0	41,2	15,8
Kongo	1	9,0	—	—	9,0	3	6,7	—	—	6,7	4	15,7	15,7	—
Elfenbeinküste	10	51,2	—	—	51,2	10	35,6	1	2,0	37,6	21	88,8	86,8	2,0
Gabun	4	4,4	—	—	4,4	3	10,3	—	—	10,3	7	14,7	14,7	—
Ghana	—	—	1	10,0	10,0	—	—	1	2,0	2,0	2	12,0	—	12,0
Obervolta	1	0,5	—	—	0,5	1	5,0	2	4,4	9,5	4	10,0	5,5	4,4
Mauritius	1	1,7	1	2,0	3,7	—	—	—	—	—	2	3,7	1,7	2,0
Kenia	—	—	1	2,0	2,0	—	—	—	—	—	1	2,0	—	2,0
Madagaskar	—	—	—	—	—	1	1,9	—	—	1,9	1	1,9	1,9	—
Mauretanien	1	11,0	—	—	11,0	1	2,7	—	—	2,7	2	13,7	13,7	—
Senegal	2	3,9	—	—	3,9	3	6,5	—	—	6,5	5	10,4	10,4	—
Tschad	—	—	—	—	—	1	1,2	1	7,5	8,7	2	8,7	1,2	7,5
Togo	1	5,9	1	14,0	19,9	—	—	1	2,0	2,0	3	21,9	5,9	16,0
Zaire	3	34,2	—	—	34,2	2	14,8	—	—	14,8	5	49,0	49,0	—
Niederländische Antillen	—	—	—	—	—	1	4,4	—	—	4,4	1	4,4	4,4	—
Surinam	—	—	—	—	—	1	1,9	—	—	1,9	1	1,9	1,9	—
Neukaledonien	2	7,0	—	—	7,0	2	3,4	—	—	3,4	4	10,4	10,4	—
Réunion	—	—	—	—	—	2	2,8	—	—	2,8	2	2,8	2,8	—
Guadeloupe	—	—	—	—	—	1	0,7	—	—	0,7	1	0,7	0,7	—
Martinique	—	—	—	—	—	1	0,6	—	—	0,6	1	0,6	0,6	—
Insgesamt	35	146,1	5	41,5	187,6	40	125,8	7	20,2	146,0	87	333,6	271,9	61,7

(1) Vgl. Fußnote 4 zu Tabelle 2 Seite 23.

(2) Finanzierungen zu Sonderbedingungen aus über den Europäischen Entwicklungsfonds zur Verfügung gestellten Mitteln der Mitgliedstaaten, die im Rahmen der Spezialsektion der Bank verbucht werden.

(3) Darlehen zu Sonderbedingungen und Beiträge zur Bildung von haftendem Kapital.

(4) Finanzierungen in Form von haftendem Kapital.

**Tabelle 14: Finanzierungen in Griechenland, in der Türkei und in Portugal
1963-1976 ⁽¹⁾
nach Wirtschaftsbereichen**

	Anzahl		Betrag (Millionen RE)		
	Insgesamt	davon Zuteilungen im Rahmen von Globaldarlehen	Insgesamt	davon Zuteilungen im Rahmen von Globaldarlehen	in % des Gesamtbetrags
Infrastruktur	26		374,7		63,0
Entwicklung der Landwirtschaft	7		92,3		15,5
Verkehr	9		84,5		14,2
Eisenbahn	3		38,9		6,5
Straßen und Brücken	5		37,0		6,2
Luftverkehr	1		8,6		1,5
Energie	10		197,9		33,3
(Produktion)	(8)		(184,3)		(31,0)
Wärme- und Wasserkraftwerke	3		112,0		18,8
Wasserkraftwerke	5		72,3		12,2
(Transport)	(2)		(13,6)		(2,3)
Stromleitungen	2		13,6		2,3
Landwirtschaft, Industrie und Dienstleistungen	135	78	220,4	50,8	37,0
Industrie	128	73	218,4	48,8	36,7
Bergbau, Steine und Erden	1	1	0,8	0,8	0,1
Herstellung und erste Verarbeitung von Metallen	10	2	34,9	0,5	5,9
Baustoffe	12	5	23,1	9,2	3,9
Holzverarbeitung	6	4	3,8	2,0	0,7
Glas und Keramik	5	3	5,8	2,6	1,0
Chemie	19	8	42,3	3,4	7,1
Metallverarbeitung und Maschinenbau	14	14	6,0	6,0	1,0
Elektroindustrie	8	6	7,8	2,6	1,3
Nahrungsmittelindustrie	17	17	10,7	10,7	1,8
Textil- und Lederindustrie	17	10	13,2	8,0	2,2
Papierstoff und Papier	8	2	54,2	2,8	9,1
Verarbeitung von Kautschuk	2	1	0,7	0,2	0,1
Globaldarlehen	9	—	15,1 ⁽²⁾	—	2,5
Dienstleistungen	7	5	2		0,3
Insgesamt	161	78	595,1	50,8	100,0

⁽¹⁾ Vgl. Fußnote 4 zu Tabelle 2 Seite 23.

⁽²⁾ Noch nicht gebundener Betrag der Globaldarlehen.

Zusätzliche Auskünfte erteilen

EUROPÄISCHE INVESTITIONSBANK

Metzer Platz 2 – Postfach 2005 – Luxemburg

Tel. 43 50 11 – Fernschreiber 35 30 bankeu lu

oder ihre Büros

Abteilung Italien

Via Sardegna 38 – I-00187 Rom

Tel. 48 36 51 – Fernschreiber 6 21 30 bankeuro

Repräsentationsbüro in Brüssel

Rue Royale 60-Bte 1 – B-1000 Brüssel

Tel. 513 40 00 – Fernschreiber 2 17 21 bankeu b,

die ebenfalls folgende Veröffentlichungen zur Verfügung halten:

Satzung und andere die EIB betreffende Bestimmungen

1973; 36 S. (da, d, e, f, i, n)

Jahresberichte

seit 1958

(d, e, f, i, n und ab 1972 auch in dänisch)

EIB-Informationen

vierteljährlich erscheinende Veröffentlichung; 8 S. (da, d, e, f, i, n)

Darlehen und Garantien in den Mitgliedsländern

der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft

1977; 20 S. (da, d, e, f, i, n)

Die Rolle der Europäischen Investitionsbank

im Rahmen des Abkommens von Lome

1976; 20 S. (da, d, e, f, i, n)

Die Anlageinvestitionen in der Gemeinschaft und ihre Finanzierung

Direktion für Volkswirtschaft

im Jahre 1972: 28 S. (da, d, i, n; vergriffen: e, f)

im Jahre 1973: 40 S. (e, f; vergriffen: da, d, i, n)

im Jahre 1974: 48 S. (e, i; vergriffen: d, f)

im Jahre 1975: 52 S. (d, e, f, i)

Die Tätigkeit der Europäischen Investitionsbank in der Türkei (1965-1974)

Direktion für Volkswirtschaft

1975; 50 S. (e, f, tr; vergriffen: da, d, i, n)

Die Europäische Investitionsbank und die Probleme Süditaliens

Direktion für Volkswirtschaft

1972; 35 S. (d, f, i; vergriffen: e)

Die Europäische Investitionsbank dankt den Projektträgern, die ihr freundlicherweise das in diesem Bericht verwendete Fotomaterial zur Verfügung gestellt haben.

Druck: Saarbrücker Zeitung Verlag und Druckerei GmbH, Saarbrücken



Den europæiske Investeringsbank

Europäische Investitionsbank

European Investment Bank

Banque Européenne d'Investissement

Banca Europea per gli Investimenti

Europese Investeringsbank